L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La météo
ENSOLEILLE
TRES FROID
Minimum: -20
Maximum: 0

avec Coke y a d'la Joie!

30e ANNEE - No 11 GRANBY, SAMEDI, LE 16 JANVIER 1965 DIX CENTS

Une émotion intense s'est emparée de la foule à Londres

SIR WINSTON CHURCHILL EST MOURANT

LONDRES (APP) - Sir Winston Churchill est mourant. Il n'y a pas d'autre interprétation possible du second bulletin de santé publié hier. Quoique ce bulletin parle d'état "presque stationnaire", il est clair que l'ancien premier ministre s'est affaissé dans la journée dans un coma profond.

La reine Elisabeth, qui séjourne actuellement au palais de Sandringham, se fait personnellement tenir au courant de l'état de sir Winston Churchill.

Le bulletin de santé publié à 21 heures 40, heure du méridien de Greenwich, déclare que l'état santé de sir Winston a subi peu de changement.

Voici le texte du communiqué signé par Lord Moran, médecin personnel de sir Winston Churchill:

L'état de santé de Sir Winston Churchill s'est peu modifié au cours de la journée. Le patient sombre dans un sommeil de plus en plus profond et n'est plus sensible à la douleur. Un nouveau bulletin sera publié samedi à midi".

Voir biographie et photos en page 6

Lorsque Lord Moran a lu son bulletin sur les marches du perron de la résidence de sir Winston dans Hyde Park Gate, à la lumière écrasante des sunlights de la télévision, une émotion intense s'est emparée de la foule encore très nombreuse qui, depuis des heures stationne devant les fenêtres de l'homme d'Etat. Les paroles du vieux médecin ont retenti comme un glas et c'est dans un profond silence qu'il s'est ensuite engouffré dans sa voiture, laissant son ami qu'il a si souvent soigné et guéri auparavant, avec l'espoir qu'il passerait encore une nuit.

Le fils de sir Winston Churchill, Randolph, s'est rendu au chevet de son père peu après vingt heures, tête nue, les lèvres serrées et les traits tirés. Il a fendu la foule des curieux qui continue de stationner devant la résidence de Hyde Park, bien qu'il fît alors nuit noire.

Randolph était accompagné de son propre fils qui porte le même prénom que son grand-père sir Winston.

Phrases célèbres prononcées par Sir Winston Churchill

LONDRES (AFP) — Voici quelques-unes des phrases célébres prononcées par Winston Churchill, phrases qui sont entrées dans l'anthologie britannique et auxquelles aucun Anglais n'aurait pu rester insensible:

"Je vous promets que du sang, de la peine, des larmes et de la sueur," disait-il le 13 mai 1940, au plus sombre moment de la guerre, dans son premier discours aux Communes, comme nouveau chef du gouvernement.

Plus tard, après Dunkerque, il lançait à ses compatriotes cette exhortation que les écoliers anglais apprennent aujourd'hui encore par coeur: "Nous n'allons ni vaciller, ni échouer. Nous irons jusqu'au bout. Nous défendrons notre île quel qu'en soit le prix. Nous nous battrons sur nos plages, nous nous battrons dans nos champs et dans nos rues, nous nous battrons sur nos collines. L'Angleterre ne capitulera jamais."

Le 18 juin 1940, après la chute de la France, s'engageant dans la résistance suprême contre Hitler, Churchill disait aux Communes: "Si l'empire britannique et le Commonwealth durent encore mille ans, les hommes diront toujours: "Ce fut leur plus belle heure."

La veille, devant la gravité des nouvelles en provenance de France, il avait prononcé ces paroles prophétiques:

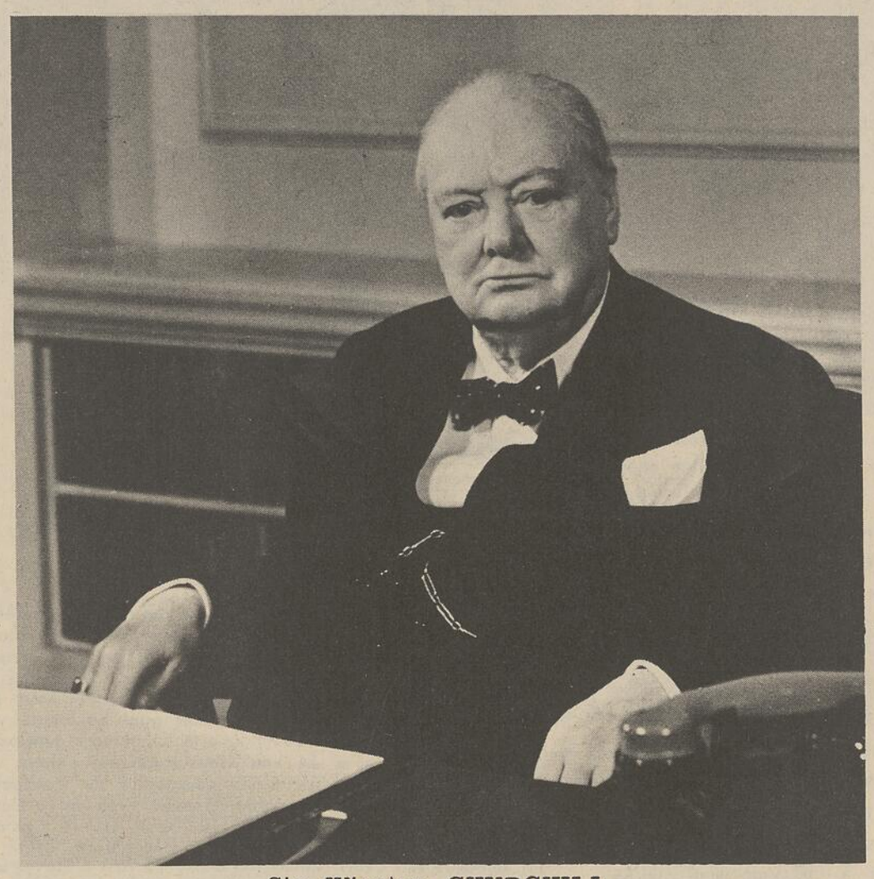
"Je souffre de voir le vaillant peuple français tomber dans ce terrible malheur. Rien ne changera nos sentiments à son égard, ni notre conviction que le génie de la France ressuscitera."

Tant à si peu

Pendant la célèbre "bataille d'Angleterre", en septembre 1940, lorsqu'une poignée de pilotes se sacrifièrent pour défendre le pays contre l'armada aérienne de Goering, et réussirent à empêcher l'invasion des îles britanniques, Churchill trouva les mots qui constituent encore le plus beau monument de ces héros: "Jamais, dans l'histoire des batailles humaines, pareille reconnaissance n'a été due par un si grand nombre à un si petit nombre."

Deux ans plus tard, s'opposant aux idées américaines sur le démantèlement du système colonial, il affirmait solennellement, pour être par la suite démenti par l'histoire: "Nous allons garder ce que nous possédons. Je ne suis pas devenu le premier ministre du roi pour présider à la liquidation de l'empire britannique."

Mais son humour et son flegme se sont également révélés dans des phrases restées célèbres. Ainsi, on raconte qu'en 1945, quelques jours après que Churchill, vainqueur de Hitler, eut été vaincu aux élections, le roi George VI lui avait offert l'ordre de la Jarretière. "Sire, aurait répondu Churchill en souriant, je ne saurais accepter cet honneur quand mes compatriotes viennent de me conférer l'ordre du pied...quelque part."



Sir Winston CHURCHILL

Cours télévisés et radiodiffusés par M. P. Gérin-Lajoie

QUEBEC (PC)—Le ministère de l'Education présentera de nouveau, durant la présente année scolaire, des séries de cours radiodiffusés et télévisés à l'intention des élèves des cours primaire et secondaire des écoles publiques et indépendantes, a annoncé hier M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education.

Les cours sont réalisés par le ministère en collaboration avec la société Radio-Canada et ses postes affiliés ainsi que onze stations de télévision privées du Québec.

Les cours transmis par la société d'Etat commenceront le 1er février à la radio et, le 2 février, à la télévision. Ceux transmis par les stations de télévision privées ont déjà commencé le 19 décembre. Ces cours consistent en quinze leçons sur la catéchèse et sont un innovation du bureau de la radio et de la télévision scolaires du ministère de l'Education.

M. Paul GERIN-LAJOIE

Les chaînes françaises de radio et de télévision de Radio-Canada diffuseront des cours à compter de la première semaine de février et à la dernière semaine d'avril 1965. La série radiodiffusée portera sur le français parlé, sur la musique et sur la langue anglaise. Les cours télévisés auront pour sujets la physique du niveau de 10e année et les connaissances usuelles des niveaux de 6e et de la 7e années.

On sait d'autre part que le ministère de l'Education offre, depuis le 19 décembre, une série de cours portant sur la catéchèse qui sont télévisés par les stations privées. Cette série de quinze cours s'adresse aux parents et aux maîtres enseignant en 1ère année du cours élémentaire catholique.

M. Lesage revient de vacances

QUEBEC (PC) - Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, reviendra dans la capitale provinciale demain, après avoir passé onze jours de vacances en Floride, en compagnie de son épouse. Il arrivera en temps à Québec pour assister aux résultats des élections partielles dans les comtés de St-Maurice et Terrebonne. Mercredi, il présidera une séance du cabinet et jeudi, il assistera à l'ouverture de la session provinciale.

M. L. Pearson est arrivé au ranch du président Johnson

JOHNSON CITY, Texas (PC) — Le premier ministre Pearson est arrivé vendredi au ranch LBJ, du Président Johnson, où il devait passer la nuit en prévision de la signature, samedi, du traité canado-américain relatif au libre-échange de l'auto, mais la visite prit souvent une autre tournure en ce qu'elle permettait aux deux hommes d'Etat de passer en revue, à ce qu'il semble, tout le champ de la politique étrangère.

M. Lyndon JOHNSON

M. Lester PEARSON

M. Pearson, madame, le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, et M. McGeorge Bundy, premier conseiller du Président en matière de sécurité nationale, sont descendus des avions qui les amenèrent à quelques minutes d'intervalle. Ils furent accueillis par M. Johnson qui avait gardé pour la circonstance la simple tenue du rancher.

Les deux chefs d'Etat, après les bagatelles de la porte, firent savoir au cours de la courte cérémonie de l'accueil, qu'ils auraient à s'entretenir de diverses questions, mais M. Johnson s'empressa de faire monter ses hâtes dans un hélicoptère afin de leur faire jeter un coup d'oeil sur un panorama formé de collines garnies de chênes encore verdoyantes (cet arbre n'est jamais complètement dépourvu de ses feuilles) et tapissées de gazon et des premières pousse du blé d'hiver. Un soleil éclatant avait fait monter la température à 70.

Him

Les Pearson arrivaient de Floride à bord d'un Jet Star, du ministère des Transports. Ils venaient de terminer dix jours de vacances. M. Pearson semblait reposé mais pas tellement basané.

L'une de ses premières paroles s'adressait à Him, le beagle préféré du Président, que M. Johnson avait présenté en ces termes: "Voici le monsieur que tu désirais rencontrer."

"Pourquoi pas un peu de bon voisinage, fit M. Pearson qui se pencha pour caresser la bête.

Puis se tournant du côté du Président et faisant allusion à l'habitude qu'a celui-ci de faire monter ses hôtes à cheval: "Vous ne voudriez tout de même pas que le prenne pour monture," dit-il en désignant le petit chien.

Les deux hommes d'Etat ont tenu conciliabule vendredi soir. Samedi matin, M. Pearson reçoit les journalistes. M. Johnson fera de même après le départ des Pearson pour Washington.

Le Président et Mme Johnson s'étaient portés au-devant de leurs hôtes en deux décapotables blanches et M. Johnson leur fit visiter rapidement une section de son ranch. La suite présidentielle revint ensuite à la piste pour accueillir l'avion de M. Pearson.

"Bienvenue," fit Mme Johnson en accueillant Mme Pearson. Puis désignant la fleur qui ornait le revers du gilet du premier ministre: "Inutile de vous demander, dit-elle, si vous arrivez de la Floride."

M. Pearson dit combien il avait fait beau en Floride.

On lui entendit dire au Président: "J'apprends que Churchill est malade." Il venait d'apprendre que l'ancien premier ministre anglais venait d'être terrassé par une embolie.

Quelques jugements

LONDRES (AFP) — Voici quelques jugements portés par des personnalités qui ont connu Sir Winston Churchill.

Le général de Gaulle: "Quel que fût son auditoire: foule, assemblée, conseil, voire interlocuteur unique, qu'il se trouvât devant un micro, à la tribune, à table ou derrière un bureau, le flot original, poétique, émouvant de ses idées, arguments, sentiments, lui procurait un ascendant presque infaillible dans l'ambiance dramatique où halletait le pauvre monde. . . Winston Churchill m'apparut d'un bout à l'autre du drame, comme le grand artiste d'une grande histoire."

Le Président Eisenhower: "Dans toutes ses paroles ou actions, il fait place au sentiment."

Le Président Truman: "Le plus grand homme de notre époque."

Le maréchal Smuts: "Un chef."

M. R. A. Butler: "Un premier ministre immortel."

Un maître

Charles Morgan: "Si ce grand homme n'avait pas été un maître de la langue, l'Angleterre n'aurait peut-être pas été défendue aussi bien qu'elle l'a été."

Lord Samuel: "C'est un personnage shakespearien. Henri V surtout. 1940 fut son Azincourt."

Beverley Baxter: "Espagnol, il aurait été torero. Français il aurait rétabli la monarchie ou fondé une nouvelle république. Américain, il serait devenu président."

Mme Rivard affirme que les $60,000 ont été remis à chacun des prêteurs

MONTREAL (PC) - Mme Lucien Rivard a témoigné hier à l'enquête Dorion que jamais il n'avait été question entre elle, Robert Gignac ou Eddy Lechasseur de verser une certaine somme d'argent à quelqu'un pour obtenir la libération sous caution de son mari, détenu à la prison de Bordeaux depuis le mois de juin.

M. Rivard est demandé aux Etats-Unis pour répondre à une accusation de contrebande de stupéfiants. Robert Gignac, au cours de l'enquête cette semaine, a été demandé aux Brunette, soupçonné du meurtre de Rocky Brune, de même que Eddy Lechasseur de verser une certaine somme d'argent à quelqu'un pour obtenir la libération sous caution de son mari, détenu à la prison de Bordeaux depuis le mois de juin.

Quant aux $60,000 qu'elle avait empruntés pour verser le montant demandé au cas où son mari fut admis à caution, Mme Rivard affirme qu'après les avoir retirés du Royal Trust, succursale du boulevard Dorchester, le 16 septembre 1964, elle a déposé les 60 billets de $1,000 à "un trust de la place Ville-Marie" avant de remettre à chacun des prêteurs la somme qu'elle leur devait.

Le dépôt avait été fait au Royal Trust le 25 juin.

La somme de $60,000

C'est ainsi qu'elle a remis $15,000 à la succursale de St-Eustache de la Banque provinciale du Canada, la somme de $20,000 à son beau-frère, M. Ovide (Dave) Gagnon, celle de $17,000 à un épicier du nom de Bill Lamy et $6,000 à M. Gerry Turenne, co-propriétaire de la Plage Idéale, avec son mari.

Elle n'aurait payé d'intérêt que sur l'emprunt contracté à la banque et remis une somme additionnelle de $200 à Lamy. Elle aurait payé un taux d'intérêt semblable à celui versé à la banque à Gagnon, mais sans se souvenir du montant.

L'interrogatoire a longuement porté sur cette somme de $60,000 et Me André Desjardins, procureur de la commission, a voulu savoir pourquoi Mme Rivard avait demandé à Gignac de déposer le montant conjointement avec elle au trust, et non à Lechasseur qui avait été désigné par Rivard comme conseiller de son épouse.

Mme Rivard a répondu qu'elle n'a pu rejoindre Lechasseur au moment où elle était prête à faire le dépôt, mais que ce dernier l'avait quand même rejointe au bureau du notaire Claude Gratton, sur la rue Dorchester, quand il s'est agi de signer des documents indiquant

Mme Lucien RIVARD

qu'en cas de décès de l'un ou l'autre témoin, l'argent emprunté revenait à Rivard.

On aurait également décidé de se rendre au Royal Trust, succursale de la rue Dorchester, parce que les banques étaient fermées, à l'heure du dépôt, et que c'était proche du bureau de Me Gratton.

Le Reine-Elizabeth

"Le fait que cette succursale était proche de l'hôtel Reine-Elizabeth ne vous a pas influencé?", a demandé Me Desjardins.

"Non", a répondu le témoin.

Au début de l'enquête, Me Pierre Lamontagne qui occupe au nom du gouvernement américain dans la cause de Rivard, avait témoigné que l'individu qui lui a offert le pot-de-vin affirmait que $10,000 lui seraient remis dès le lendemain à l'hôtel Reine-Elizabeth, et la balance de $10,000 plus tard.

Mme Rivard a également nié avoir dit a Me Raymond Daoust, procureur de son mari, au cours d'une conversation téléphonique, au soir de juillet, que quelqu'un avait approché Me Lamontagne et que tout était arrangé au sujet de la caution. Elle ne se souvient pas non plus qu'il ait été question de M. Lamontagne au téléphone. Elle a ajouté qu'à sa connaissance, personne de son groupe n'avait rejoint Me Lamontagne à la résidence d'été de ses parents, près de Chicoutimi, durant cette période.

Me Lamontagne et sa mère ont déclaré plus tot qu'un certain soir de juillet, plusieurs appels téléphoniques avaient été reçus de la part d'un certain "Bob" Gignac ou Gingras, au sujet de l'affaire Rivard.

Interrogée sur la nature des relations entre son mari et M. Raymond Rouleau, frère de Guy, député libéral de Montréal-Dollard, à Ottawa, Mme Rivard déclare que M. Rivard s'était déjà occupé d'élections en faveur de M. Raymond Rouleau, sans trop définir son rôle.

M. Jacques Hébert en Cour le 25 janvier

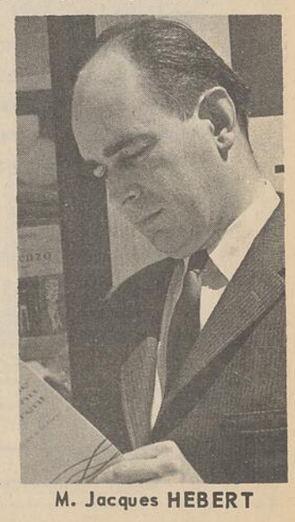
QUEBEC (PC) — L'auteur montréalais Jacques Hébert devra se présenter en Cour du banc de la reine le 25 janvier prochain et donner les raisons pour lesquelles il croit qu'il ne devait pas être jugé coupable d'outrage au tribunal.

Le département du procureur général a déposé hier au greffe de la Cour du banc de la reine, juridiction criminelle, une requête demandant qu'Hébert, auteur du livre "J'accuse les assassins de Coffin", soit tenu criminellement responsable de l'outrage au tribunal que constitue ce volume.

La requête, préparée par Me Jean-Guy Boilard, substitut permanent du procureur général à Montréal, compte 27 points qui expliquent pourquoi l'auteur montréalais doit être jugé coupable d'outrage au tribunal.

Si Hébert est trouvé coupable, il est passible d'une peine maximum de deux ans de pénitencier et d'une forte amende. La peine minimum est une amende.

C'est le juge en chef Frédéric Dorion de la Cour supérieure, qui déterminera devant quel juge la requête sera entendue, le 25 janvier prochain.



M. Jacques HEBERT

Aujourd'hui
DANS
La Voix de Granby
Nous devons regarder les nouvelles des journaux en diagonale.
La Voix Maskoutaine
Le travail de l'Unité sanitaire fut de première importance en '64.
La Voix DE ST-JEAN ET IBERVILLE
Pratte condamné à cinq ans de pénitencier.
En page Régionale
Vol d'auto: la police trouve le larron en 25 minutes.
En pages Sportives
Les Canadiens rappellent Worsley.

EDITORIAL DE

La Voix de l'Est

SAMEDI, LE 16 JANVIER 1965

Planification scolaire dans notre région

Les années 60 seront retenues dans notre histoire comme point de départ d'une transformation profonde de l'enseignement au Québec. Notre province ne se contente pas de se mettre au pas; elle se propose de pousser à la limite du possible sa contribution à la formation intellectuelle adéquate de la jeune génération. C'est une politique sage de s'attarder ainsi au développement intégral de la plus riche ressource de son territoire; l'homme qui l'habite, l'anime et le met en valeur.

La publication du rapport de la Commission royale d'enquête Parent sur l'éducation au Québec et la mise en branle de l'"Opération 55", conçue par le premier titulaire du ministère provincial de l'Education, l'honorable Paul Gérin-Lajoie, constituent le passage des bonnes intentions à l'action. Et il est réconfortant de constater que les collaborations sérieuses et sincères ne manquent pas. C'est ainsi que, pour notre région immédiate, il est à propos de souligner le travail exceptionnel du Comité régional de planification scolaire à titre consultatif de la Commission scolaire régionale Meilleur. Dans sa conception de l'Opération 55, le ministre n'a pas manqué de sens pratique. Il a compris qu'il lui fallait faire appel au plus grand nombre de bonnes volontés pour la réalisation de son projet dans les délais prévus, la date ultime étant fixée au 1er avril 1967. Ceci, afin de récupérer du gouvernement central des sommes qui atteindront $300 millions de dollars.

Les comités consultatifs de planification ont donc été crées pour seconder les commissaires des régionales qui n'auraient probablement pas eu le temps de tout prévoir, en si peu de temps, pour plusieurs années à venir. Il avait été établi que les comités de planification devraient tous fonctionner au 31 décembre dernier. A cette date, il y a longtemps que le nôtre travaillait avec ardeur sous la présidence énergique de M. Marc Leclerc, industriel éclairé foncièrement dévoué aux intérêts de la communauté. Les travaux et les recherches de notre comité de planification peuvent déjà remplir des volumes; ses constatations sont étonnantes et ses recommandations à la Régionale Meilleur se dessinent bien. Nous éprouvons donc le sentiment très net que notre région ne tirera pas de l'arrière; elle sera aménagée de tout l'équipement nécessaire à l'enseignement de sa population, y compris ses adultes.

C'est une situation qu'il est bon de souligner dans un journal qui veut faire oeuvre constructive, lui aussi, pour contribuer à l'épanouissement complet du secteur où il rayonne. Dans notre comité de planification, il n'y a pas d'éteignoirs ni de luttes de clocher; ses 23 membres n'ont qu'un but: faire servir leurs talents, leurs expériences et leurs connaissances dans l'intérêt unique de leurs enfants et de tous les enfants qui les suivront. Ce sont des bâtisseurs dans le sens le plus pur du mot et nous les saluons.

Ne nous contentons plus d'être "des petits bas de laine"

Est-ce un manque de courage? Est-ce un manque de préparation aux affaires?

C'est probablement ces deux facteurs à la fois qui nous empêchent de participer beaucoup plus activement à l'expansion de notre pays et à en retirer nous-mêmes des avantages.

Pourtant, nous vivons dans un pays jeune, rempli de promesses d'avenir, riche immensément en ressources naturelles, destiné à un essor industriel frappant.

N'est-il pas vrai que dans le passé, nous avons trop souvent compté sur le courage et la confiance des étrangers pour financer notre propre développement? N'est-ce pas le motif qui les a rendus possesseurs et contrôleurs d'une forte proportion de notre activité économique?

D'après des statistiques, les Canadiens possèderaient plus de huit milliards d'épargnes. C'est bien, sans aucun doute.

Mais ne serait-il pas temps de songer à en investir une certaine proportion en vue de soutenir notre expansion industrielle?

Pourquoi nous contenter d'être "des bas de laine", tandis que d'autres profitent de ce que nous avons?

En manifestant plus de confiance en notre avenir, en investissant sagement, en secouant cette crainte morbide des pertes qui nous fait trop souvent oublier les gains que nous pourrions retirer, nous parviendrons peut-être à reprendre graduellement possession du contrôle d'une forte proportion de notre activité économique qui nous échappe présentement.

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Limitée, 136 Principale, Granby
Aimé Laurion, Président J. Charles D'Amour, Gérant Général

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Par camelot	Par jour $0.07	Samedi $0.10	Semaine $0.45
Par la poste	1 m. $1.50	3 m. $4.00	6 m. $6.00	1 an $10.00
Canada		$6.00	$10.00	$18.00
Etats-Unis			$12.00	$20.00
Autres pays				

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

M. Rodrigue SAINT-HILAIRE, à gauche reçoit l'emblème doré de l'Expo 67 des mains de M. Robert F. Shaw, sous-commissaire général de l'Expo. Cet emblème a été remis à plusieurs déjà, mais cette fois, M. Shaw l'a décerné en double, puisqu'il l'épinglait à l'habit de M. Saint-Hilaire et remettait à celui-ci un autre emblème pour sa femme. M. Saint-Hilaire remettait à son tour à M. Shaw un cigare pour marquer la naissance de son vingt-et-unième enfant. M. Saint-Hilaire, propriétaire d'une compagnie de transport, a le contrat de camionnage pour l'année 1965 de la Compagnie de l'Exposition en 1967. M. Saint-Hilaire se dit très heureux de la naissance de son 21e enfant. Et si on lui demande s'il avait l'intention en se mariant d'élever une aussi grosse famille, il répond avec le sourire que sa femme et lui voulaient un fils. Mais il eut huit filles pour commencer avant l'arrivée du premier garçon. D'autres se sont ajoutés par la suite.

Affichage des taux dans les hôpitaux

QUEBEC - Vingt pour cent des lits de chacun des hôpitaux privés du Québec seront désormais considérés comme des lits de salles ordinaires. De plus, "le taux approuvé pour toutes les chambres, dans tous les hôpitaux publics et privés liés par contrat avec le ministère de la Santé du Québec devra être affiché, bien en vue, à l'intérieur de chacune des chambres et salles". "Cet affichage sera fait par le ministère de la Santé au moyen d'une affiche fournie par le ministère."

Telles sont les principales dispositions d'un important arrêté ministériel que vient d'adopter le lieutenant-gouverneur en conseil sur proposition du ministre de la Santé du Québec, M. Alphonse Couturier.

Le gouvernement du Québec a décidé d'adopter ces nouveaux règlements à la suite d'une étude des conditions hospitalières actuelles, étude conduite par les fonctionnaires du ministère.

"Toute pièce contenant plus de deux lits est considérée comme salle publique, sauf si elle était tarifée comme chambre privée le 31 décembre 1960", déclare le ministre de la Santé. Par ailleurs, "aucune chambre ne peut être considérée comme semi-privée si elle a une superficie moindre de quatre-vingts (80') pieds carrés par lit".

"Aucun supplément n'est approuvé pour chambre privée ou semi-privée, aménagée par transformation d'une salle publique ou d'une chambre, à moins que cette transformation n'ait été faite avec l'autorisation du ministre de la Santé".

"Le supplément approuvé pour location d'un appareil téléphonique est le loyer payé par l'hôpital à la compagnie de téléphone".

Taux minimums et maximums

Cet arrêté ministériel fixe, en outre, les taux minimums applicables dans les hôpitaux généraux publics et dans les maternités publiques, ainsi que les taux maximums autorisés dans les hôpitaux généraux privés et les maternités privées.

Hôpitaux privés

Dans les hôpitaux généraux privés comme dans les maternités privées, le gouvernement a fixé un taux minimum de huit dollars ($8) dans l'île de Montréal et de sept dollars ($7) ailleurs dans la province. L'arrêté ministériel fixe entre trois ($3) et six dollars ($6) le taux des chambres privées des hôpitaux privés pour malades chroniques et convalescents. Dans les hôpitaux privés pour malades chroniques et convalescents, le taux quotidien du supplément approuvé pour chambres semi-privées sera de deux dollars ($2).

Hôpitaux publics

Les taux minimums établis dans les hôpitaux publics et les maternités publiques, seront de huit dollars ($8) par chambre dans les institutions de l'île de Montréal et se sept dollars ($7) par chambre, ailleurs dans le Québec. Ces taux minimums remplacent ceux qui étaient en vigueur dans chaque hôpital avant le premier janvier 1961, pour les catégories de chambres correspondantes.

Les différences qui existaient entre les prix des diverses chambres privées dans un même hôpital seront maintenues. Toutefois, ce supplément sera ajouté aux nouveaux tarifs de base des chambres privées. Par exemple, dans un hôpital public dont la chambre privée

(Suite à la page 14)

Indicateur de poussière

Inquiets du problème de plus en plus grave de la contamination atmosphérique, les scientifiques du Japon ont mis au point un indicateur de poussière simple et portatif qui fonctionne à l'intérieur, comme à l'extérieur.

La contamination de la poussière et de l'air est généralement un sujet de controverse de plus en plus vive à Tokyo, dans d'autres grandes villes du Japon et dans les régions fortement industrialisées. Le nouvel appareil est censé profiter grandement aux recherches sur ce problème.

L'indicateur de poussière utilise une lumière qui brille à travers une chambre. Si l'air de la chambre est absolument net, la poussière traversera la chambre est diffuser, mais la poussière ou les fumées déterminent une diffusion de lumière dont l'intensité se mesure par des compteurs électriques très sensibles.

L'indicateur peut mesurer la quantité de poussière en une minute environ. Un dispositif d'impression inséré dans l'appareil enregistre la lecture en permanence et peut se régler de façon à fournir une lecture à l'heure ou selon les besoins. Par suite, un technicien peut régler l'indicateur et revenir le lendemain pour obtenir un relevé des niveaux de poussière inscrits au cours des 24 heures précédentes.

L'appareil ne pèse que 10 livres. Il fonctionne à piles, de sorte qu'il est tout à fait portatif.

Il sera très précieux aux municipalités qui font des relevés de la pollution atmosphérique. Il sera également utilisé dans les ateliers de machines de précision et par les chirurgiens pour vérifier l'empoussiérement et l'efficacité des dispositifs de purification de l'air.

L'appareil coûte environ $500.

L'opinions des journaux de langue anglaise

Le Telegram, Toronto — L'utilité de la monarchie — l'institution de la Couronne dans notre pays — a été mise en doute par de jeunes libéraux de six universités ontariennes. . .

C'est facile d'arguer que la Couronne, telle qu'elle est représentée au sein du Commonwealth de nos jours, est un onachronisme . On peut affirmer, d'une façon emphatique, que la monarchie n'est guère plus qu'un symbole et une marque. Cet argument peut être avancé avec force. Mais c'est faux. . .

Il est vrai que le souverain ne gouverne plus. Aussi, d'aucuns peuvent prétendre que le chef de l'Etat au Canada et dans les autres pays du Commonwealth n'est plus qu'un vestige inutile.

Mais, que ferions-nous si nous faisions disparaître le symbole de la Couronne de notre régime gouvernemental? Bien que la Couronne n'ait plus d'autorité et qu'elle soit au service du peuple, elle remplit le rôle d'un vernis apparent recouvrant les bordures rudes du conflit politique avec lequel nous vivons de jour en jour.

Dans notre Parlement, dans nos tribunaux, dans nos services publics, la Couronne symbolise une institution qui est au-dessus des rivalités et de la politique égoiste de quartier et des ambitions du pouvoir.

A l'instar de nombre d'institutions, dont nous avons héritées de la Grande-Bretagne, la Couronne peut paraître inutile et anachronique — mais elle fonctionne. Cette section de la machinerie de notre gouvernement ne nous coûte rien.

Les Jeunes libéraux seraient bien avisés de méditer loin de leurs salles de cours sur les implications de la résolution qu'ils ont approuvée. — Le 8 janvier.

Le Star, Toronto — Il y a plus de logique que de prudence dans la résolution de la Fédération libérale des universités d'Ontario recommandant que la reine cesse d'être considérée chef de l'Etat canadien pour qu'elle soit reconnue uniquement comme chef du Commonwealth.

C'est là une audacieuse proposition alors qu'un si grand nombre de Canadiens de langue anglaise sont encore amèrement déçus de l'adoption d'un drapeau canadien distinctif. La discrétion ne commande-t-elle pas que la résolution soit mise de côté jusqu'à ce que le pays ait digéré la décision du drapeau et son implication.

Pour nous, le nouveau drapeau reflète l'espoir ou la croyance qu'il y a un être qui est bel et bien canadien — il s'agit d'un spécimen qui n'et pas un Anglais transplanté, ou un Français abandonné au 18e siècle, ni un émigré européen ou un sosie américain.

Si cette croyance est un jour acceptée par la majorité, un débat quant à l'utilité et à l'à propos d'avoir comme chef de l'Etat canadien un monarque britannique, surviendra inévitablement.

Le sujet ne devrait pas être considéré tabou. La Couronne, comme institution politique, est une question qui se prête à un débat dans un pays qui est forcé de réexaminer ses bases constitutionnelles.

Quant à nous, nous sommes d'opinion que ce sujet délicat, chargé d'émotivité, devrait être abordé de façon prudente et pragmatique, suivant la tradition canadienne. Si la monarchie est utile à l'unité canadienne et à la notion de nation, elle devrait être conservée. Si elle devient un obstacle à ces objectifs, il y aurait tout lieu de s'en séparer en faveur d'un chef d'Etat canadien. L'évidence d'un jugement sain d'un côté ou de l'autre ne nous a pas encore été fournie bien que nous ayions le pressentiment que la valeur de la monarchie au Canada périclite. — Le 5 janvier.

Le Beacon-Herald, Stratford — Les doutes exprimés publiquement par M. Léon Balcer quant à savoir s'il peut continuer à faire partie du parti conservateur servent à démontrer combien sont périmées les vieilles idées fausses au sujet des différences entre les Canadiens d'expression anglaise et ceux d'expression française.

L'une de ces conceptions périmées veut qu'au Québec, les gens soient émotionnables, démonstratifs et flamboyants. Cette notion est entretenue par des auteurs canadiens-français qui prennent plaisir à faire état de l'effervescence gauloise et du tempérament latin. Une autre notion périmée qui complète la première veut qu'au Canada anglais, les gens soient prudents, paisibles et réservés

Les doutes exprimés par M. Balcer ne consistent pas tant de savoir s'il peut demeurer au sein du parti conservateur que de savoir s'il peut continuer à servir sous M. Diefenbaker. Il s'agit donc d'un conflit entre deux hommes, d'une part celui qui dirige les destinées du parti depuis 1956 et d'autre part celui qui a été reconnu comme le leader des conservateurs québecois depuis 1949.

S'il y avait lieu de décerner le qualificatif de "prudent" à l'un ou à l'autre, c'est à M. Balcer qu'il irait. Si l'un ou l'autre devait être qualifié d'émotionnable ou de flamboyant, ce titre devrait être décerné à M. Diefenbaker. . .

Dans ce présent conflit de personnalités opposant MM. Balcer et Diefenbaker, le leader canadien - français s'est comporté de la façon dont les Anglo - Canadiens sont sensés se conduire. M. Balcer a fait preuve de prudence et de réserve et il n'a pas brûlé les ponts derrière lui. Il a dit qu'il doit réfléchir d'ici la mi-février afin de décider s'il doit siéger aux Communes à titre de conservateur ou d'indépendant.

Lors de son premier commentaire sur la déclaration de M. Balcer, M. Diefenbaker a fait remarquer que certaines personnes aiment à se mettre en évidence et à obtenir la manchette des journaux. C'était là, de la part de M. Diefenbaker, la meilleure manière qui soit de brûler les ponts et d'empêcher toute reconciliation. — Le 4 janvier.

Le Journal, Edmonton — En politique, le stéréotype est une dangereuse forme d'immobilisme parce que généralement inexacte.

Nulle part les clichés sont-ils plus apparents que dans les images populaires qu'on se fait du Canada français, fussent-elles présentées par des Canadiens français ou par des Canadiens anglais. Certains de ces clichés peuvent avoir eu leur utilité à un certain moment mais, comme le suggère le professeur Michel Brunet, de l'Université de Montréal, il y a tout lieu de s'en débarrasser.

Parmi ces clichés et ces mythes qu'il propose de détruire, il y a la croyance en une société canadienne - française "paysanne", la croyance en la survie de la race canadienne-française grâce à l'intervention de la Providence, l'idée de la revanche des berceaux, l'idée que les Canadiens français sont incapables de réalisations véritables dans les domaines économique, financier, technologique et scientifique, la croyance que le Québec est infesté de prêtres et que l'Egise québecoise est monolithique.

Comme conséquence de ce qu'on s'est plu à qualifier la révolution tranquille, le professeur Brunet note des modifications et la disparition de ces vieux mythes.

Voilà que certains Canadiens français croient maintenant qu'ils sont, comme groupe ethnique, très qualifiés pour se tailler une carrière dans les affaires et l'industrie et ils concluent que la seule raison pour laquelle ils n'ont pas très bien réussi dans ces sphères, par le passé, c'est qu'ils avaient été soumis à l'oppression économique anglaise. . .

La liste de clichés et de mythes cités par le professeur Brunet pourrait probablement être allongée par quiconque prend la peine de s'arrêter un moment pour critiquer, à la lumière de la froide réalité, certaines des idées douteuses qu'il a transportées avec lui pendant nombre d'années.

Et l'amélioration des relations entre les Canadiens d'expression française et ceux d'expression anglaise, entre le Québec et le reste du pays, peut probablement être jugée dans la mesure où elle a éliminé les fausses conceptions anciennes et nouvelles.

Essentiellement, ce qu'il nous faudra faire, c'est de rétablir des communications et des relations basées sur le réalisme et le bon sens. — Le 5 janvier.

Le News, St-Jean, T.-N. — Nos propres divergences avec le premier ministre Lesage du Québec peuvent expliquer le fait que nous le regardons de travers à cause de son attitude à l'endroit de notre province, mais ces divergences ne peuvent cacher la révolution libérale dont il se fait le promoteur à l'intérieur de ses propres frontières. Cette révolution est symbolisée d'une façon évidente par les réformes qui seront apportées dans le domaine de l'éducation. . .

L'écolier en tant sera, en tant qu'individu, le nouveau centre d'attention et dès le début du cours secondaire, une grande variété d'options sera offerte aux élèves tout en tenant compte des aptitudes individuelles. La création d'un cours de deux ans servant de trait d'union entre les niveaux secondaire et universitaire constitue une inovation. Le programme des écoles normales sera aussi complètement réorganisé.

On prévoit qu'il faudra au moins 15 ans pour réaliser pleinement les réformes proposées qui seront toutefois mises en vigueur dès cette année. Cela pourrait s'avérer la pierre angulaire de la véritable révolution québecoise. Cela signifiera que l'éducation sera conçue en fonction de l'ère technique dans l'expectative que la jeunesse du Canada français sera formée pour jouer un important rôle dans une nouvelle ère de progrès.

AUJOURD'HUI DANS L'HISTOIRE

Le 16 janvier 1965...

Il y a 37 ans aujourd'hui — 1928 — Léon Trotsky et d'autres dirigeants bolchéviques étaient exilés.

1958 — M. Lester B. Pearson était élu chef du parti libéral fédéral, succédant à M. Louis S. Saint-Laurent.

Première Grande Guerre

Il y a 50 ans aujourd'hui — 1915 — la flotte russe avait prétendu avoir coulé huit transports de troupes turcs. La Russie prétendait avoir capturé 500,000 prisonniers autrichiens et allemands depuis le début des hostilités.

Seconde Grande Guerre

Il y a 25 ans aujourd'hui — 1940 — le premier emprunt de la victoire lancé au Canada dépassait son objectif de $48,804,000. L'amirauté britannique annonçait la perte de trois sous-marins. Le premier ministre libéral d'Ontario, M. Mitchell Hepburn, et le leader de l'opposition conservatrice, M. George Drew, critiquaient l'administration de guerre du gouvernement fédéral.

Vous rencontrerez vos amis à la CLINIQUE DE SANG

N'omettez pas de remplir ce coupon, vous pourriez manquer l'occasion de visiter Israel.

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Prov._____

Si vous ne cherchiez pas à connaitre la beauté des collines de Judée, ou de la Galilée, les danses folkloriques dans le kibboutz, ou l'exploration sous-marine dans la Mer Rouge, ou mille et une autres choses formidables qu'on ne trouve qu'en Israel, vous pourriez manquer l'occasion d'y aller. Demandez donc nos brochures. Lisez-les. Puis, allez voir votre agent de voyages. La prochaine chose qui puisse vous arriver, c'est de vous retrouver en route pour Israel.
Office National Israelien de Tourisme
1117 Ouest, rue Ste Catherine, Montreal Qué.

EN ONDES
CHEF
SEIZE HEURES PAR JOUR
1000 Watts
La Voix de l'Est
1450 Kcs

La Voix de Granby

C'est bon à se lécher les doigts
OUVERT
De 11h. a.m. à 1h. p.m. 378-3948
Lundi fermé LIVRAISON 50¢
Mon colonel
Kentucky Fried Chicken
POULET FRIT A LA KENTUCKY

SAMEDI, LE 16 JANVIER 1965

Esmond Mills achète l'Olympia Corduroy

GRANBY - On apprend de source informée que la compagnie Esmond Mills, de Granby, aurait fait l'acquisition de la compagnie Olympia Corduroy.

A cet effet, il semblerait bien que le contrat concrétisant cette transaction ait été signé il y a quelques jours.

On ignore encore cependant quel usage fera la Esmond Mills des locaux nouvellement appropriés.

UN AUTOMOBILISTE HEURTE UN PIÉTON

GRANBY - M. Claude Lacasse, 26 ans, du 100A rue Clarence, à Granby, a été blessé dans un accident, à l'angle des rues St-Charles et Ste-Marie, alors que M. Jean-Guy Pomerleau, 27 ans, du 574 boulevard Leclerc le heurta.

M. Pomerleau a conduit M. Lacasse qui a été blessé à la hanche à l'hopital St-Joseph où le Dr. H. Pearl lui prodigua les premiers soins. Il put regagner immédiatement son domicile.

M. Pomerleau était au volant d'une Buick 1961 qui ne fut pas endommagée dans l'accident qui est survenue vers 8h. 02 a.m. hier.

Les constatations d'usage ont été faites par le constable Jacques Duval.

ANGLE ST-CHARLES ET ROBINSON

Une collision est survenue à l'angle des rues St-Charles et Robinson, vers 11h.55 a.m., impliquant M. Réjean Malo, du 22, rue St-Louis à Granby, qui conduisait une Dodge 1951 laquelle fut endommagée pour $175.

M. Léon Robert, du 590, boulevard Boivin, à Granby était au volant d'une camionnette Chevrolet 1957 qui ne subit aucun dommage.

ANGLE NOTRE-DAME ET ROBINSON

Egalement, vers 12h. 40 p.m., hier une autre collision faisant de légers dommages est survenue.

Il s'agit de M. Réal Perreault 26 ans, du 197, de la rue St-Jean-Baptiste, à Granby. Son auto, une Studebaker 1962 subit des dommages de l'ordre de $125.

L'automobile de M. Jacques Tremblay, du 389, de la rue Bégin, à Granby, une Chevrolet 1956 ne fut pas endommagée.

A la Armstrong

Des décisions sur le conflit seront prises

GRANBY -- Le comité éxécutif du Local 691 des ouvriers unis du caoutchouc, liège, linoléum et plastique d'Amérique qui groupe les employés de production de la compagnie Armstrong Cork Canada Ltd, usine de Waterloo, décidera en fin de semaine des décisions à prendre dans le conflit qui oppose présentement la compagnie et l'union. Tel est la nature d'un communiqué de M. Philippe Duhamel, du Conseil du travail de Granby.

Il poursuit: "Cette rencontre préliminaire de l'éxécutif a pour but de préparer l'assemblée de tous les employés qui devront se prononcer sur l'issue du conflit.

"Selon le porte-parole de l'Union, M. Gérald McManus, un rapport des résultats de l'intervention conciliatrice sera donné ainsi que les recommandations appropriées des dirigeants de la centrale syndicale.

POINTS LITIGIEUX

"Le porte-parole de l'Union a de plus déclaré que plusieurs points litigieux devraient être résolus entre les parties bien que la fin de l'intervention conciliatrice doit se terminer à la fin de janvier.

"Advenant le défaut d'entente, les membres de l'Union locale 691 des ouvriers unis de caoutchouc, liège, linoléum et plastique d'Amérique, décideront, après ce délai légal, d'accepter les résultats des négociations ou de les rejeter, ce qui pourrait entrainer la fermeture de l'usine pour appuyer leurs revendications" ajoute le communiqué.

$800 de dommages dans 2 collisions

GRANBY - Deux automobilistes ont été impliqués dans une collision survenue avant-hier après-midi, vers 5h. 45 p.m., sur le chemin de Canaan.

Il s'agit de M. Roger Dumais, 43 ans, de la rue Chateauguay à Granby qui conduisait une Météor 1959 qui fut endommagée pour $200.

L'autre conducteur est M. René Bérubé, 23 ans, du 72 rue Ste-Thérèse, à Granby qui conduisait une Plymouth 1957 propriété du Garage Gingras Enrg. route rurale 4, Granby. Le véhicule fut endommagé pour environ $100.

ROXTON FALLS

Une autre collision est survenue un peu plus tard à l'intersection de la rue Principale et le chemin Acton Vale, à Roxton Falls. Personne de fut blessé.

M. André Turgeon, 26 ans, du 1284 rue St-Hélène à Cité Jacques-Cartier conduisait un camion Mack, 1956 propriété de Guay-Denis Transport Enrg., à Ste-Hélène, à Cité Jacques-Cartier. Le camion ne subit aucun dommage.

Quant à M. André Deslandes, 23 ans, de Rocton Falls, sa Météor 1963 a été endommagée pour environ $400.

Les associés des Auxiliatrices convoqués le 18

GRANBY -- La réunion mensuelle des associés des Auxiliatrices aura lieu lundi, le 18 janvier, au couvent des Soeurs Auxiliatrices, boulevard Leclerc.

Tous les membres sont cordialement invités, ainsi que leurs parents et amis.

Il y aura conférence à 7 heures 30 p.m., suivie de la messe, à 8 heures 30, célébrée par le Révérend Père Mutter, de la Société du Verbe Divin.

Au syndicat de la Peteers Textiles

M. LÉO PELLETIER RÉÉLU PRÉSIDENT

GRANBY - Lors d'une assemblée des membres du syndicat de la Peteers Textiles, un nouveau bureau de direction a été élu.

L'exécutif est ainsi formé. M. Léo Pelletier a été nommé président pour la quatrième fois M. Ionil Croteau, vice-président; M. Gilles St-Onge, secrétaire; M. Ethelbert Turgeon trésorier; M. Yvan Robidoux, directeur. M. Ionil Croteau et M. Michel Savoie ainsi que M. Ethelbert Turgeon ont été délégués au Conseil central. Quant à la Fédération du textile, c'est M. Léo Pelletier qui est délégué. M. Ethelbert Turgeon a aussi été nommé comme substitut.

Des comités d'éducation, de griefs et des loisirs ont aussi été formés et ils sont ainsi constitués. Au comité d'éducation on retrouve M. Ionil Croteau; au comité des griefs MM. Léo Pelletier, Gilles St-Onge et Ionil Croteau et finalement au comité des loisirs, M. André Savoie.

M. Léo Pelletier a été désigné par l'assemblée pour s'occuper du comité de négociations.

Plus d'une trentaine d'employés de la Peteers Textile étaient présents lorsque le président du Conseil central, M. Ludovic Rousseau prit la parole proclamant la solidarité syndicale et l'unité. "Les syndicats, a-t-il dit, sont forts en autant que les membres sont confiants".

Il a, en terminant, invité les membres du bureau de direction de s'efbrcer à assister à toutes les assemblées.

Chez les Frères du Sacré-Coeur

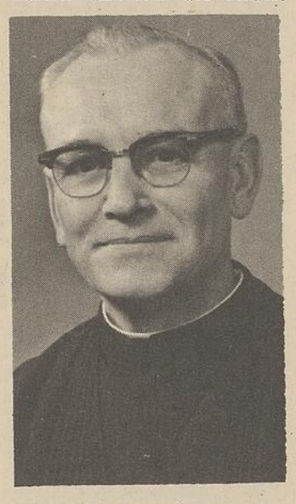
LE FRÈRE HILAIRE NOMMÉ AUX RELATIONS EXTÉRIEURES

GRANBY -- De nouvelles nominations viennent d'être faites chez les Frères du Sacré-Coeur.

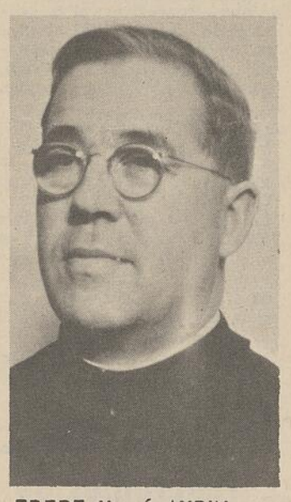
Tout d'abord, le frère Hilaire, ancien provincial des Frères du Sacré-Coeur pendant six ans, a été nommé agent des relations extérieures pour assister le nouveau provincial, le Frère Florentien.

Sa nomination remonte à la semaine dernière. Son travail consistera à organiser le Scolasticat centre pour septembre prochain, à Montréal; à mettre en application le rapport Parent dans la mesure où la congrégation est concernée et à faire certaines rencontres et représentations à différents congrès. On sait que depuis le changement de noms chez les frères, le Frère Hilaire devient le Frère Paul Elie.

Une nomination plus récente est celle du Frère Armand Helms, (Frère Gaétan), qui était assistant-général à Rome depuis six ans et qui devient secrétaire provincial, en remplacement du frère Roméo Fortin (Frère Laurent) qui lui est nommé directeur des études.



FRERE Armand HEIMS, (Frère Gaétan) a été nommé secrétaire provincial.



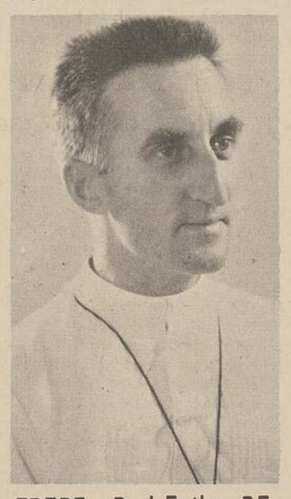
FRERE Hervé AUBIN garde ses fonctions comme économe provincial.

Après plusieurs années comme économe provincial, le frère Hervé Aubin a été renommé au même poste.

Le Frère Maurice Choinière (Frère Guy-Maurice) a été nommé en remplacement du Frère Gédéon, directeur de l'école secondaire Sacré-Coeur. Le Frère Maurice Choinière est d'ailleurs en fonction depuis la reprise des classes après la période des fêtes.

Auparavant, le Frère Choinière était directeur à l'école St-Jean-Baptiste, de Roxton-Falls.

Un ancien missionnaire du Sénégal en Afrique, le Frère Paul-Emile Bédard, (Frère Jérôme) a été nommé en remplacement du Frère Choinière, comme directeur de l'école St-Jean-Baptiste de Roxton Falls.



FRERE Paul-Emile BEDARD (Frère Jérôme) est nommé directeur de l'école St-Jean-Baptiste, à Roxton Falls.

FRERE Paul ELIE, (Frère Hilaire) est agent des relations extérieures pour assister le provincial, le Frère Florentien.

FRERE Maurice CHOINIERE (Frère Guy-Maurice) nommé directeur de l'école secondaire Sacré-Coeur.

M. L'ABBE HECTORIEN CHAPDELAINE, était l'invité des assureurs-vie, de Granby et a prononcé une conférence lors du dîner causerie donné par cette association en la salle de réception de l'hôtel Mont-Shefford. On reconnaît sur la photo dans l'ordre habituel, MM. André St-Pierre, président ex-officio des assureurs-vie qui a remercié le conférencier; Fernand Racine président du comité d'éthique et conduite professionnelle de l'association; l'abbé Hectorien Chapdelaine; Gaston Fauteux, président des assureurs-vie et Edgar Brochu, ancien président de l'association qui a présenté le conférencier.

NOUS DEVONS REGARDER LES NOUVELLES DES JOURNAUX DE NOTRE ÉPOQUE EN DIAGONALE

GRANBY -- M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, curé de la paroisse St-Romuald de Farnham a souligné hier midi le nivellement possible de nouvelles de jouraux qui devraient prendre à nos yeux une extrême importance, au cours d'un dîner-causerie de l'Association des assureurs-vie de Granby donné à la salle de réception de l'hôtel Mont Shefford, situé sur la rue Principale à Granby.

"Notre vie rapide nous oblige a regarder en diagonale les nouvelles des journaux, a expliqué le conférencier. Pour les tamponnements d'autos, il suffit d'une indentification rapide des accidentés et de l'évaluation des dommages. Loin de moi l'idée de ne pas sympathiser avec les personnes éprouvées et de ne pas souhaiter plus de prudence sur nos routes.

"Ce que je veux signaler, c'est le nivellement possible de nouvelles qui devraient prendre à nos yeux une extrême importance.

L'AVION DE LA PAIX

"Les grandes revues et les grands journaux du monde, les postes de radioet de télévision ont suivi pas à pas le missionnaire blanc, Sa Sainteté Paul VI, en Inde. Après la visite à Jérusalem, c'est le voyage à Bombay.

"Pour des catholiques, des vrais, ces itinéraires de Paul VI, devraient nous situer en plein catholicisme vivant, dans la projection sur les siècles des influences du Seigneur et de son Evangile.

"Paul VI retient un billet de $985.20 à destination de la capitale de l'Inde. Mais, Air India lui a aménagé un bureau volant, quatre fauteuils, un lit et une table de travail. En route, à 33,000 pieds d'altitude, le Saint-Père signe des chèques au montant de un demi milliard d'anciens francs pour les peuples déshérités. Par son hublot, il surveille tous les pays qu'il survole et transmet des messages radiophoniques en Grèce, Syrie, Iran et Arabie Aéoudite. Il est reçu par le chef d'état du Liban.

En route, Paul VI circule dans l'avion et salue chacun en les bénissant. En Inde, un cargo chargé de vivres et de médicaments l'avait précédé. Si vous êtes inquets de vos offrandes à la quête pour le Pape, vous pouvez en profiter pour le comprendre.

ARRIVEE DU PONTIFE EN INDE

Les mages ont offert de l'or, de l'encens et de la myrrhe. Les Indiens offrent leurs produits précieux. Le pape est arrivé comme une étoile dans son Boeing. Les Indiens suivent l'étoile. Ils l'accompagnent de l'aéroport à la ville, ils sont un million. C'est plus que la caravane des mages. L'humanité a changé de dimension.

L'Eglise est de toutes les nations, Paul VI salue la foule, à la façon indienne, il se gagne en un instant tous les coeurs. Les menaces des extrémistes se taisent et l'enthousiame populaire accueille le missionnaire blanc. A la montagne des béatitudes, il devait y avoir toutes sortes de gens, des ennemis de Jésus aussi, ce sont les béatitudes qui l'ont emporté. En Inde aussi. Dans le monde aussi, définitivement.

AU PAYS DE GANDHI

"Nous sentons qu'une fraternité universelle est en train d'unir le monde entier. Les échanges industrielles et commerciales dépassent les frontières et le Concile a réellement fait l'unité de toutes les bonnes volontés. A sa façon, Gandhi a été un saint. Il s'est offert pour son peuple. Il entrait sûrement dans le plan de Dieu. Voici qu'avec la visite de Paul VI en Inde, nous assistons à une nouvelle venue d'un sauveur.

De nouveaux Hérodes devaient attaquer Paul VI, ils ont été paralysés par le sentiment populaire qui cherche, profondément, irrésistiblement un sauveur.

NOTRE CIVILISATION PAIERA LE PRIX

A moins d'une prise de conscience efficace en face des peuples de couleur, nous pouvons nous attendre au pire. Les barbares sont déjà descendus du nord pour saccager les civilisations latine et grecque. A moins d'un éclatement de lumière, d'une explosion de charité, le même sort est réservé à notre civilisation capitaliste, viveuse, sourde et aveugle.

Le conférencier, natif de St-Jopseh de Sorel, a été présenté par M. Edgar Brochu ancien président de l'association des assureurs-vie et remercié par M. André St-Pierre, président ex-officio du groupement.

Le souper-causerie s'est déroulé sous la présidence de M. Gaston Fauteux, président de l'Association des assureurs-vie.

RÉUNION DU SYNDICAT DE LA ESMOND MILLS

GRANBY -- M. Marcel Lamarche, trésorier au syndicat des employés de la Esmond Mills annonce la tenue d'une assemblée générale spéciale, demain, à 10 heures a.m., au Conseil central, 371 rue St-Jacques.

On y discutera des problèmes causés par l'incendie à la Esmond Mills, l'application de l'ancienneté dans le département du tissage et également la question des dirigeants de la compagnie concernant la possibilité d'opérer le dimanche.

Autres nouvelles de Granby en page 16

C'EST UN FAIT

... L'homme qui a un programme bien établi d'assurance Sun Life est dans une situation enviable. Il n'y a personne de mieux préparé à envisager l'avenir que l'homme qui a pourvu à ses années de retraite et à la sécurité de sa famille, au moyen de l'assurance-vie.

En tant que représentant local de la Sun Life, puis-je vous visiter à un moment de votre choix?

André Lagüe
Gérant d'unité
170 Principale Granby
Bur. 372-5957 Dom. 378-5411
SUN LIFE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
UNE COMPAGNIE MUTUELLE

THEATRE PALACE GRANBY
FR 2-4466
SAMEDI LE 16 JANVIER
Votre dernière chance de voir ce programme sensationnel!

AU MEME PROGRAMME
LES GLADIATRICES.
En cinémascope couleurs avec SUSY ANDERSEN
HORAIRE
Médecin pour femmes
à 8.35 P.M.
Les Gladiatrices
A 7.00 et 10.15
ADMISSION: $1.00

DIMANCHE A SAMEDI 17 au 23 JANVIER
UN FILM A VOIR! PREMIERE FOIS EN FRANÇAIS!
WILLIAM HOLDEN ALEC GUINNESS JACK HAWKINS

DIM. 3.20, 8.30 P.M. LUN. A SAM. 8.50 P.M.
AUSSI
DIM. 1.20, 6.30 LUN. A SAM. 7.07 P.M.

ON N'Y JOUE QU'A DEUX
avec RICHARD ATTENBOROUGH

Billets d'avions; *Billets de paquebots;*

VOS BILLETS ... PARTOUT DANS ... L'UNIVERS

Que vous partiez pour l'Europe, le Pacifique, l'Orient, ou même seulement "la côte", vous trouverez pratique d'acheter vos billets chez ESCAPADE. Nous représentons toutes les compagnies aériennes et maritimes... en avons les billets en main... et pouvons répondre à toutes les questions pertinentes. Chez ESCAPADE, il n'y a aucun délai, vous n'avez pas à attendre pour recevoir vos billets, et vous pouvez, de plus, y faire toutes vos réservations en même temps.

VOYAGES ESCAPADE
Marie Rees Boulanger
SHERBROOKE 119, rue Frontenac, Tél.: 567-3939
GRANBY 481, rue Principale Tél.: 378-4624

Heures d'ouverture: le soir pour votre satisfaction: Mercredi et Vendredi soirs de 7 h. à 9.30 h. Le Samedi pour Janvier, Février, Mars et Avril de 9.00 a.m. à 4.00 p.m.

Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales... Les nouvelles régionales...

LES DAMES DE L'UCFR de St-Armand ont eu le plaisir de recevoir Mlle Carol Lane, de Toronto, lors de leur réunion de jeudi soir, à l'hôtel de ville. De gauche à droite: Mme E. Ménard, secrétaire; Mlle Lane, conseillère des touristes canadiens au service de la compagnie Shell; Mme F. Fontaine, présidente; Mme C. Benoît, vice-présidente et Mme J. Laroche, publicitaire. (Photo Studio Eclair)

LES CANADIENS SONT LES PLUS GRANDS VOYAGEURS AU MONDE!...

SAINT-ARMAND - Les Canadiens sont les plus grands voyageurs au monde, comme l'a fait remarquer hier Mademoiselle Carolle Lane aux membres et aux invitées du cercle de l'U.C.F.R. de St-Armand, au cours de sa causerie qui s'intitulait: A LA DECOUVERTE DU CANADA EN AUTOMOBILE. Mademoiselle Lane, conseillère des touristes canadiennes au service de la compagnie Shell Canada, a fait voyager son auditoire à travers les sites enchanteurs et historiques de même que les endroits de tourisme du Canada qui gagnent la faveur non seulement des étrangers mais des Canadiens. "La nouvelle route transcanadienne et l'esprit du centenaire de la Confédération qui fait naître le désir de connaître les habitants des autres provinces contribuent au rapprochement des Canadiens" a déclaré Mlle Lane. "Ce n'est plus équipée pour les gens de l'Ouest et d'Ontario de faire route en automobile vers les Maritimes, la splendeur des Rocheuses et de la côte du Pacifique qui n'est plus inconnue des habitants de l'Est du Canada.

"Ce désir grandissant de connaître son pays davantage favorise le contact avec nos concitoyens, nous permet de les mieux comprendre et, partant, de resserrer les liens indispensables à l'existence d'un peuple. Le dollar du touriste profite à notre économie, encourage l'industrie et le commerce, améliore les conditions propices au tourisme et créé de l'emploi."

Après avoir brossé le tableau des endroits de prédilection pour les vacances au Canada, Mademoiselle Lane fit voir comment chaque membre de la famille peut réellement jouir d'un voyage si l'on met en pratique certains petits trucs de prévoyance. Ses suggestions éprouvées se rapportent à la fois aux voyages avec les enfants, au budget, au camping et à la question féminine primordiale: le choix d'une garde-robe.

M, RÉAL RAYMOND A ÉTÉ RÉÉLU ÉCHEVIN

COWANSVILLE -- Une erreur s'est glissée dans le compte-rendu publié jeudi en page huit de La Voix de l'Est au sujet des mises en nomination dans la municipalité de Frelighsburg. C'est M. Réal Raymond qui a été réélu par acclamation au siège numéro 3. M. Jean Duchaineau, pour sa part est échevin au siège numéro 4. Il n'y avait pas de mise en nomination à ce poste, mercredi. Rappelons que M. Lionel Grassette, maire sortant de charge sera candidat à l'élection.

Il fera face à M. Lucien Mailloux. A l'échevinage, MM. Florant Roy et Jean Mercier seront candidats au siège numéro 1; M. Donat St-Pierre a été élu par acclamation au siège numéro 2.

LA CITÉ DE FARNHAM ENGAGE UN CHEF-ADJOINT DE POLICE

FARNHAM — La Cité de Farnham vient d'embaucher un chef adjoint en la personne de M. Jean-Paul Beauchemin de la police de Montréal. l'assistant directeur des départements de police et incendie entrera en fonction le 1er février.

Agé de 34 ans, M. Beauchemin est marié et père de 5 enfants. A l'emploi de la Cité de Montréal depuis 11 1/2 ans, le nouveau sous-chef a exercé les fonctions suivantes: travail de faction, devoir spécial, travail de patrouille et du travail d'enquête. M. Beauchemin est diplômé de l'école de la police et détient également un certificat d'enquêteur. Il a étudié avec succès durant une année la criminologie à l'université de Montréal et détient un certificat à cet effet.

M. Beauchemin a été choisi parmi quelques 12 candidats. Il assistera le Commissaire de police et incendies dans son travail. La population de Farnham se joint à La Voix de l'Est pour souhaiter la bienvenue à M. Beauchemin et lui souhaiter plein succès.

M. WILFRID CLOUTIER EST MORT À 67 ANS

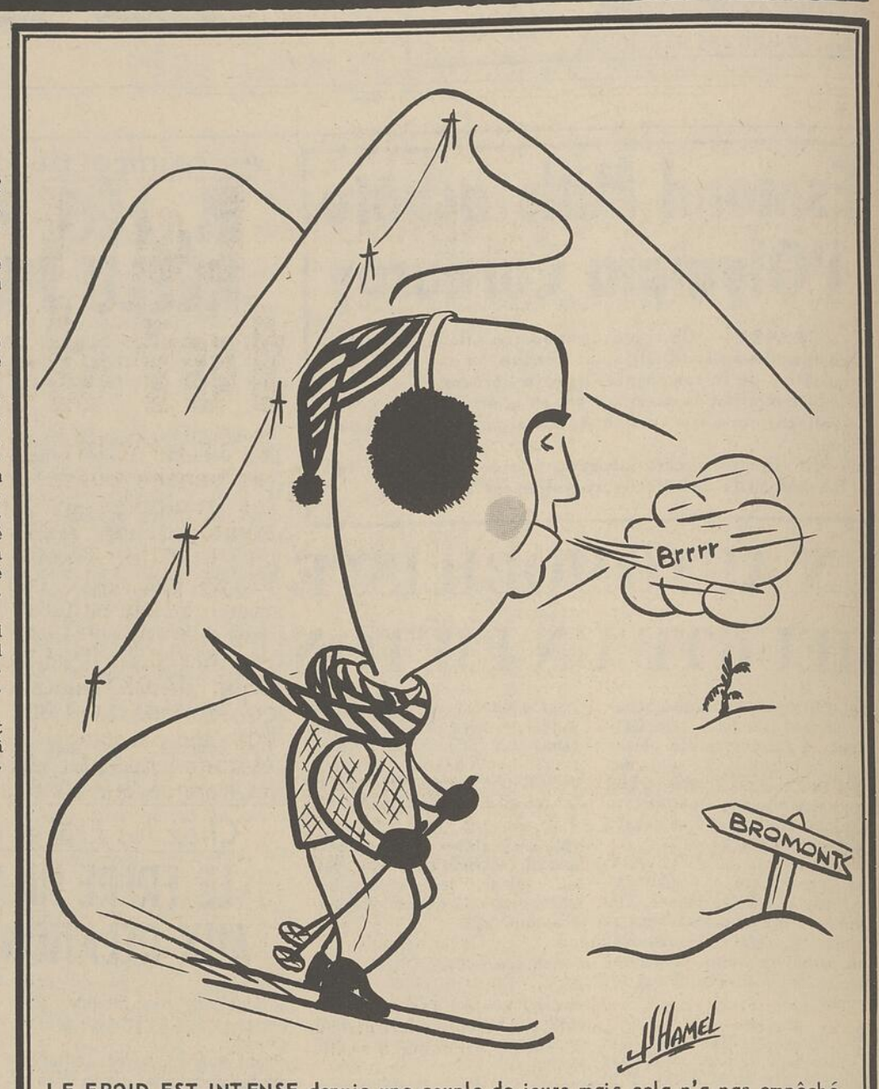
ST-THEODORE D'ACTON (DNC) -- M. Wilfrid Cloutier est décédé subitement à sa demeure, à l'âge de 67 ans et 6 mois.

Outre son épouse, née Rose-Hélène Fontaine, il laisse dans le deuil, treize enfants: MM. Arthur-Emile, Léodore, Gérard, de Cité Jacques-Cartier Alvarez, de St-Théodore; Armand, de Ste-Hélène et Raynald, de St-Hyacinthe; Mme Alvarez Laflamme, (Thérèse), de St-Théodore; Mme Urbain Racine, (Noella), d'Acton Vale; Mme Gérard Roy, (Georgette), de Longueuil; Mme Jules Daignault, (Gabrielle), de St-Théodore; Mme Georges Archambault (Antoinette), de St-Hyacinthe; Mme Adrien Mongeon, (Gilberte) de St-Thomas-d'Aquin; Mme Noel Duval, (Carmen), de Cité Jacques-Cartier. Il laisse également ses gendres et ses brus ainsi que 59 petits-enfants et un arrière-petit-fils, Patrick Cournoyer ainsi que quatre frères, MM. Armand Cloutier, d'Upton; Donat, de Ste-Hélène; Delvéme, de Victoriaville et Domina, de Southbridge, Mass; et une soeur Mme Antoine Surprenant (Albertine), de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. le curé Robert St-Amand qui chanta le service assisté de MM. les abbés Léonide Beaudry et Georges Pépin, vicaires à Acton Vale qui agissaient comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Roger Morel, Georges Lafrance, Eléodore et Omer Daignault, Jean-Marc Savoie et Raoul St-Onge.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.



LE FROID EST INTENSE depuis une couple de jours mais cela n'a pas empêché plusieurs fervents du ski de pratiquer leur sport favori. Même le maire de Bromont, M. Germain Désourdy, en a profité... (Caricature: J.-J. Hamel)

Vol d'auto

La police trouve le larron en 25 minutes

COWANSVILLE -- La Sûreté municipale de Cowansville a mis moins de 25 minutes à retrouver un voleur d'automobile dans la nuit de mercredi à jeudi.

M. Gesner Rumsby, domicilié au numéro civique 350 de la rue Principale à Cowansville, avait stationné sa voiture derrière l'hôtel Yamaska dans le quartier Sweetsburg. Il s'est aperçu de la disparition de son automobile vers 1 h. 30 du matin, jeudi. Deux agents de la police municipale, MM. Arthur Jacques et Gérald Cook, ont commencé leurs recherches immédiatement. Ils ont retrouvé le voleur à 1 h. 55, au coin des rues Saint-Joseph et Sud, au volant de l'auto de M. Rumsby. Cet individu comaraîtra en Cour des Sessions de la paix, lundi.

VOL D'AUTO

Un citoyen de Saint-François de Salle, M. Bernard Lecours, domicilié au numéro civique 84,100 sur le boulevard Lévesque, s'est fait voler sa voiture mardi. Les agents de la Sûreté municipale de Conwasville ont retrouvé l'automobile de marque Mercury, modèle 1957, jeudi soir à 10 h. 15 dans le stationnement du magasin Dominion sur la rue Principale.

COLLISION

Un accident s'est produit sur la rue Albert, à Conwasville, jeudi soir vers 6 h. 35. M. Yvon Masse, âgé de 27 ans et domicilié au numéro civique 382 de la rue Albert, était au volant d'une voiture de marque Pontiac, sedan, modèle 1960, dont les dommages s'élèvent à $300.

M. Gérard S. Couture, âgé de 41 ans et domicilié à West Burkshire dans l'Etat du Vermont, E.-U., conduisait une automobile de marque Opel, modèle 1962, dont les dommages s'élèvent à $250. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Guy Bachand, de la Sûreté municipale de Cowansville.

LA VAGUE DE FROID A ÉTÉ LA CAUSE D'UNE FOULE D'ENNUIS

COWANSVILLE -- La vague de froid intense qui s'est abattue sur notre région a été la cause de nombreux ennuis, à Cowansville, dans la nuit de jeudi à vendredi. L'électricité a manqué à deux reprises. La première panne, qui s'est déclarée à 9 h. 10, a duré jusqu'à 10 h. 30 jeudi soir. Selon un porte-parole de la compagnie Southern Canada Power, filiale de l'Hydro-Québec, deux câbles, conducteurs d'un courant de 13,000 volts, se sont cassés à cause de la trop grande contraction dûe au froid, sont à l'origine de cette panne.

La deuxième fois que l'électricité a manqué, de 4 h. 10 à 5 h. 45 vendredi matin, la panne était causée par la trop forte tension des fils contractés qui ont forcé la tête d'un poteau, laquelle a cédé. Les employés de la compagnie d'électricité ont effectué des réparations temporaires, aux deux endroits où ces incidents se sont produits. Un large secteur de Cowansville et du quartier Sweetsburg a été affecté par ces deux pannes.

Comme les systèmes de chauffage fonctionnent presque partout en fonction du courant électrique, plusieurs personnes ont souffert du froid. Il a suffi d'une panne, qui n'a duré qu'une heure et demie environ, pour faire baisser le mercure d'un thermomètre, placé à l'intérieur d'une maison, de 70 degrés à 35 degrés...

Il va sans dire qu'une foule d'appels téléphoniques se sont placés à la Southern Canada Power! Les jolies chandelles du temps des fêtes ont alors repris leur place d'honneur et servi de façon pratique. Hier matin, l'électricité était revenue mais le froid tenait bon... Les automobilistes ont eu beaucoup de difficultés à démarrer leur voiture. Ce sont alors les garagistes qui ont dû travailler sans répit.

Plusieurs pombiers ont aussi été tenus fort occupés: selon l'un d'eux, le nombre de calorifères gelés, à cause de la panne électrique qui s'est produite vendredi matin, s'élevait à un chiffre étonnant.

Mais il faut se faire à tous ces ennuis! L'hiver ne s'arrêtera pas là.

Bilan de -1964- à Dunham

DUNHAM (DNC) -- Il y a eu sept mariages, dix-neuf baptêmes et six funérailles dans la paroisse Sainte-Croix, de Dunham, au cours de l'année 1964. On compte actuellement quelque deux cents familles habitant cette municipalité. 245 élèves fréquentent l'école centrale dont la directrice est la R.S. Saint-Pierre de Véronne. Sept institutrices dont cinq sont laiques enseignent à cet endroit. 75 élèves fréquentent les écoles de l'extérieur.

Nouveau marguillier à Dunham

DUNHAM (DNC) -- M. Rolland Duval a été choisi comme troisième marguillier à la paroisse Sainte-Croix, de Dunham. Il remplace M. Laurier Daudelin. M. Duval occupait officiellement son nouveau poste à la messe du jour de l'An et prenait place aux côtés de M. Rolland Davignon, marguillier-comptable et M. Normand Gaudreau, deuxième marguillier.

A St-Hilaire

ST-HILAIRE -- La reddition des comptes dans la paroisse de St-Hilaire, comté de Rouville, montre que le grand total des revenus pour l'année passée a été de $37,335.56, que les dépenses ordinaires ont atteint $17,465.43 et qu'au chapitre des déboursés extraordinaires il y eut entre autres des constructions et acquisitions pour un montant de $12,000.

La paroisse est dirigée par M. le curé Louis Forest, aidé par MM. les abbés Gérard Bousquet et Claude Théroux, vicaires.

Funérailles de Mlle P. Désourdy

ST-JEAN-BAPTISTE - (DNC) Mlle Pauline Désourdy, fille de M. et Mme Pacifique Désourdy, est décédée à l'âge de 76 ans et 11 mois.

Elle laisse dans le deuil un frère, M. Pacifique Désourdy, de St-Hilaire, trois soeurs: Mme Oscar Benoit, (Juliette), de Marieville; Mme Bernard Héno (Anne-Marie), de Wakesbury, en Ontario; Mme Maurice Plamondon (Eliane); ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Le convoi funèbre partit des salons Yvon Desnoyers pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut chanté.

L'inhumation se fit au cimetière du même endroit.

A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. A. Robillard est décédé hier

GRANBY -- M. Alphée Robillard, époux de Clarinda Carrière, est décédé hier à Granby. Le défunt qui demeurait à RR. no. 1, Granby était âgé de 61 ans.

Les funérailles auront lieu mardi, le 19 janvier. Le convoi partira des salons Girardot et Ménard Ltée, 170 rue Dufferin, pour se rendre à l'église paroissiale de Roxton Pond où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière de Roxton Pond, lieu de la sépulture.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mmes Robert Maurais (Mariette), de Granby; MM. Gérard et Réjean Robillard, de Granby; Mme Patrice Samson (Claudette) et une soeur, Mme Joseph Claude, d'Acton-Vale.

REMERCIEMENT

Les enfants de Mme veuve Pierre Blanchard désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme veuve Pierre Blanchard soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Nécrologie

ROBILLARD -- A Granby le 15 janvier 1964 à l'âge de 61 ans est décédé M. Alphée Robillard, demeurant à RR. No 1 Granby. Les funérailles auront lieu mardi, le 19 janvier.

Le convoi funèbre partira des salons Girardot et Ménard Ltée 170 rue Dufferin, Granby pour se rendre à l'église paroissiale de Roxton Pond où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière de Roxton Pond lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre avis.

REMERCIEMENTS,
GRAND'MESSES,
IN MEMORIAM, REQUIEM,
AVIS DE DECES
$3 PAR INSERTION,
SERVICES ANNIVERSAIRES,
LIBERA, $2 D'APRES FORMULE

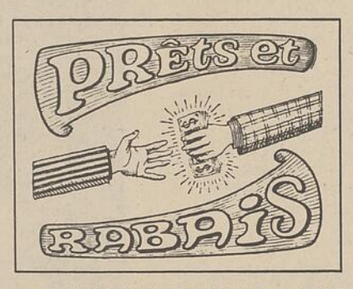
J.-A. LESIEUR ENR.
Directeur de funérailles
Service d'AMBULANCE
SALONS FUNERAIRES MODERNES
Granby, P.Q. Tél.: FR 2-3309
255 Principale — 411 Notre-Dame
Bureau : 1, rue Paré
(10-12-63)

Visitez le Centre de Monuments
C. DAIGLE
Claude Daigle, Prop.
Lettrage - Sculpture
Installation - Restauration
818 Principale Granby 378-7388

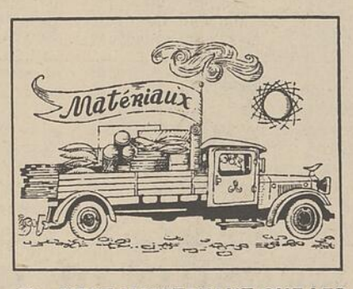
Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard Ltée
SALONS FUNERAIRES 223 PRINCIPALE 170 DUFFERIN
Ambulances — Lits de malades
Bureau 225 Principale — Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422
(19-1-64)

Voici pour vous trois bonnes raisons de rénover ou de redécorer votre maison maintenant!

1 C'EST MAINTENANT QUE LES OUVRIERS SPÉCIALISÉS SONT DISPONIBLES! Bien que les travaux de construction augmentent d'un hiver à l'autre, la construction à l'extérieur ralentit au cours de la saison froide. Par conséquent, les entrepreneurs en travaux de réfection et les ouvriers spécialisés recherchent les menus travaux à l'intérieur qu'ils n'ont pas le temps d'exécuter au cours de l'été. C'est vous qui en profitez. Vous pouvez vous assurer les services d'ouvriers spécialisés expérimentés et cela *au moment qui vous convient le mieux!*



2 C'EST MAINTENANT QUE VOUS POUVEZ OBTENIR DES PRÊTS ET DES RÉDUCTIONS DE PRIX! Pour stimuler leurs ventes et pouvoir ainsi maintenir leur personnel en emploi tout le long de l'année, les marchands de matériaux de construction organisent des ventes à rabais au cours de l'hiver. Les réductions de prix ainsi consenties vous permettent de faire rénover ou redécorer à un coût minimum. Vous aurez avantage aussi à consulter votre banquier au sujet des prêts pour l'amélioration des maisons, consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation et offerts à des taux d'intérêt modiques. Vous pouvez emprunter jusqu'à $4,000 et échelonner les remboursements sur une période de dix ans!



3 C'EST MAINTENANT QUE LES MATÉRIAUX SONT DISPONIBLES! Quand la construction ralentit, les matériaux sont plus faciles à obtenir. Résultat: Vous évitez que des retards fâcheux occasionnés par une livraison tardive des matériaux viennent entraver l'exécution de vos travaux!

Il n'y a pas de doute que l'hiver est le temps tout indiqué pour faire remettre à neuf votre maison ou votre bureau, rapidement, efficacement et à bon compte!

Pour tout renseignement, veuillez communiquer avec votre Bureau du Service National de Placement.

Quand le travail d'hiver augmente, chacun en profite. **FAITES-LE MAINTENANT!**

Publication autorisée par l'honorable Allan J. MacEachen, ministre du Travail, Ottawa. DIN 165F

ABONNEZ-VOUS A "LA VOIX DE L'EST"
COMPOSEZ PR. 3-2516
ou encore FR. 8-9865
ET SOYEZ DES MIEUX RENSEIGNES

La Voix Maskoutaine

SAMEDI, LE 16 JANVIER 1965

Les Carrières de St-Dominique Limitée
Béton préparé "Ready-Mix"
St-Dominique Co. de Bagot
TEL.: PR. 3-2591

La soirée récréative du Laïcat Dominicain

ST-HYACINTHE -- Le Laicat Dominicain de St-Hyacinthe a organisé une soirée familiale qui aura lieu, ce soir, 16 janvier, au Grand Parloir du Couvent des Pères Dominicains.

Les Pères du noviciat de ce couvent interpréteront alors des chants et des saynettes sur le thème de la période des fêtes.

La population de St-Hyacinthe est cordialement invitée à participer à cette soirée. Elle commencera à 8 h. p.m.

Forum Matt Talbot de l'organisme Domrémy

ST-HYACINTHE -- Le forum mixte Matt Talbot de l'organisme Domrémy aura lieu en la salle d'accueil ce soir à 8 h. 30 p.m.

Il s'agit d'un forum du même genre que les forums ordinaires. On y discute des problèmes de l'alcoolisme en général ou sur certains points particuliers.

C'est l'abbé Larochelle de la clinique Domrémy de Sherbrooke qui sera l'animateur.

Tous les membres Domrémy sont invités à participer à ce forum mixte et d'y amener leurs amis.

Entre deux lignes

ST-HYACINTHE - Me Louis Ladouceur, grièvement blessé dans un accident de la circulation il y a deux semaines, prend toujours du mieux. On croit même qu'il sera de retour à son bureau dans un mois ou deux.

XXXXXX

M. Maurice Langlois, étudiant à l'école Lussier, a décidé de se marier à l'été. M. Langlois fréquente une très charmante jeune fille de Granby. Ce qui contribuera à améliorer les relations entre les deux villes.

XXXXXX

Des avocats de St-Hyacinthe ont fait une gageure de cent dollars, l'autre jour, lors d'un tournoi de quilles dans un salon de St-Hyacinthe. L'histoire ne dit pas qui a remporté le beau billet de banque.

XXXXXX

Des visiteurs ont trouvé très spacieux le siège social de la SSJB à Douville. Ils ont surtout remarqué le style particulier de son architecture triangulaire.

Pour le bien-être de la population

Le travail de l'Unité sanitaire fut de première importance en '64

ST-HYACINTHE - En 1964 comme par les années passées, la lutte menée contre les maladies par le service de l'Unité sanitaire de St-Hyacinthe dirigé par le Dr Lucille Koenig, médecin hygiéniste, fut de première importance pour le bien-être de la population de la région. L'Unité sanitaire révèle en effet, dans son rapport pour l'année 1964, qu'elle a pratiqué 14,953 vaccinations Sabin, anti-polio complétées et 9,527 non complétées, ainsi que 966 vaccinations anti-polio Salk complétées et 936 non complétées au cours de l'année qui vient de se terminer.

Au cours de la même année, le rapport mentionne que le service de l'Unité sanitaire a poursuivi sa lutte contre les maladies en pratiquant 1,631 vaccinations antivarioliques, 556 vaccinations antityphoidiques, 5,765 vaccinations antituberculeuses (BGG), 1,055 immunisations DCT complétées et 1,410 non complétées.

Les vaccinations et immunisations non complétées sont sujettes à rappel des individus qui les ont reçues.

TUBERCULOSE

Seulement contre la tuberculose, l'Unité sanitaire a tenu 127 cliniques à laquelle se présentèrent 2,907 personnes permettant le dépistage de 9 cas dits positifs de tuberculose et des épreuves à la tuberculine et au BGG au nombre de 6,768.

EDUCATION SANITAIRE

Les infirmières de l'Unité sanitaire ont effectué 3,681 visites à domicile faisant 103 démonstrations privées lors de ces visites.

Un total de 4,446 entrevues diverses et contacts pour organisation ont été effectuées. Des conférences diverses et des séances cinématographiques au nombre de 414 ont été réalisées à laquelle assistèrent un total de 12,247 personnes.

HYGIENE DE L'ENFANCE

Au cours de la même année, 246 cliniques de puériculture ont été organisées à laquelle assistèrent 16,017 personnes. D'autre part, 6,683 nourrissons et enfants préscolaires ont été examinés à domicile.

Quant à l'hygiène scolaire, 420 enfants ont été examinés physiquement et médicalement.

HYGIENE DENTAIRE

La clinique dentaire de l'Unité sanitaire a reçu 3,080 enfants qui ont tous été examinés. Il y eut 717 cas de traitements pour obturations et extractions.

LABORATOIRE

Au laboratoire, il y eut 601 prélèvements d'eau et de lait par l'inspecteur et 1,116 prélèvements relatifs à la diphtérie, typhoide et tuberculose.

SALUBRITE PUBLIQUE

Pour l'inspection des viandes, 425 visites d'abattoirs, 1,607 visites de boucheries et de charcuteries, 91 visites de conserveries et 67 de marchés publics furent effectuées.

Il y eut 49 usines de pasteurisation de visitées pour l'inspection du lait et des produits laitiers, 111 laiteries de lait cru furent aussi visitées ainsi que 313 vacheries et laiteries de producteurs et 9 beurreries et fromageries.

Pour l'inspection des aliments, 14 visites de boulangeries et de patisseries, 168 visites d'épiceries et 612 de restaurants furent accomplies.

Les inspections sanitaires se traduisent par 11 inspections des eaux et des égouts, 186 inspections d'établissements publics, 39 examens d'emplacements divers, examens au nombre de 221 de nuisances diverses et 67 visites de logements insalubres.

90 permis de construction sont émis à Douville au cours de '64

DOUVILLE -- Un total de 90 permis de construction, représentant une valeur globale de $850,725 ont été émis à Douville au cours de l'année 1964.

La construction fut prospère au cours de 1964 à comparer avec l'année 1963 alors que seulement 68 permis de construction étaient émis pour la valeur de $545,450, soit la somme de $305,275 de moins que l'année qui vient de se terminer.

Quarante permis ont été émis pour la construction de maisons unifamiliales, deux pour des maisons de deux logements cinq pour des maisons de quatre logements, un pour une maison de six logements, trois pour des édifices à bureaux, un pour une station de service, deux pour des entrepôts, un pour un bâtiment de piscine, un pour une piscine, un pour une boutique à bicyclettes, un pour un garage privé et 32 pour des réparations ou des modifications.

Conrad Proulx voulut pallier à la sécheresse des gosiers

ST-HYACINTHE - Parce qu'il avait cherché un moyen de pallier à la "sécheresse des gosiers", et parce que dans son cas, il s'agissait d'une récidive, Conrad Proulx a écopé d'une sévère sentence en cour des Sessions de la Paix, où il se reconnaissait coupable, devant S.H. le juge Paul Péloquin, à deux accusations de possession d'alambic et de moût ainsi que d'eau-de-vie illégalement fabriquée.

Conrad Proulx a été condamné à deux amendes de $500 et à deux peines d'emprisonnement de six mois chacune, mais à être purgées concurremment.

Ce n'était pas la première fois que Proulx était condamné pour possession d'alambic. Dans le passé, il eut déjà un petit alambic bien à lui, qui fut découvert par la police et qui le conduisit droit en prison comme cette fois-ci.

Il faut préciser. Seules les deux peines de prison de 6 mois chacune sont à purger concurremment; les amendes de $500 s'ajoutent l'une à l'autre pour n'en former qu'une de $1,000. Conrad Proulx sait probablement compter!

S. E. Mgr Arthur DOUVILLE

Mgr Arthur Douville fêtera ses 25 années d'épiscopat

SAINT-HYACINTHE - Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, fêtera son 25e anniversaire de ministère épiscopal, le 29 janvier, à l'occasion de cérémonies qui, selon le désir même du distingué prélat, revêtiront un caractère de grande simplicité et d'intimité. On croit savoir, toutefois, que le jubilaire officiera une concélébration en la cathédrale et qu'il présidera un dîner à l'intention des prêtres du diocèse.

Mgr Douville est maintenant âgé de 70 ans. Il demeure très actif malgré les travaux et les voyages fréquents que lui imposent le concile oecuménique et les nombreuses transformations qui en découlent. Cette lourde responsabilité jointe à toutes celles qui lui incombent ne l'empêchent pas de collaborer très étroitement aux mouvements de jeunesse et particulièrement à ceux d'Action catholique.

UN EVEQUE MISSIONNAIRE

D'autre part, l'évêque de Saint-Hyacinthe montre un attachement bien particulier à l'oeuvre missionnaire. Depuis mars 1957, il est le parrain d'une mission bien vivante à Cururupu, au Brésil. C'est devant le besoin pressant de missionnaires que Mgr Douville a fondé cette mission qui compte aujourd'hui sept prêtres, douze religieuses et trois laics.

Sur le plan local, Mgr Douville a toujours été un apôtre infatigable de l'Action catholique. Devant les besoins grandissants d'un diocèse en pleine expansion, il a confié à des prêtres le soin de s'occuper davantage de l'Action catholique, partout dans le diocèse. C'est ainsi que Mgr Gaston Hains, maintenant évêque auxiliaire, a pu mettre sur pied une organisation très virile d'action catholique et d'apostolat laic, qui fait l'envie de plusieurs autres diocèses.

Encore récemment, l'évêque de Saint-Hyacinthe fondait une commission d'études pastorales dont les membres ont élaboré un plan d'ensemble qui rapporte déjà des résultats très constructifs.

UNE VIE ELOQUENTE DE DEVOUEMENT

Toujours très préoccupé des valeurs spirituelles et sociales de ses diocésains, Mgr Douville s'est largement dépensé à la construction d'un grand séminaire. L'édifice fut inauguré durant l'année 1952 grâce à la générosité des diocésains, qui le payèrent totalement. Un congrès en l'honneur du Christ-Roi a d'ailleurs marqué cet événement.

Le 30 juin 1944, Mgr Douville avait publié une lettre pastorale intitulée: "Logique sociale ou votre collaboration à l'organisation chrétienne de la société". L'intéressant traité s'attaquait aux problèmes des employés des institutions religieuses, des fabriques paroissiales, etc. Ce document a d'ailleurs servi à la fondation des syndicats des institutions religieuses dans le diocèse. Sur plusieurs autres plans, la valeur sociale de ce document a inspiré de nombreuses organisations.

Quelques mois seulement après son élévation à l'épiscopat, Mgr Douville manifestait son intention d'organiser un congrès eucharistique à Saint-Hyacinthe. Ces assises ont eu pour thème principal "La messe" et eurent lieu en juin 1944.

Deux ans plus tard, l'évêque de Saint-Hyacinthe remettait en marche, à Rome, la cause de béatification de Mgr Louis-Zéphirin Moreau, ancien évêque de Saint-Hyacinthe, dont le procès apostolique est maintenant terminé.

NOTES BIOGRAPHIQUES

Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, le huitième depuis la fondation du diocèse, est né à Saint-Casimir, comté de Portneuf, le 22 juillet 1894, de Trefflé-David Douville, cultivateur, et d'Eugénie Douville. Il fit ses études classiques au petit séminaire de Québec et sa théologie au grand séminaire de cette ville.

En 1919, il obtint son doctorat en théologie. Il fut ordonné prêtre dans la Basilique de Québec par Son Eminence le cardinal Louis-Nazaire Bégin, archevêque de Québec, le 25 mai 1919.

Etudiant à Rome, à l'Angélique (1919-1922), il reçut son doctorat en philosophie. Devenu assistant-directeur de l'Ecole apostolique Notre-Dame, à Québec (1924-1926), il retourna aux études dans la Ville Eternelle, à l'Angélique (1926-1928), où il obtint son doctorat en Droit canonique. Il fut ensuite, à Rome, auditeur de Son Eminence le cardinal Lépicier (1928-1930), puis supérieur à l'Ecole apostolique Notre-Dame, à Lévis (1930-1939). Elu évêque titulaire de Vita et auxiliaire de Son Exc. Mgr Fabien-Zoel Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, le 30 novembre 1939, il fut sacré dans la cathédrale de cette ville, le 29 janvier 1940. Il devint coadjuteur avec future succession, le 21 mars 1942, et finalement évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, le 27 novembre 1942.

Société du cancer

RAPPORT DU COMITÉ DU BIEN-ÊTRE POUR '63-64

ST-HYACINTHE -- Le rapport du Comité du bien-être de la Société Canadienne du Cancer pour 1963-64, section Bagot-Rouville-St-Hyacinthe, indique que 81,592 pansements ont été confectionnés au cours de cette année et que 107,723 pansements de ce genre furent distribués à des malades au cours de cette même année.

Des travailleurs bénévoles au nombre de 132 ont consacré 2,984 heures à la confection de ces pansements, qui ont coûté, frais de poste compris, $2,691.57.

Les patients desservis par le service sont au nombre de 105. Matériellement, 39 personnes ont reçu de l'aide soit par des cadeaux, des paniers de provisions.

Le service social a fait effectué 279 visites par ses infirmières; des travailleuses bénévoles ont fait 69 transports de patients. Il y a eu 63 consultations pour problèmes sociaux. Le transport de deux malades a coûté à lui seul $198.

Les Aiglons ont interprété une pièce de Mlle J. D'Aigle

ST-HYACINTHE -- Les "Aiglons de Maska" ont interprété une pièce intitulée "Les bergers de Noel", à l'occasion du dixième anniversaire de leur fondation, dans le sanctuaire, de l'église Notre-Dame du Rosaire.

"Les bergers de Noel", a été composée par la fondatrice des Aiglons, Mlle Jeanne D'Aigle, écrivain et journaliste bien connue.

"Le Noel des Bergers" comprenait une quarantaine d'acteurs et figurants. Parmi ceux-ci, on remarquait: Nicole Bérard, présidente des Aiglons de Maska et qui a remporté de si beaux succès à la Radio et à la Télévision, et qui remplissait le rôle de la narratrice et celui de la Vierge, Marie-Christine LeDuc (L'Ange de l'Annonciation, Lucie Coiteux, Solange Turgeon, Rose-Hélène Seyer, Pierre-Paul Fiset, Richard LeBlanc, Ginette Vaillancourt, Diane LeMieux, Colette Langelier, Jean Seyer, Mario Dufresne, Odile Bégin, Pierre Archambault, Johanne Cadorette, José Bélair, Daniel Gauthier, France Cournoyer, Daniel Désilets, Nicole Désormiers, Pierre Caron, Christian Gilbert, Louise Lafortune, Ginette Landry, Danielle Lemire, André Plante, Louise Turcotte, Line Thériault, Carmen Delisle, Nicole Lemieux, Jacques Seyer, Diane Deslauriers, Suzanne Grégoire, Linda Grégoire, Diane St-Germain, Diane Poisson, Danielle Poisson, Line Thériault, Carole Morais, Manon Lemonde, Jocelyne Bilodeau, Louise Lafortune, Les Menestrels, chorale dirigée par madame J.D. Nadeau, se joignirent, à cette occasion, aux Aiglons de Maska pour les chants de Noel. Mademoiselle Réjeanne Nadeau, jeune chanteuse de grand talent, chanta L'Adeste fideles en solo cependant que M. Denis Plante, un "Aiglon" chanta le "Minuits Chrétiens".

Plusieurs centaines de personnes assistèrent à cette représentation qui obtint un vif succès.

Autopsie sociale

Dispersion des Acadiens

Nous savons déjà plusieurs belles histoires vraies qui nous parlent des Français venus dans notre pays, il y a bien longtemps et qui ont fait le beau pays que nous habitons. Au début, il y avait une partie du Canada d'aujourd'hui qui portait un autre nom, les provinces maritimes, ce pays s'appelait: l'Acadie. Sait-on ce qui signifie ce mot "Acadie"? Il signifie terre d'abondance et les premiers français venus dans ce pays l'avaient ainsi nommé parce qu'ils y trouvaient tout ce dont ils avaient besoin. Le sol fertile leur donnait des céréales, des fruits et des légumes en abondance; les rivières, les lacs et la mer renfermaient des poissons de toutes espèces; dans les fôrets, il y avait beaucoup d'animaux qui leur fournissaient de la viande pour se nourrir et aussi des fourrures à vendre et de plus, le climat était très agréable.

Les Indiens de l'Acadie se sont convertis avec leur chef Manibertou et devinrent bien vite amis des Français. Rappelons le nom de quelques-uns de ces français venus alors en Acadie: M. de Monts, M. de Poutrincourt, M. Dupont-Gravé et un que nous connaissons bien, M. Samuel de Champlain. Beaucoup d'autres Français vinrent après eux, leurs enfants et les enfants de leurs enfants se sont appelés: Acadiens tout comme nous, les descendants des premiers Français venus au Canada, nous nous appelons les Canadiens-français.

Nous allons aborder et vous raconter une bien triste histoire, celle des Acadiens chassés de leurs villages.

Tout près de l'Acadie, il y avait une autre partie du Canada habitée par les Anglais, en Nouvelle-Angleterre d'où venaient les troupes anglaises et l'Océan Atlantique d'où venaient les vaisseaux ennemis.

En ce temps là, il faut le dire, les Anglais et les Français étaient souvent en guerre et pour se protéger et se défendre, les Français avaient construit des forts en Acadie; mais malheureusement les Anglais les détruisaient souvent ou les prenaient, s'y installaient et en devenaient ainsi les maîtres. Tantôt l'Acadie appartenait à la France, tantôt elle appartenait à l'Angleterre. Les Anglais étant fatigués de ce petit jeu, voulurent avoir l'Acadie pour toujours et finirent par y réussir.

En 1755, le nouveau gouverneur anglais Lawrence et ses amis mijotaient un bien mauvais plan: chasser les Acadiens de leurs villages et s'emparer de leurs belles fermes. C'était une grande injustice que les Acadiens ne méritaient aucunement. Au début du mois d'août trois prêtres acadiens sont mis en prison, les accusant de donner de mauvais conseils aux catholiques.

Ces trois prêtres se nommaient l'abbé Chauvreuil, l'abbé Daudier et l'abbé Lemire. Il n'y a plus personne pour les encourager et les consoler; il n'y a plus de messe et les pauvres Acadiens étaient bien désemparés.

Première assemblée du C.E.D.

ST-HYACINTHE -- Le Cercle d'Economie Domestique, paroisse la Cathédrale, tiendra sa première assemblée mensuelle de l'année 1965, mardi le 19 janvier.

Cette assemblée commencera à 7 h. 30 p.m. au sous-sol de la Cathédrale.

Tous les membres sont invités à y participer.

LE DEPUTE DE ST-HYACINTHE-BAGOT aux Communes, M. Théo Ricard, a participé cette semaine au caucus des dix députés conservateurs du Québec tenu à Montréal. Comme on le sait, il fut décidé que les députés de Québec demandent la tenue d'une convention nationale afin de voter sur la direction du parti donnée par le chef, M. John Diefenbaker.

De gauche à droite, MM. Rémi Paul, Georges Valade, Heward Grafftey (député de Brome-Missisquoi), Léon Balcer, Paul Martineau, Théo Ricard (député de St-Hyacinthe-Bagot), Gérard Girouard, Clément Vincent, Louis-Joseph Pigeon et Gérard Ouellet.

Les 90 ans d'histoire d'un grand homme

Winston Churchill: le symbole de l'esprit déterminé et du courage

Winston Churchill a pris le gouvernail de la Grande-Bretagne à ses heures les plus sombres et a suivi une course à travers les écueils de "sang, de travail, de pleurs et de sueurs" pour la conduire à une victoire sur l'Allemagne nazie.

L'existence même de l'Empire était menacée lorsqu'il a assumé les responsabilités de premier ministre, le 10 mai 1940, et la tâche d'enrégimenter des troupes mal préparées en vue d'une guerre de survivance.

Il devint le symbole de l'esprit déterminé de la Grande-Bretagne en guerre, du courage du Britannique en face des plus graves dangers qu'affrontait le pays dans sa longue histoire.

Mais Churchill avait connu le silence froid de ses compatriotes tout aussi bien que leurs acclamations.

Dans les jours sinistres de la première Grande Guerre, on lui avait tourné le dos après la campagne pour ouvrir les Dardanelles, dont il avait été l'un des principaux protoganistes, et qui avait été un échec complet. Un quart de million de Britanniques et de soldats de l'Empire avaient été tués ou blessés dans la débâcle et le peuple blâmait Churchill.

Quand la tragique tempête se fut calmée, David Lloyd George, un vieil ami de Churchill, qui était devenu premier ministre, le ramena dans son cabinet comme ministre des Munitions.

En cette capacité, il contribua grandement à la victoire. Lloyd George lui donna le crédit d'avoir introduit les chars d'assaut dans la campagne et ces chars d'assaut avaient pris les Allemands complètement par surprise, en 1916.

Mais c'est durant la deuxième Grande Guerre que Winston Churchill, comme premier ministre de la Grande-Bretagne, monta aux plus hauts sommets.

Il avait repris son vieux poste de Premier Lord de l'Amirauté et c'est de là qu'il a été appelé à guider la Grande-Bretagne durant la tempête.

Le premier ministre Neville Chamberlain avait laissé à la Grande-Bretagne une succession périlleuse et, comme l'a écrit l'un des biographes de Churchill, c'est à une demande de fait mais non exprimée de ces gens qui devaient payer et mourir que le roi George V1 a demandé à Churchill de former un nouveau cabinet.

Symbole de courage

Au cours des longs mois d'anxiété durant lesquels le Commonwealth britannique a soutenu seul la furie victorieuse de l'Allemagne, c'est Churchill qui a personnifié le refus de sa nation d'admettre la défaite.

Plus tard, après la victoire, l'ancien premier ministre Edouard Herriot révéla que Churchill s'affaissa et pleura comme un enfant" lorsqu'il apprit que les dirigeants de la France refusaient de continuer la guerre, en juin, 1940.

Même si, après la victoire, Churchill avait plus de 70 ans et qu'il avait déja atteint une renommée de tous les temps, il eut encore des triomphes. La perte du pouvoir de son parti ne le dérangea même pas.

Après la victoire en Europe, le parti travailliste rejeta la proposition de Churchill du maintien du gouvernement de coalition jusqu'a la fin de la guerre contre le Japon, obligeant ainsi le gouvernement à tenir les premières élections générales en dix ans. Celles-ci eurent lieu le 5 juillet, 1945. Le parti conservateur de Churchill subit une défaite qui étonna tout le monde.

Churchill reprit un rôle qu'il avait toujours aimé, celui de chef de la Loyale Oopposition de Sa Majesté et fut un critique acerbe de la politique du premier ministre Clement Attlee.

De nouveau au pouvoir

Les élections du 25 octobre, 1951, rejetèrent le parti travailliste et rappelèrent le vieux guerrier à son poste de commandant. Churchill avait presque 77 ans lorsqu'il reprit en main les destinées de la Grande-Bretagne pour la seconde fois. Il garda pour lui le porte-feuille de la Défense tout en assumant les responsabilités de premier ministre.

La bombe H

Durant son mandat d'après-guerre, Churchill traversa trois fois l'Atlantique en missions diplomatiques. Il était à peine au pouvoir qu'il partait à destination de Washington pour des entretiens avec le président Harry S. Truman.

Deux ans plus tard, quand Dwight D. Eisenhower devint président, Churchill alla le rencontrer aux Bermudes.

En 1954, il s'envola vers Washington pour s'y entretenir au sujet des problèmes créés par la bombe à hydrogène.

Les explosions de bombes atomiques et à hydrogène menaçaient l'existence même des nations.

"De quel côté allons-nous nous tourner pour sauver nos vies?" demanda le premier ministre.

Tout en préconisant une paix véritable "par la force," Churchill voulait en venir à une entente avec le peuple russe et le gouvernement soviétique. Il cru que le moyen d'y arriver était, pour l'Occident, d'établir encore une fois des liens commerciaux avec la Russie.

Neuf ans premier ministre

Durant ses deux mandats, Churchill fut premier ministre durant presque neuf ans, soit du 10 mai, 1940 au 26 juillet, 1945, une période de cinq ans, deux mois, et du 26 octobre, 1951, au 5 avril, 1955, une période de trois ans, cinq mois et 10 jours.

En dépit de son âge et le coup de deux attaques cardiaques graves, il assuma ses responsabilités jusqu'après avoir bien dépassé l'âge de 80 ans et c'est avec regret qu'il dut ensuite démissionner.

Aux élections du 26 mai, 1955, les conservateurs remportèrent une éclatante victoire augmentant de 17 à 59 leur majorité à la chambre des Communes.

Lorsque Churchill présenta de nouveau sa candidature, en 1959, il dit à ses commentants qu'il voulait être membre de la Chambre des Communes jusqu'a son dernier soupir.

Ecrits et peintures

Churchill termina son quatrième volume de "L'Histoire des nations de langue anglaise" en 1958. Il avait commencé ce travail 20 ans auparavant.

La même année, 35 de ses peintures étaient exposées aux Etats-Unis, au Canada, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Sir Winston et Lady Churchill célébrèrent 50 ans de vie conjugale heureuse en 1958. De toutes les parties du monde leur parvinrent des messages de félicitations à leur résidence de la Riviera française.

Lorsqu'il démissionna comme premier ministre, Churchill était depuis plus de 30 annes consécutives membre de la Chambre des Communes. En tout et partout, il avait été 52 ans député, soit plus longtemps que tout autre membre de la Chambre des Communes. Son mandat consécutif fut rompu lorsqu'il fut absent de la chambre durant les années 1922ç24.

"Sir Winston

Churchill reçut des honneurs à profusion. Au printemps de 1953, la reine Elisabeth II le créa chevalier pour ses années de service à l'Empire, et au trône.

L'Ordre de la Jarretière est au nombre des 140 décorations qui lui furent décernées. Sir Anthony Eden a dit, une fois, que Churchill était reconnu "comme le plus grand homme sur la terre". En 1953, il remportait le Prix Nobel de littérature pour ses écrits et son art oratoire.

Sir Winston pensa couronner sa carrière bâtie héroiquement en grande partie durant des guerres en devenant l'architecte de la paix.

Son but était de "favoriser un règlement de paix permanente que les masses des nations de toutes les races et de tous les continents désirent".

Pas même les entretiens difficiles avec les leaders soviétiques n'ont pu amoindrir son zéle. Combien souvent il a répété que la paix était la dernière "récompense" qu'il recherchait.

Le "Rideau de fer"

Cest Churchill qui aqualifiée de "rideau de fer" la barrière entre l'Occident et l'Orient. Il se servit pour la première fois de cette expression, le 16 août 1945, dans un discours qu'il prononçait aux Communes.

En 1941, Churchill et le président Franklin D. Roosevelt se rencontrèrent, en haute mer, lors de l'historique conférence de la Charte de l'Atlantique. Les deux hommes se lièrent rapidement d'une amitié qui dura pendant toutes les années de guerre. Avec Joseph Staline, de l'Union soviétique, ils formèrent les "Trois Grands" de la deuxième Grande Guerre. Roosevelt est mort en 1945 et Staline, en 1953.

Churchill et Roosevelt se rencontrèrent à Québec au cours de l'été de 1943 et de nouveau, l'année suivante, pour discuter de la guerre dans le Pacifique.

Fils de lord Randolph

Churchill est né le 30 novembre, 1874, à Blenheim Castle, Woodstock, Oxfordshire, le fils aîné de lord Randolph Churchill qui était le troisième fils du septième duc de Marlborough. Il reçut son éducation à Harrow et fit son entraînement militaire à Sandhurst.

Sir Winston aimait le confort dans le style victorien. Il se disait tout particulièrement connaisseur de la bonne table et des bons vins. Lady Churchill, à qui ont demandait, une fois, quelle était la personne le plus importante de la maison, répondit sans hésitation: "Le cuisinier". Il buvait du champagne régulièrement à chaque repas et du brandy par la suite.

Souvent, en travaillant à son bureau, Churchill avait un verre de scotch à sa porté. Il le buvait à l'américaine, avec de la glace.

Père de cinq enfants

EN 1908, churchill épousa Clémentine Hozier, dont les parents étaient le colonel sir H. M. Hozier et lady Blanche Ogilvy, fille du comte d'Airlie.

Les Churchill eurent un fils et quatre filles.

Raldolph Churchill a suivi l'exemple de son père et s'adonna à la politique et à la littérature.

Diana Churchill épousa John M. Bailey, fils d'un capitaliste sud-africain et, plus tard, après avoir divorcé, Duncan Sandys, qui fut député et ministre. Il demanda son divorce en 1960.

Sarah Churchill commença sa carrière théâtrale comme danseuse, en 1935, et, l'année suivante, à New York, épousa Vic Oliver, un comédien américain. Ce mariage se termina par un divorce. Quatre ans plus tard, elle épousait Anthony Beauchamp, un photographe britannique qui est mort en 1957.

Une autre fille, Mary, a accompagné Churchill au cours de l'un de ses voyages au Canada et aux Etats-Unis en 1943. Elle est mariée au capitaine Christopher Soames, des Coldstream Guards.

L'autre enfant, Marigold Frances, qui est née quatre jours après l'armistice de la première Grande Guerre, est morte en 1921.

S'il y avait une guerre quelque part, "Winnie" se trouvait toujours là.

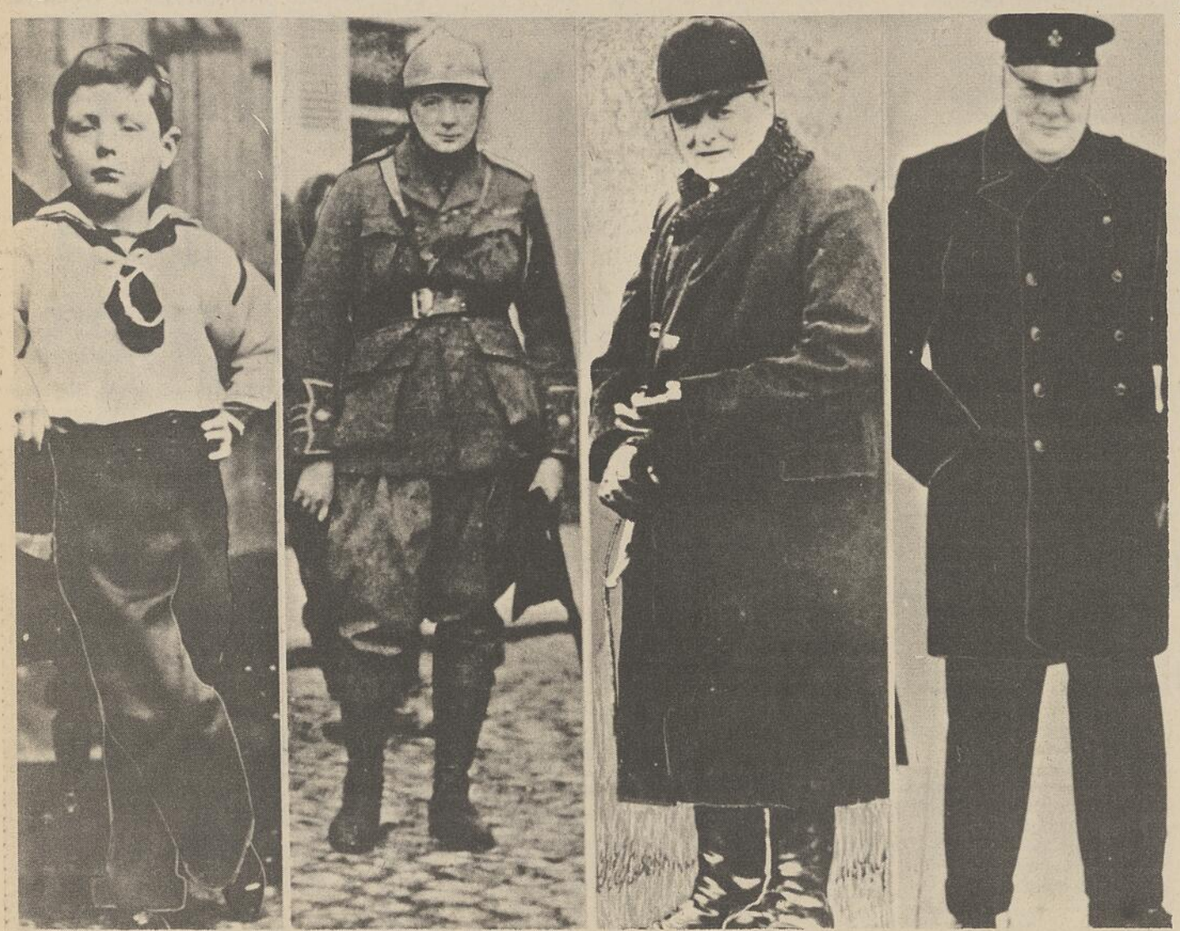
Oeuvre littéraire

Il a écrit beaucoup de volumes. Les biographies de son père et de son ancêtre, le duc de Marlborough, de même que ses écrits de la première Guerre mondiale, sont les classiques. Au cours de l'automne de 1946, Churchill a commencé à écrire ses mémoires s'aidant d'un journal qu'il a rédigé au jour le jour lorsqu'il commença, avant la guerre, à s'opposer à la politique d'apaisement de la Grande-Bretagne. Durant toutes les années de guerre, il continua à écrire son journal.

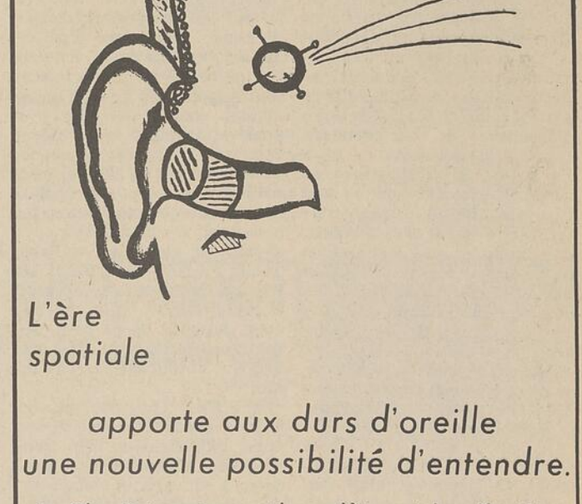
Voici Sir Winston Churchill alors qu'il habitait le 10 Downing Street à Londres durant son mandat de Premier ministre.

HOMMAGE A UN GRAND HOMME - Le leader britannique du temps de guerre est ici photographié en compagnie du président Franklin D. Roosevelt - photo du haut - et de Joseph Staline - photo du bas (Photo PC)

A New-York en 1961.



90 ANNEES BIEN REMPLIES - Celui à qui la Grande-Bretagne a lancé un SOS pour prendre la direction du pays au début de la seconde Grande Guerre a eu une vie bien remplie. Sir Winston qui a eu 90 ans, le 30 novembre 1964 est ici photographié alors qu'il était un petit garçon; puis dans un uniforme de lieutenant de l'armée durant la première Grande Guerre alors qu'il combattait en France; dans un costume de chasseur vers l'année 1920; et enfin dans un uniforme de la marine durant la seconde Grande Guerre. (Photo PC)



L'ère spatiale

apporte aux durs d'oreille une nouvelle possibilité d'entendre.

Le Plus Puissant appareil complètement dans l'oreille
Fait à cent pour cent pour votre oreille.
Pas de corde ni de boutons, rien derrière l'oreille.
Plus besoin de porter de lunettes pour entendre.
N'attendez plus écrivez ou téléphonez aux endroits suivants: sans obligations de votre part.

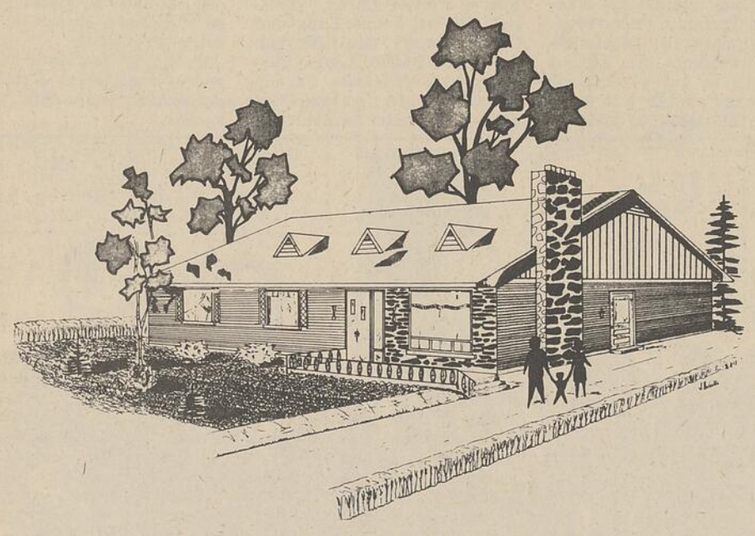
ST-JEAN	GRANBY	ST-HYACINTHE
CHAQUE MARDI de 10 A.M. à 5 P.M.	CHAQUE JEUDI de 10 A.M. à 5 P.M.	CHAQUE VENDREDI de 9 A.M. à 6 P.M.
JEAN-PAUL DESNOYERS B.A., L.Ph.	Pharmacie GUERTIN	Pharmacie LOCAS
Fl. 7-2347	Tél. 372-5846	Tél. PR. 4-6451
27 RUE ST. JACQUES, ST. JEAN, QUE	208 PRINCIPALE GRANBY	1600 DES CASCADES ST-HYACINTHE

Pourquoi construire ma maison en hiver?

Voici quelques Bonnes Raisons

PRIME-BONI de 500. + **TAUX d'INTERET de 6¼ %** + **RABAIS PROVINCIAL de 3%**

Autant de Bonnes Raisons pour confier la construction de votre maison à Lamothe & Fils inc.



Présentation d'un de nos 10 modèles 1965

Tous nos modèles sont pourvus du confort, du moderne, du pratique.
Chauffage central, fixtures électriques, bois franc traité au vernis fini plastique. Modèles de 5½ appts. -- 3 ou 4 chambres à coucher.

AUSSI PEU QUE
50. ~ 100. ~ 200.
COMPTANT

Modèles en démonstration à **3 et 4 chambres à coucher.**
MODELES A COMPTER DE **$11,750.**
incluant: frais d'arpentage, de localisation et de recherches.

Bienvenue à notre
MAISON MODELE située: 393 Fréchette, Granby
Ouverte au public
Samedi et Dimanche de 2 h. à 5 h. p.m.
de Lundi à Vendredi du 18 au 22 de 7 h. à 9 h. p.m.

Une Bienvenue toute spéciale aux gens de Cowansville et Waterloo à visiter nos maisons présentement en démonstration.

Les Constructions Lamothe & Fils Inc.
Spécialistes de la construction domiciliaire
Bureau: 392 CARTIER
372-3118 GRANBY

Informations et entrevues:
Jacques Lamothe, gérant-général
378-8786

90 ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE - Sir Winston Churchill, le leader du temps de guerre qui personnifiait une G.-B. défiante à ses jours les plus sombres a célébré son 90e anniversaire de naissance en 1964.

Votre quotidien local
La Voix de l'Est
vous renseigne chaque jour
Dites-le à vos amis

La Voix DE ST-JEAN ET IBERVILLE

SAMEDI, LE 16 JANVIER 1965

Les annonces classées de
La Voix de l'Est
rapportent. Essayez-les
tél. FI 7-7596

Le geste du coupable qualifié de "bassesse inouïe"

Pratte condamné à cinq ans de pénitencier

ST-JEAN - Jean-Paul Pratte, 36 ans, de la région de St-Grégoire, a été condamné à cinq ans de pénitencier, hier, par le juge Philippe Lamarre, de la cour supérieure, qui préside le terme des assises criminelles du district judiciaire d'Iberville.

Les douze jurés ont été unanimes pour déclarer coupable Pratte d'un attentat à la pudeur commis sur une fillette de 8 ans, de Sainte-Brigide, au cours de novembre 1963.

La couronne avait logé une plainte de viol contre Jean-Paul Pratte; mais à la suite des témoignages des médecins reçus au cours de la journée de jeudi, le procureur de la couronne, Me Jean Frédérick, a demandé aux jurés d'amender la plainte du viol pour un attentat à la pudeur.

C'est alors qu'au nom de ses collègues du jury, M. Fernand Senécal a déclaré Pratte coupable de cette infraction.

- Me LAUZON -

Me Claude Lauzon, procureur de Jean-Paul Pratte, a souligné devant le tribunal que Pratte était un cas pas très intéressant à plaider.

Le procureur de l'accusé a, par ailleurs, souligné le fait que son client reconnaissait sa faute et qu'il s'attendait à recevoir sa sentence.

Toutefois, Me Claude Lauzon a affirmé que son client était un malade; mais qu'au sens de la loi, il était apte au moment du crime, à discerner le bien du mal.

Il a demandé, en outre, que le président du tribunal recommande des soins médicaux pour Pratte; et il a terminé son plaidoyer en demandant au juge Philippe Lamarre, la clémence de la cour pour Jean-Paul Pratte.

- Me FREDERICK -

Le juge Lamarre a demandé alors au représentant du ministère public, Me Jean Frédérick, de présenter son plaidoyer.

C'est alors que le procureur de la couronne a relaté devant le tribunal que la vie en société comportait des devoirs ce que, semble-t-il, Pratte a oublié.

Me Jean Frédérick a spécifié que Pratte était extrêmement chanceux de s'en tirer de cette accusation de viol pour un attentat à la pudeur.

Il a qualifié le geste de Pratte comme une bassesse inouie et au surplus, il s'est livré à un assaut sur cet enfant âgé seulement de huit ans.

Le procureur de la couronne s'est ensuite posé la question, à savoir si cette petite fille ne souffrirait pas plus tard de ce drame crapuleux tant au point de vue moral que psychologique.

Me Frédérick n'a pas porté attention à la question de boisson qu'aurait consommée Pratte avant de commettre ce lâche attentat, en déclarant que ce n'était pas un motif d'agir de la sorte.

Tout en demandant une sentence exemplaire de 5 ans de pénitencier dans le cas de Pratte, Me Frédérick a tenu à mettre en garde "ces brutes sexuels" qui se plaisent à "démolir" les enfants de pères et de mères honorables.

"Je ne demanderai pas la possibilité de la peine du fouet, dans le cas de Pratte, puisqu'il souffre d'une maladie à un rein; mais une peine de cinq ans de détention appropriée de soins médicaux pourra peut-être l'aider à revenir dans la société avec de meilleures résolutions.

- LE JUGE -

Le président du tribunal a demandé alors à Pratte, s'il avait quelque chose à dire avant qu'il prononce sa sentence.

La réponse de Pratte fut négative.

C'est alors qu'il lui infligea une peine de cinq ans de pénitencier à partir de ce jour, en dépit du fait qu'il a déjà fait un an d'emprisonnement aux cellules de la prison commune.

Le juge Lamarre a aussi mentionné qu'il soumettrait son cas au procureur général de la province pour qu'il autorise des soins médicaux pour cet individu.

- FELICITATIONS -

Le juge Philippe Lamarre, de la cour supérieure a tenu à remercier et à féliciter les jurés de même que le procureur de la défense ainsi que de la couronne, pour leur excellent travail et leur honnêteté dans cette cause.

En outre, le président du tribunal a également adressé un message de remerciements et de félicitations aux membres de la force policière de la Sûreté provinciale du détachement de Saint-Jean, en l'occurence, les agents Robert Mongeau et Guy Bouchard qui ont amené à l'arrestation de Pratte et de l'amener devant le tribunal pour répondre de son acte dégoûtant.

La Semaine de prière pour l'unité mondiale

ST-JEAN -- C'est le Père Paul Watson fondateur d'un ordre religieux épiscopalien de Graymour. N.Y. qui eut le premier, en 1908, l'idée d'une Semaine de prière pour l'unité des Chrétiens. Mais c'est à l'abbé Paul Couturier de Lyon (1881-1953) que l'on doit la forme vraiment oecuménique dans laquelle se célèbre aujourd'hui cette semaine dans la plupart des églises chrétiennes.

Cette première initiative des Chrétiens de prier les uns pour les autres et de demander ensemble à Dieu leur Unité perdue leur inspire bientôt l'idée de se rapprocher pour poser ensemble des gestes de charité qui témoignent mieux de l'authenticité de leur Christianisme.

Le Centre "Unité Chrétienne" de Lyon qui publie chaque année un rapport des activités oecuméniques à travers le monde, nous en fournira ici quelques exemples typiques.

En France, à Montbéliard pays des guerres de religions:

Pour la troisième année, les fidèles d'une paroisse protestante et ceux d'une paroisse catholique se sont passés de souper pour aller faire une heure de prière pour l'Unité dans leur église.

Le coût de leur repas a été offert à un foyer de jeunes d'un village orthodoxe pauvre de Grèce. Dans une petite ville du midi de la France:

Les scouts et des étudiants de religions différentes ont organisé sous la conduite de leurs aumônier, un Camp d'hiver en Montagne. Chaque matin, ils avaient une liturgie de la parole en commun, et le soir une méditation sur un texte de St-Jean. Dnas la veillée c'était la visite par petits groupes des habitants de la région pour y apporter les joies de leur enthousiasme de jeunesse chrétienne.

Dans plusieurs villes de France

Organisations de causeries sur l'Oecuménisme, des forum, des expositions où l'on faisait connaître les différentes religions chrétiennes et leurs différents effectifs à travers le monde. . etc.

A Madagascar:

Dix mille protestants anglicans et catholiques se sont rassemblés pour une prière commune pour l'Unité.

Au Tanganika:

Une Commission de prêtres, et de pasteurs travaillent à l'édition d'une Bible chrétienne commune.

A Milan. Italie

Un journal ,'"Italia" décide de consacrer périodiquement une page sur l'Unité chrétienne. C'est ce journal qui déclarait: "L'oecuménisme n'est pas une chose dont on se sert pour attirer l'autre à soi. Elle est une chose sacrée qu'il faut servir loyalement, car c'est la cause de l'Unité".

A Hoogeveen, Allemagne

Dans cette ville, les Catholiques sont une minorité. Mais tous les chrétiens se sont unis pour oganiser une fête en l'honneur de la consécration de leur église.

A Londres

A Trafalgar Square, des pasteurs de différentes religions ont harangué une grande foule sur les problèmes de la division chrétienne. Les adhésions furent visiblement unanimes et le recueillement significatif pour ceux qui connaissent Londres.

Etats-Unis.

70 étudiants d'une Université font une "Marche de la Réconciliation" avec leurs aumôniers. Ils visitent les trois centres religieux du Campus universitaire, vont s'arrêter en face du magasin d'un noir, devant un théâtre et ensuite chez un pasteur épiscopalien.

Tout cela, pour s'entraîner à être plus charitable envers l'autre, celui qui ne croit pas comme eux, qui n'a pas la même couleur, la même culture ni le même culte. A chaque station on lisait un passage approprié des Saints Libres.

A Montréal

Notons les rencontres vraiment fraternelles entre étudiants en théologie de diverses religions, les cours d'initiation à l'oecuménisme et sur les "Chrétiens et les Juifs" donnés par le Centre d'Oecuménisme de Montréal. (1444 Drummond, VI 9-2235).

Notons enfin qu'en plusieurs pays des pèlerinages oecuméniques s'organisent, soit pour la Terre Sainte, soit pour contacter les principaux centres oecuméniques et pour établir des contacts fraternels etc.

Entrons tous dans cette Semaine de prière avec la conviction que l'Unité ne se fera que si elle est préparée par le peuple chrétien tout entier. Travaillons sincèrement à notre renouveau spirituel personnel, car le renouveau de l'Eglise ne peut se faire sans le renouveau de ceux qui la composent.

M. André A. Beaulieu réélu à la présidence

ST-JEAN -- Cette semaine a été réélu à la présidence du comité de la bibliothèque municipale de Saint-Jean, M. André A. Beaulieu.

Les autres membres du comité sont Mlle Marie- Jeanne Clairmont, vice - présidente, Mlle Laurette Sénécal, secrétaire et, Mme Estelle Phaneuf, MM, Rinaldo Folli, J-Théo Picard, l'abbé Pierre Lanctôt, Me Roland Sabourin, Bernard Bédard, Jacques Laflamme l'échevin Bruno Choquette et Paul Beaugrand, agissant comme directeurs.

Par le sous-comité de l'enfance exceptionnelle

Rapport présenté au Comité de planification scolaire

ST-JEAN - Les membres du sous-comité de l'enfance exceptionnelle ont présenté leur rapport sur ce sujet, au comité de planification scolaire de la Régionale Honoré-Mercier.

Ce sous-comité est formé des personnes suivantes: Mlle Louise Delorme, t.s.p., présidente du Service Social du diocèse de Saint-Jean, M. Pierre Chicoine, L.Ps, du Service Social également, M. Lorenzo Godbout, c.o. de la régionale Honoré-Mercier et le rév. Frère Adrien Rochefort, f.m.s. c.o. orienteurs, qui forment l'exécutif.

Les membres consultatifs de ce comité sont: Mme Jeanne Dépelteau, professeur, M. J.H. Hughes, de l'association des parents-maîtres, M. Jean Langelier, B.A. M.A. L.Ph. directeur des études de la régionale et M. Lionel Nollin, de la Société Saint-Vincent de Paul.

Toutes ces personnes connaissent, de par le milieu de leur travail habituel, ou par la fréquentation assidue de certains mouvements, les problèmes de l'éducation et de l'instruction dans nos écoles secondaires.

Le rapport qui fut présenté cette semaine comprend cinq parties d'importance égale et comprend l'exposition du problème d'une manière claire, concise et très détaillée.

Au cours de la semaine, nous ferons paraître une série d'articles afin que nos lecteurs soient informés du travail d'ébauche déjà fait au sein de ce sous-comité, ainsi que des conclusions données sous forme de recommandations.

- PRESENTATIONS -

Certains des membres du sous-comité de l'enfance exceptionnelle appartenant à d'autres sous-comités, cela permit à celui-ci de travailler d'une manière autonome tout en restant dans l'esprit de l'ensemble du comité de planification scolaire.

La population desservie par la régionale est stable et comprend 53,567 habitants qui trouvent leurs ressources sur place ou dans les environs immédiats. Dans un avenir rapproché, elle sera appelée à trouver sa source de revenus dans l'industrie locale.

- L'ELEVE -

On reconnaît actuellement le même droit à l'éducation et à l'instruction pour tous les individus, quel que soit leur niveau intellectuel et social.

Pour permettre que tout être puisse s'instruire selon ses aptitudes, il est nécessaire de classifier ses aptitudes, il est nécessaire de classifier les individus selon leur intellect et leur personnalité propre, il est également nécessaire de mettre à la disposition des élèves des classes correspondant à leur besoin.

Ce sera la tâche des commissions scolaires régionales, de diriger et d'organiser cette classification et ensuite d'assumer leur part de responsabilité dans l'éducation des exceptionnels.

Selon le rapport Parent, les régionales pourront mettre elles-mêmes sur pied certains services éducatifs dès qu'un groupe d'une certaine catégorie d'exceptionnels ou de surdoués sera réuni; pour d'autres cas plus rares, plusieurs commissions régionales devront se grouper pour instaurer des établissements adéquats à leurs handicapés.

- CLASSIFICATION -

Il a donc fallu que le sous-comité détermine les catégories d'enfants exceptionnels, par âge, par sexe et par régions, qu'il étudie également leurs différents problèmes et les répercussions qu'ils ont dans chaque cas spécifique.

Cette étude permet de conclure que l'enfant exceptionnel, en plus d'être la première victime de son état, pose des problèmes dans son milieu familial, scolaire et social.

Son entourage doit l'accepter et l'initier à la vie qui sera la sienne, tâche difficile vu la condition de l'enfant. Dans une classe scolaire traditionnelle, il peut créer un retard à ses condisciples ou se sentir frustré, parce qu'il est différent des autres. Devenu adulte, il aura de la difficulté à s'adapter au monde du travail et augmentera souvent le nombre des révoltés, des mésadaptés et des chômeurs.

Semaine des vocations religieuses à St Jean

ST-JEAN - Le service de l'orientation de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier proclamera la semaine des vocations du 20 au 27 mars prochain.

Selon les slogans de cette semaine, "l'inquiétude des vocations c'est l'affaire de chacun" et "La semaine des vocations c'est l'affaire de tout le monde", la répartition des tâches sera définie comme suit:

1- Service de l'orientation, St-Jean: coordination et programmation;
2- Visiteur ecclésiastique, M. l'abbé Bernard Gareau, promotion;
3- Assistant directeur des vocations, relations extérieures auprès des communautés religieuses d'hommes et de femmes, M. l'abbé Gustave Désourdy;
4- Conférences sur les communautés religieuses, visites dans les écoles, sujet: Vocations religieuses non particulières;
5- Préparation adéquate auprès des étudiants du milieu: comité d'enseignement et aumônier;
6- Les étudiants organiseront des expositions dans les différentes écoles, ayant pour thème les communautés religieuses.
7- Les journaux locaux participeront à cette campagne.

- ACTIVITES -

Au cours de cette semaine diverses activités auront lieu, particulièrement le jeudi 25 mars alors qu'au Séminaire St-Jean à 8.30 heures p.m., une conférence sera donnée et à travers tout le diocèse il y aura forum.

Cette même journée du 25 mars aura lieu également au Séminaire St-Jean une exposition du livre religieux organisée par les librairies Richelieu et Payette et Payette.

La semaine des vocations religieuses se clôturera le 26 mars 1965 par des messes et la proclamation de la parole dans les églises et les écoles selon les cas.

Un sondage des vocations religieuses sera entrepris dans toutes les écoles du diocèse par le comité religieux, sous la direction de M. l'abbé Bernard Gareau et de M. l'abbé Gustave Désourdy.

M. Charles E. Tanguay, de St-Hyacinthe, a été réélu président de l'Association de la chambre d'immeuble Richelieu-Yamaska, lors de la réunion annuelle des courtiers de la région, tenue à la salle François 1er du restaurant Le Louvre, à St-Jean. Nous voyons de gauche à droite MM. Roger Girouard, secrétaire réélu; Guy Normand, directeur; Charles E. Tanguay, président réélu; et Gérard Martin, vice-président. Debout dans le même ordre: MM. Michel Thibodeau, recrutement; Omer Guay, directeur; Fernand Guérin, directeur; Robert Guay, directeur; Rolland Choquette, membre; Lionel Guérin, membre; Arsène Leblanc, directeur; Jean-Marie Loiselle, membre et Charlie Harbec, membre et président de l'élection.

M. Edgar LeSieur élu président de l'Association parents-maîtres

IBERVILLE -- Un groupe de parents se réunissait récemment à l'école Notre-Dame-de-Lourdes, à Iberville, afin d'étudier la possibilité de fonder une association Parents-Maîtres dans la paroisse Saint-Athanase.

A cette fin, M. Marcel Larocque avait été invité à expliquer les buts, la marche à suivre, les points de vue à envisager dans une association comme celle-ci; la collaboration étroite entre parents et professeurs, le dialogue échangé franchement entre les partis en cause constituent les éléments essentiels d'une unité de pensée et d'action à l'endroit de ceux qui sont l'objet de nos préoccupations à tous; les enfants qui nous sont confiés.

A cause de l'époque des fêtes, les directeurs choisis, ce soir là ont dû reporter à plus tard la formation d'un comité exécutif. Cette première réunion eut lieu, cette semaine, à l'école Notre-Dame, également.

L'EXECUTIF

Voici la liste de l'exécutif: M. Edgar LeSieur agira comme président en compagnie de son épouse. M. André Marcheseault, titulaire de la 7e année à l'école secondaire St-Georges a été nommé vice-président. Mlle Léonne Léger, titulaire de 2e année à l'école NDL a été choisie secrétaire. Le poste de trésorier a été confié à Mme Russell Neiderer.

Les conseillers sont: Mmes Gaspard Pratte, Guy Bédard, Victor Demers, Germain Gaboriault, Jacques Durand, M. Ernest Charbonneau, Révérende Mere Ste-Thérèse de la Miséricorde, Mlle Yolande Chevrier, respectivement supérieure et directrice adjointe à l'école NDL; Révérend Frère Jean Gohier, directeur de l'école secondaire St-Georges font aussi partie du comité.

M. l'abbé Paul-Emile Arès est l'aumônier.

La première réunion générale aura lieu, lundi, le 1er février, à l'école Notre-Dame-de-Lourdes, Le comité est à l'oeuvre avec un enthousiasme tout neuf pour préparer un programme susceptible de plaire à tous. Prière de garder cette soirée libre.

Election à St-Sabine

ST-SABINE (DNC) -- Les contribuables de la municipalité de St-Sabine devront se rendre aux urnes lundi, le 18 janvier, de 9 h. a.m. à 7 h. p.m. pour élire un conseiller pour le siège numéro: 4.

Les candidats en lice sont M. Paul Comeau, candidat sortant de charge qui devra faire la lutte à Paul-Emile Robert.

Le maire sortant de charge, M. Gérard Phénix a été réélu par acclamation.

MM. Lucien Harbec et Jules Mailloux ont également été réélus par acclamation au siège de conseiller 3 et 6.

Soirée

ST-BLAISE -- Le centre de loisirs de Saint-Blaise organise une soirée récréative le samedi 23 janvier à 8 heures p.m.

Cette soirée qui aura lieu à la salle de l'Ecole paroissiale sera animée par l'orchestre Nobel. Tout le monde est invité à assister à cette soirée afin d'en faire un grand succès.

Clarenceville devra se rendre aux urnes

CLARENCEVILLE (DNC) - Les électeurs de la municipalité de Clarenceville devront se choisir un maire et un conseiller, lors du scrutin qui aura lieu lundi, le 18 janvier, dans cette localité, de 9 h. a.m. à 7 h. p.m.

A la mairie, les contribuables de cet endroit auront à choisir entre le maire sortant de charge, M. Georges Dallaire et son adversaire, M. Arthur Tourangeau.

Le maire sortant de charge, M. Dallaire demande un renouvellement de mandat pour un troisième terme.

Depuis quelque dix ans, M. Dallaire est membre du conseil de cette localité.

Il est en outre premier vice-président du Comité pour l'abolition du péage sur le pont de Noyan. Président des loisirs de l'OTJ de Clarenceville, commissaire d'école et délégué à la régionale Honoré-Mercier, membre des Chevaliers de Colomb.

M. Dallaire a aussi contribué à l'établissement des travaux d'hiver dans cette localité depuis deux ans et des octrois de quelque $10,000.

CONSEILLER

Un poste de conseiller sera également contesté En effet, M. Jean-Guy Pilon, conseiller sortant de charge aura comme adversaire M. Eddy Ryan.

M. Charles E. Tanguay réélu président de la Chambre d'immeuble Richelieu-Yamaska

ST-JEAN -- Les courtiers d'immeubles de la région Richelieu-Yamaska se sont réunis en assemblée annuelle, au restaurant Le Louvre, à Saint-Jean, en vue de former leur nouvel exécutif pour l'année 1965.

M. Charles E. Tanguay, de Saint-Hyacinthe a été réélu à la présidence de cet organisme qui groupe les courtiers de Saint-Jean, Saint-Hyacinthe, Granby et une bonne partie des Cantons de l'Est.

Les autres membres de l'exécutif sont: M. Gérard Martin, élu au poste de vice-président; M. Roger Girouard, réélu secrétaire.

Les directeurs élus sont MM. Guy Normand, Fernand Guérin, Robert Guay, Arsène Leblanc.

M. Michel Thibodeau s'est vu confier le recrutement des membres.

M. Charlie Harbec a agi comme président d'élection.

Les taxes portées à $0.80 à St-Jean l'Evangéliste

ST-JEAN -- Lors de l'assemblée régulière du conseil de la paroisse Saint-Jean l'Evangéliste qui eut lieu sous la présidence de M. Henri Roman, maire-suppléant, en l'absence de M. le maire, Philodor Ouimet, les conseillers de la paroisse, après avoir pris connaissance du rapport financier de 1964 et avoir étudier le budget pour 1965, durent conclure qu'une augmentation des taxes s'imposait.

Les contribuables comprendront certainement que les nouvelles installations d'éclairage dont ils vont bénéficier sous peu et le fait que le service de lutte contre les incendies dont les frais seront dorénavant à la charge de la municipalité, sont les causes premières des dites augmentations.

Cependant, pour un surplus de .10 ¢ par cent dollars d'évaluation, les avantages retirés par les administrés de la paroisse Saint-Jean l'Evangéliste sont appréciables.

SECRETAIRE

Au cours de cette assemblée il a aussi été décidé que Me Guy Gervais, qui sert d'aviseur légal auprès du conseil de la municipalité, agira désormais au titre de secrétaire-archiviste, appointé et sera l'employé de la municipalité. Cependant, M. Emile Bouchard conservera sa fonction de secrétaire-trésorier de la paroisse. Ces deux nouveaux employés recevront pour leurs services respectivement et mensuellement les sommes de $83.33 et $166.66.

Une soirée récréative à la CSN le 30 janvier

ST-JEAN -- Le Comité des loisirs du Conseil central des syndicats nationaux de Saint-Jean annonce qu'il y aura pour ses membres ainsi que leurs amis, une randonnée en traîneaux suivi d'un souper canadien, samedi le 30 janvier.

Cette soirée se déroulera à l'hôtel Gosselin, à Saint-Paul Ile-aux-Noix.

Après le traditionnel souper canadien, l'assistance pourra se distraire au son de l'orchestre de Jean-Paul Picard.

Pour ceux ou celles qui n'auraient pas de moyen de transport ils ou elles devront se rendre au nouveau Terminus d'autobus pour 7 h. p.m. où des autobus seront à leur disposition.

Les billets comprenant le transport aller-retour, la promenade ainsi que le souper canadien sont actuellement en vente.

Les personnes intéressées à participer à cette soirée sociale pourront s'adresser aux personnes suivantes: Mlle Madeleine Tremblay, présidente du comité à FI. 7-1119 ou FI. 7-7981, ou M. Adrien Beauvais, à FI. 8-5380 ou encore en se rendant à la Centrale catholique, au 190, de la rue Laurier, à Saint-Jean.

M. C. Simard est décédé

ST-JEAN -- A Saint-Jean, le 14 courant, est décédé M. Clodomir Simard à l'âge de 90 ans.

Le défunt était le père de Mme Gérald Green et le beau-père de M. Gérald Green, de Saint-Jean.

La dépouille mortelle a été transportée à Saint-Jérôme et exposée au salon Trudel, au 400, de la rue Labelle.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 h. 30 a.m. à Saint-Jérôme.

Nous tenons à présenter à la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Bâtissez un foyer heureux

La vie conjugale vous apportera des joies immenses et inespérées, si vous y apportez une préparation sérieuse...

Inscrivez-vous maintenant aux

Cours de préparation au mariage

"Le Service de Préparation au Mariage" offre aux jeunes gens et jeunes filles une série de cours qui se donneront dans cinq paroisses de St-Hyacinthe. Nous vous invitons à vous inscrire à ces cours et à les fréquenter assidûment durant la période qui précède votre mariage.

Horaires des cours donnés dans les diverses paroisses

CATHEDRALE DE ST-HYACINTHE
Pour informations appelez: 4-7373 l'abbé Louis St-Onge Ptre.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE
Pour informations: appelez: 4-5633 l'abbé Philippe Rousseau O.P.

CHRIST-ROI
Pour informations appelez: 4-4684 l'Abbé André Leclerc Ptre.

PRECIEUX SANG LA PROVIDENCE
Pour informations appelez: 4-8498 l'Abbé Bertrand Lemoyne Ptre.

SACRE-COEUR
Pour informations appelez: 4-8278 l'Abbé Nadeau Ptre.

ST-PIE
LES COURS SE DONNENT LE DIMANCHE SOIR A 8H. P.M.

ACTON VALE
DERNIERE SEMAINE POUR L'INSCRIPTION SOUS-SOL DE L'EGLISE

CES COURS SERONT DONNES AUX SOUS-SOL DES PAROISSES MENTIONNEES CI-HAUT.

LA BRIOCHE

CHARCUTERIE ET PATISSERIE FRANCAISE

EN EXCLUSIVITE A SAINT-HYACINTHE
PAIN COUSIN
FROMAGES IMPORTES
CAFE VAN HOUTTE
CHOCOLAT IMPORTE
BEIGNES DUNKIN'S
LIVRAISON PARTOUT

SPECIALITE
GATEAUX de NOCES

Venez voir notre assortiment

1085 DES CASCADES
TEL. 773-8328 ST-HYACINTHE

HOTEL FOYER DES HIRONDELLES

ST-CESAIRE

MAGNIFIQUE SALLE POUVANT ACCOMMODER 200 PERSONNES POUR RECEPTION TEL QUE:

BANQUETS - NOCES - SHOWERS

Nous servons le buffet

Hôtel Foyer des Hirondelles

ST-CESAIRE

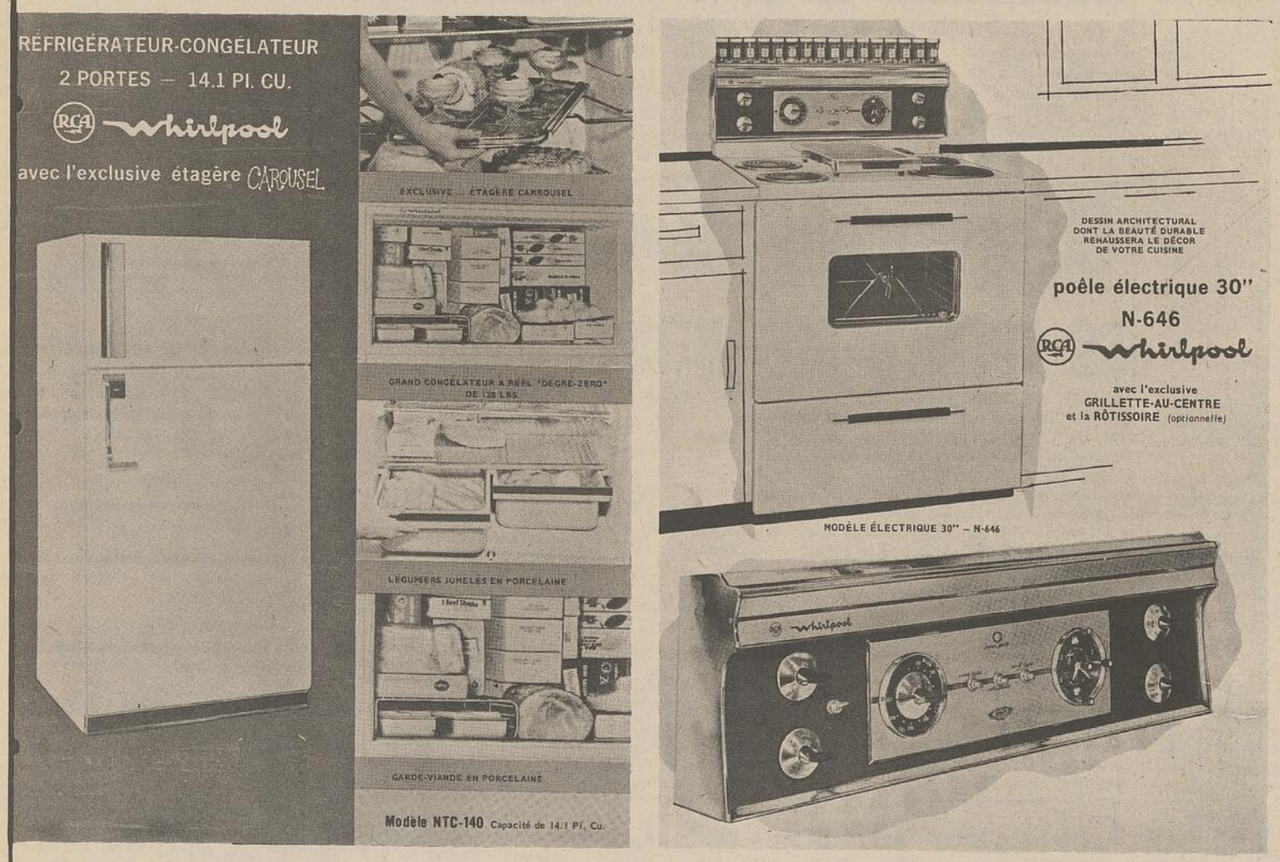
TEL: 536-2452 M. P.-E. Fortin Prop.

AUX FUTURS MARIES

DENIS DORAIS

VOUS OFFRE

un choix dans les meubles de tous genres. Meublez votre nouveau foyer avec goût et confort et vous vivrez des jours heureux toute votre vie courante!



DENIS DORAIS

MEUBLES & TAPIS

1111 BOULAY TEL 546-2739 ACTON VALE P.Q.

SPORTS

Hockey...baseball..football..courses...tennis...natation...
pêche...chasse...golf...curling...lacrosse...pétanque...boxe...
lutte... soccer... cyclisme...quilles...balle-molle...ski...judo...

Pour une meilleure qualité exigez
WHITE ROSE
LES HUILES G-R INC.
Huile à chauffage
Calculateur automatique
G. Choquette 378-2172 rue St-Charles C.P. 13 S. R. Wilcott 378-2171

Les Vics à St-Hyacinthe demain à 2h30

CHEF
AVEC
ici et là dans les
SPORTS
Bernard Brodeur

UN CHOIX "PLUS QUE PARFAIT"

Les rédacteurs et commentateurs sportifs de la ligue Nationale se sont couverts de gloire cette semaine, lors du premier scrutin pour le choix des équipes d'Etoiles de la NHL. Il s'agit du premier vote; le second sera pris à la fin de la saison. Pour une rare fois, il est impossible de critiquer les choix. Les "experts" ont tenu compte du rendement des joueurs...et non de leur renommée passée. La présence de Charlie Hodge, Jacques Laperrière, Pierre Pilote, Norm Ullman, Claude Provost et Bobby Hull rencontre à notre avis l'unanimité de la masse qui suit de près les activités du circuit majeur. Tous ceux qui ont été élus méritaient le poste. Les "experts" ont même tenue compte de la tenue de Charlie Hodge depuix deux mois, sans toutefois ignorer totalement les performances de Roger Crozier, au début de la saison. Ce dernier ne tire de l'arrière que par cinq points, et il pourra se reprendre au 2e scrutin si Hodge venait qu'à flancher.

Trois joueurs en particulier sont pratiquement assurés d'être réélus au deuxième scrutin, à cause de l'avance accumulée au premier vote. En effet, Jacques Laperrière a amassé 84 points, tandis que Bill Gadsby, son plus sérieux rival, n'a reçu que 48 votes, soit 36 de moins. Claude Provost détient lui aussi une avance assez confortable. Ses 80 points lui donnent une priorité de 48 points sur Rod Gilbert des Rangers de New-York. Enfin, Bobby Hull qui a obtenu le plus de points, soit 90, a une avance de 55 points sur Camille Henry des Rangers.

Tout peut arriver dans la deuxième moitié du calendrier, mais ces trois joueurs devront être malchanceux, et jouer de façon très pitoyable pour ne pas se mériter le vote final.

Hodge a fini bon premier chez les cerbères, après 35 parties. Il vient de connaître trois mauvaises soirées, mais il aura tout le temps de se reprendre. Crozier est assez loin en arrière, dans le rendement individuel, tandis que les autres gardiens ont reçu si peu de votes au premier tour de scrutin que leurs chances sont pratiquement nulles. Hodge a été celui qui a permis au Tricolore de se hisser en tête à la mi-saison.

La bataille n'a pas été tellement serrée pour le premier poste à la défense. Jacques Laperrière a été régulier à la défensive, et les 17 points qu'il a accumulé à l'offensive ont probablement fait pencher la balance encore plus.

Nous nous attendions à une lutte serrée entre Pilote, Gadsby et Howell. Le premier l'a remporté, mais la marge est minime. Pilote a lui aussi été très régulier, et le fait qu'il porte les couleurs des Hawks de Chicago fut probablement une des causes de son élection sur le premier club. . . . . avec ses talents naturels.

Norm Ullman au centre est un choix indiscutable. Le vétéran des Red Wings de Détroit a amassé 38 points dans les 35 premières parties, pour se maintenir, constamment parmi les cinq premiers compteurs. Il aurait été intéressant toutefois de voir Henri Richard jouer les 35 premières joutes. Le Pocket Rocket a pris part à seulement 21 parties, et il a amassé 22 points. Sa tenue depuis un mois fut certes supérieure à celle d'Ullman, mais ce dernier a été au poste depuis le début de la saison. . .Henri a néanmoins obtenu 16 points. Il lui faudra toutefois un "spectaculaire" ralliement pour déloger Ullman à la fin.

Nous en arrivons à Claude Provost, qui connaît une saison formidable, la meilleure de sa carrière. Claude a été d'emblée le meilleur ailier droit dans la première moitié de la saison, ce qui explique les 80 points obtenus au scrutin initial. Lui aussi a patogé parmi les cinq meilleurs compteurs depuis le commencement de l'année.

Il n'y a pas grand chose à dire de Bobby Hull si ce n'est que l'unanimité des votants à son égard est très justifiée. . .Bobby a tout fait dans les 35 premières parties, et on lui a accordé tous les votes de premier choix, ce qu'il méritait pleinement. . .

On ne peut que féliciter les "experts". Leurs choix ont été parfaits. . . .pour ne pas dire plus que parfaits. . . .

Quatrième ronde du tournoi régional au Ritz dimanche

GRANBY - La 4e ronde de l'intéressant tournoi régional de quilles disputé à la salle Ritz de Granby aura lieu dimanche après-midi, à 4 h. 30. On sait que cette compétition mensuelle réunit, c'est le cas de le dire, les meilleurs quilleurs locaux et de la région. Denis Patenaude avait causé une certaine surprise en remportant les honneurs des deux premières rondes, tandis que Norbert Audet suscitait d'élogieux commentaires en gagnant la 3e.

La 4e promet des émotions de toutes sortes, car plusieurs "champions" n'ont pas réussi encore à décrocher la victoire.

A la fin de la saison, les champions de chaque ronde se feront face dans une grande finale. Des prix en argent sont décernés à chaque ronde, tandis que la finale réserve un montant fort intéressant.

Le public est toujours invité à assister, gratuitement, à ces rencontres. Rappelons que celle de dimanche commencera à 4 h. 30 précises, au Ritz de Granby.

Courses à la plage Morin demain a 1.30

GRANBY - De nouveau demain après-midi, il y aura courses sur glace à la plage Morin, chemin St-Paul.

Il y aura encore sept courses au programme et le premier départ se fera à 1 hre 30 précises.

On attend encore de nombreux participants de l'extérieur de même que de Granby.

La froide température des derniers jours aura rendu la glace encore plus dangereuse d'où le risque d'accidents plus spectaculaires et quoi encore.

Dimanche dernier, Marcel Savard conduisant l'auto de Yvon Dalpé a remporté le "Mont Shefford Coffee Cup".

Donc on ne craint pas de prêter son auto à son ami pour de si dangereuse compétition.

Ces courses sont toujours excitantes et réservent de bons moments à tous les spectateurs présents. C'est donc un rendez-vous.

Le club Stanley-Roxton distribue ses prix de 'fin d'année'

GRANBY - Le club de chasse & pêche Stanley-Roxton Pond a fait la distribution, jeudi soir, des prix de "fin d'année". Plusieurs centaines de dollars en prix de toutes sortes, ainsi que des trophées ont été distribués aux membres de cette populaire Association, pour les meilleures prises de la saison, ainsi que pour les plus gros chevreuils. L'assemblée a réuni une salle presque comble, et a démontré encore une fois l'intérêt que portent les membres à leur club.

Voici la liste des gagnants des différents prix:

Truite Mouchetée: Jean-Paul Goyette 2 livres 13 onces; Gérard Laplame, 2 livres 8 onces, Claude Larouche, 2 livres 7 onces;

Truite Arc-en-Ciel: Jean-Guy Gamache 2 livres 12 onces; Gérard Lapalme 2 livres 8 onces et Reynald Lachance 2 livres 5 onces;

Truite Brune: Georges Joly 5 livres 4 onces; Fortunat Côté 3 livres 12 onces et André Goyette 3 livres 10 onces.

Truite Grise: Gary C. Ball 19 livres 2 onces; Wilfrid Potvin 13 livres 1 once; Roger Picard 12 livres.

Brochet du nord: Claude Larivée, 18 livres 12 onces; Louis Charron 11 livres, Jacques Gousy 7 livres 12 onces.

Maskinongé: Edmond Joncas 19 livres 15 onces; Reynald Lachance 17 livres 8 onces; Bernard Brodeur 14 livres 12 onces.

Brochet maillé: Daniel Robin 4 livres 4 onces; Léon Boulet 4 livres; J. Gaston Forand 3 livres 9 onces.

Achigan: René Côté 4 livres 4 onces; Raymond Levasseur 4 livres 1 once; Claude Roy 3 livres 12 onces.

Doré: Honoré St-Onge 7 livres 4 onces; Mme Paul Plante 7 livres, Wilfrid Ruel 6 livres 9 onces.

Perchaude: Yves Lauzière 1 livre 8 onces; Wilfrid Potvin 1 livre 4 onces; Gérard Belval 1 livre 2 onces.

Chevreuil: Normand Maillette 220 livres; Albert Rainville 212 livres; Jean-Guy Roberge 200 livres; Arthur Guay 197 livres; Gille Chagnon 181 livres et Charles Laplante 180 livres.

Tous ces membres ont reçu des prix en argent, et certains de magnifiques trophées. Toutes nos félicitations.

TRIPLE DE 457 POUR MLLE C. DUBÉ

GRANBY - Dans la ligue Laflamme Fourrure, la deuxième moitié de la saison ne fait que débuter et déjà l'on s'aperçoit que la lutte sera vive parmi les équipes. Les premières rencontres ont donné les résultats suivants: Café Oriental et Fortin et Ménard ont annulé 2 à 2. Mmes B. Gaudette, D. Dubé, R. Désormeaux, G. Hébert, C. Comtois, R. Robert, M. Authier B. Dion. A, Côté et M. Hinse ont toutes très bien fait.

Laperrière et Proulx a défait Louis-Paul Neveu 4 à 0. Mmes L. Robert, C. Gauthier, R. Lacoste, M. Villeneuve et C. Beaudoin ont été les meilleures. Salon Luca et Jan'O Junior ont annulé 2 à 2. Mmes C. Dubé, L. Laplante, R. Authier, T. Benoit et F. Pivin ont le mieux joué. La Cigogne a perdu 3 à 1 contre le Motel Belval. Les étoiles de la rencontre ont été Mmes P. Labrie, D. Hébert et N. Desmarchais.

Ont roulé 400 et plus:
Mmes C. Dubé 457, B. Gaudette 444, L. Robert 432 et P. Labrie 432.

Le bonspiel prend fin aujourd'hui

GRANBY - Le bonspiel-invitation qui se déroule depuis vendredi soir dernier au club Granby-St-Paul prend fin ce soir, avec les grandes finales. Des dizaines d'équipes se sont disputé la victoire depuis le premier soir. Des favoris ont été éliminés, mais il en reste encore. On peut s'attendre à des surprises au cours de cette dernière journée.

Le public est cordialement invité à se rendre au club Granby-St-Paul aujourd'hui, afin d'assister à ces rencontres, et aux grandes finales de ce soir..

NOUVELLE BRÈVE

CINCINNATI (PA) — Le voltigeur Vada Pinson a accepté une diminution de salaire de $2,500 des Reds de Cincinnati en 1965. Il a connu sa plus piètre saison avec les Reds en 1964 avec une moyenne de .266 au bâton, mais il a récolté 23 circuits et 84 points produits.

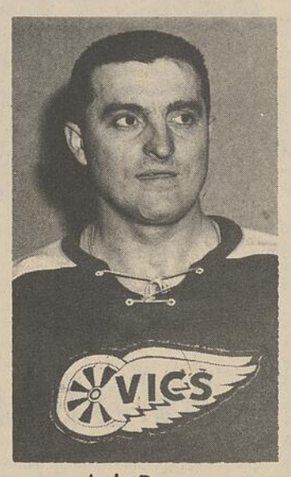
Les absents à la pratique seront mis à l'amende! - 2e place en jeu - A CHEF

GRANBY - Ce n'est plus une chose cachée pour personne; les Vics ont entrepris 1965 sur un bien "mauvais pied", et ils se voient maintenant menacés sérieusement par Drummondville et Verdun. Toutes les équipes, à la suite des résultats de jeudi soir, sont dans la lutte pour une place dans les éliminatoires. Verdun, avec son gain, s'est rapproché à six points de la 4e position, et hier soir, les Pirates recevaient la visite du Drummondville.

L'instructeur Roger Bédard qui a convoqué ses joueurs pour cet après-midi, a souligné que les absents seront condamnés à une amende de $10. L'absence des réguliers...et la "malchance" qui s'acharne sur son club depuis deux semaines sont autant de raisons qui pourraient inciter le coach a effectuer d'autres changements importants d'ici quelques jours. Roger a même parlé de deux congédiements, lorsque nous l'avons rencontré hier, sans toutefois mentionner les noms.

Demain, deux parties importantes sont au programme. Les Vics se rendent à St-Hyacinthe y affronter les Gaulois, alors que la 2e place sera en jeu. A Drummondville, les Rockets recevront les meneurs, les Castors de Sherbrooke qui s'approchent rapidement du championnat de la saison régulière.

Roger n'a rien à reprocher à l'offensive, mais il est fort désappointé de la défensive qui



Andy Payette

joue de plus en plus mal à chaque partie. Roger a des éloges que pour un joueur, soit Andy Payette, "qui ne peut pas faire tout seul la besogne de toute une équipe", a déclaré Roger.

AU COMPLET

Avant chaque partie, on se demande si les Vics seront au complet. "Dame température" s'est mêlée de la partie jeudi,

André Binette

empêchant Jacques Deslauriers et Les Strike de revenir de leur voyage d'affaires pour le match. Jacques Gagné est toujours au Nouveau-Brunswick. Mais, il se pourrait que Jacques soit à St-Hyacinthe demain.

Il y a une bonne nouvelle à travers tout ça; en effet, le retour au jeu de John Mentis est plus que possible pour demain. Si Gagné et Mentis sont au poste demain, on peut s'attendre à des "surprises"...

Dans le camp des Gaulois, tous les joueurs seront là. St-Hyacinthe a difficilement encaissé sa défaite de jeudi contre Verdun, perdant 2 à 1 en supplémentaire, alors que le but de la victoire a été compté à une seconde de la fin, par un ancien Gaulois, Jack Wilton.

Claude Savary n'envisage toutefois pas de chambardements dans son alignement pour cette importante partie. Il s'agira de la 4e visite des Vics à St-Hyacinthe cette saison, et ils ont perdu une fois...et annulé à deux reprises.

A CHEF

Les sportifs qui ne pourront faire le voyage n'auront qu'à écouter CHEF dès 2h30 pour la radiodiffusion du match, grâce à la Pharmacie Carbonneau, Roger Bouthiller, rembourreur, Charles Belval, Gabriel Lussier, Albert "Labatt" Lacoste, Jean-Paul Papineau, Ovila Bernard et "Kentucky Fried Chicken"...

2 JOUTES DES MAROONS À MÉGANTIC

WATERLOO -- Les Maroons de Waterloo se rendront à Lac Mégantic pour y disputer deux importantes parties qui pourraient bien décider de la position finale de l'équipe de Rolland Morrisseau qui sera au grand complet pour ces deux importantes joutes. Serge Gaouette qui a été absent de l'alignement dans les deux dernières joutes sera de retour; il semble complètement rétablid' une blessure au dos.

On se rappelle que lors de leur dernier voyage à cet endroit nos joueurs avaient eu un malencontreux accident; espérons qu'ils seront plus chanceux à leur deuxième voyage. Ils se sont affrontés à deux occasions, et ils ont divisé; les Maroons ont gagné à Waterloo 4 à 2, mais ont baissé pavillon à Mégantic 8 à 1, jouant seulement avec 7 joueurs à la suite de l'hospitalisation des autres. La première joute est cédulée pour samedi soir à 6h30

Liste officielle des équipes de la ligue Provinciale senior

GRANBY - Tous les clubs de la ligue Provinciale senior du Québec ont remis à la QAHA, il y a une semaine, une liste officielle de 19 joueurs ou moins, (y compris 2 gardiens). Cette liste est officielle, et aucun des joueurs inscrits ne peut être transférés à une autre équipe de la ligue, par moyen de transaction ou vente. Certaines équipes ont encore des cartes de disponibles, et peuvent les utiliser d'ici la date limite, soit le 25 janvier. Mais aucun club n'a le droit d'avoir plus que 18 joueurs, plus un certain cerbère substitut, sur sa liste..Voici maintenant la liste officielle de chaque équipe.

LES ROCKETS DE DRUMMONDVILLE

M. Labrosse, R. Leclerc, C. Aubry, F. Harvey, L. Landry, J. Bégin, R. Chevalier, R. Picard, M. Boivin, P.-P. Blouin, J.-Y. Descormiers, J.-M. Asselin, R. Fortin, J. Therrien, (G. Evans, G. Sawyer).

LES GAULOIS DE ST-HYACINTHE

C. St-Vincent, L. Bouchard, S. Banville, J.-L. Goyette, C. Vinet, R. Beauregard, G. Guertin, C. Mandella, D. Mascotto, N. Lirette, J. Black, T. Houston, N. Tremblay, R. Viens, J. Gagné, G. Gosselin, R. Cadieux.
(A. Binette, A. Martineau).

LES PIRATES DE VERDUN

L. Hardy, M. Ducharme, G. Poirier, C. Pennington, Y. Laurendeau, R. Roberts, J.-P. Desgagnés, C. Poxon, G. Boudreau, J. Wilton, S. Burchell, R. Doyle. B. Elwell, J. Taylor, A. Bessette, F. Gemus.
(C. Cyr, J. Girard)

LES CASTORS DE SHERBROOKE

L. Drouin, L. Robidas, S. Nadeau, S. Nolet, B. Brooks, C. Cardin, R. Rousseau, R. Gaudreau, G. Roy, P. Thibault, G. Guilbault, G. Cartier, R. Dupré, R. Pépin, J. Lévesque, R. Racette.
(S. Aubry.)

LES VICS DE GRANBY

G. Bouchard, J. Deslauriers, P. Lambo, R. Rousseau, A. Robidoux, M. Doyle, F. Bernaquez, R. Lesage, J. Menthis, J. Mallette, J. Gagné, G. Charbonneau, L. Strike, G. Bédard, A. Samson, C. Richard.
(Andy Payette)

7e victoire consécutive de la Miner Rubber -Gilles Aubin domine la ligue Dépression

Le club Miner Rubber a décroché sa 7e victoire consécutive en l'emportant contre le Simond Saw au compte de 3 à 2 dans une joute chaudement disputée.

L'étoile de la joute fut Claude Gagnon avec 2 buts, l'autre appartenant à Robert Tardif. Le club Miner Rubber a ouvert le pointage au début de la partie avec C. Gagnon assisté de C. Charbonneau. Puis Robert Tardif a placé le club Miner Rubber à 2 points d'avance assisté de Jean-Luc Grondin. Lévis Rousseau a enfilé le 1er but du Simond Saw assisté de Guy Germain.

Dans la troisième période, chaque club a compté un but. C. Gagnon y allant de son deuxième assisté de Jean-Luc Grondin et C. Charbonneau. Le Simond a lutté jusqu'à la fin et Guy Foisy a compté le but qui devait être le dernier de la joute. Encore ici faut-il souligner que les joueurs ont finalement à coeur le bien de la ligue et ont compris le but principal, jouer au hockey pour s'amuser et se divertir. Il n'y a eu que 2 punitions décernées dans le match, soit une à chaque équipe. Des félicitations sont adressées aux équipes.

Au classement général, nous retrouvons le club J. P. Papineau et le Seven Up toujours en tête. Cependant le club J.P. Papineau a joué une partie de moins que le Seven Up. Ils totalisent 16 points soit 8 gains chacun. Vient immédiatement la Miner Rubber qui est seulement à 2 points de la première position avec 13 parties de jouées soit une de plus que le club J.P. Papineau; le Simond Saw ferme le classement.

Gilles Aubin domine toujours les compteurs avec 18 buts et 22 assistances pour un total de 40 points. Normand Brodeur suit avec 38 points étant le meilleur compteur de francs buts à date avec 20. Gilles Aubin domine pour les assistances avec 22. Le joueur le plus puni est Normand Bazinet avec 50 minutes au banc des punitions en 13 parties.

Le meilleur gardien de buts est encore Marcel Cabana du J.P. Papineau avec l'excellente moyenne de 4.08 suivi de Bisaillon avec 4.75.

Le prochain programme double dimanche soir à 7.30 p.m.

Dimanche prochain le 17 janvier à 7.30 p.m. à l'aréna sera disputé le prochain programme-double. A cette occasion le Miner Rubber rencontrera le J. P. Papineau dans la première joute. Si le J.P. Papineau triomphe, il sera toujours premier, avec une partie en moins et seulement 8 autres joutes à disputer. D'un autre côté, si la Miner Rubber remporte une autre victoire, il y aura une double égalité et peut-être une triple égalité en tête, mais le J.P. Papineau, avec toujours une partie de plus à jouer. L'autre rencontre débutera vers 9.00 p.m. et le Simond Saw sera opposé au 7up. Cette rencontre a aussi besoin d'une victoire et les hommes du pilote André Laurin et M. Hamelin devront batailler comme par les années passées pour contenir les joueurs du gérant Marcel Bazinet et Claude Audet.

Prochaine assemblée de la ligue

L'assemblée mensuelle aura lieu mardi prochain le 19 janvier 1965 à 8.15 p.m. au local habituel de M. Jean-Luc Côté, président de la ligue. Tous les directeurs sans exception sont priés d'être au rendez-vous à l'heure convenue. D'importantes questions seront alors à l'étude.

CLASSEMENT DES COMPTEURS AU 11 JANVIER 1965

		B	A	T
Gilles Aubin	Seven Up	18	22	40
Normand Brodeur	J.P.P.	20	18	38
Normand Bazinet	Seven Up	15	16	31
Yves Vachon	J.P.P.	11	18	29
Roger Prince	J.P.P.	11	17	28
Yves Tétreault	Miner	15	11	28
Claude Charbonneau	Miner	4	20	24
Yvon Thibodeau	J.P.P.	14	9	23
Guy Germain	Simond	6	14	20
Roger Cameron	Seven Up	7	11	18
Julien Charbonneau	Seven Up	5	13	18
Claude Gagnon	Miner	11	7	18
Georges Charron	Simond	9	7	16
Pat. Gaudreau	J.P.P.	4	11	15
Denis Galipeau	Miner	4	10	14

Les Citadelles battent les As

BEDFORD (A.B) Les Citadelles de Wilfrid Couture et Raymond Tétreault ont battu les As de André Breton au compte de 6 à 3. Ont compté pour les Citadelles: Bobby Campbell trois buts, Pierre Létourneau deux plus deux passes et Pierre Gosselin. Pour les As, Pierre G. Gosselin a deux buts et Larry Touchette un.

L'arbitre de la joute était Rodrigue Côté et le juge de lignes Georges Boulay. Chaque équipe a une victoire et une défaite.

Jacques Laperrière et Claude Larose sont encore dans la course pour le trophée Gil O. Therrien

OTTAWA (PC) — Jacques Laperrière et Claude Larose, des Canadiens de Montréal, sont encore dans la course au trophée Gil O. Therrien.

Le trophée, attribué le 21 janvier, est en souvenir d'un ancien rédacteur en chef du sport au Droit, d'Ottawa. Il est alloué au meilleur athlète professionnel canadien-français de l'Ontario et de l'ouest du Québec, choisi par les rédacteurs et commentateurs sportifs d'Ottawa et de Hull.

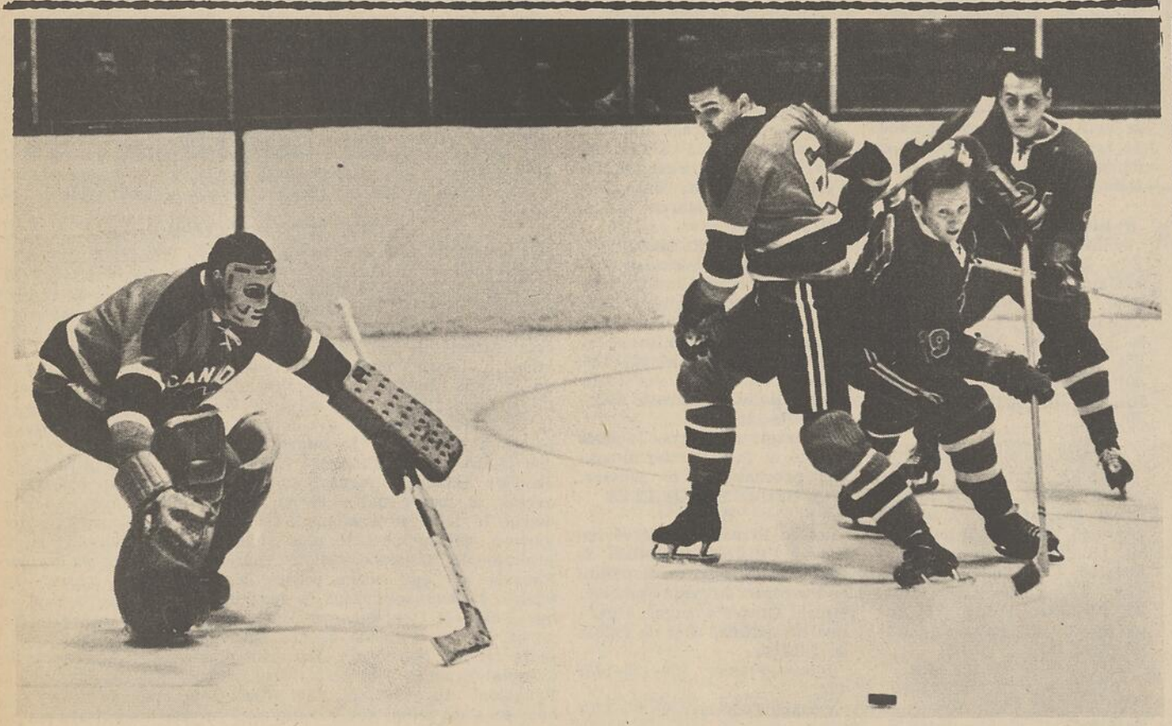
Maurice Racine, des Rough Riders d'Ottawa, et Maurice Levesque, des Alouettes de Montréal, sont les deux autres candidats éligibles.

Les membres du jury accorderont également, cette année, le trophée Jean-Charles d'Aoust, accordé pour la première fois au meilleur amateur dans les mêmes régions.

Les quatre finalistes dans cette deuxième catégorie sont Gilles Roy, ailier des Hawks de Hull, de la ligue Centrale junior; Jacques Chouinard, lanceur à la balle molle; Paul Desjardins, joueur de ligne de l'Université d'Ottawa; et le golfeur André Nezan, d'Ottawa.

Les vainqueurs recevront également une bourse d'études à l'Université d'Ottawa.

LISEZ ET
FAITES LIRE
LA VOIX DE L'EST



LE JOUEUR DE DEFENSE GARY BEGG (6) de l'équipe nationale du Canada arrête l'élan de Zdenek Kepak de la Tchécoslovaquie pendant que la rondelle se dirige vers le gardien canadien Ken Broderick. Derrière Kepak se trouve son coéquipier Josef Golanka. Le Canada a gagné cette partie d'exhibition 3 à 2 à Toronto récemment.

Grandmont reçoit Cowansville demain à 2h

Propos sur le SKI avec MURRAY YEUDALL

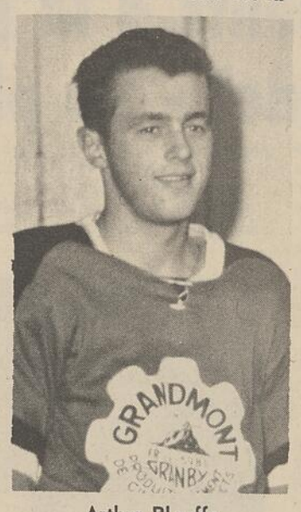
Quand nous parlons de technique de ski, nous semblons ouvrir un sujet plein de controverses ou devrais-je dire, beaucoup de gens croient que c'est un sujet plein de controverses. Quoique l'on dise, du ski c'est du ski. Que vous en fassiez n'importe où au monde, on vous enseignera presque partout la même technique, à la condition cependant que vous suiviez des leçons d'un instructeur qualifié pour le faire, et certifié comme professionnel. La technique des moniteurs de ski canadiens, celle que je crois être la meilleure et que j'enseignerai, est enseignée dans les plus grandes organisations mondiales. Notre système d'enseignement au Canada qui se compare favorablement avec les autres pays d'Europe fut établi en 1938. Dans ces années, il n'y avait qu'une poignée d'instructeurs; aujourd'hui l'Alliance des moniteurs de ski du Canada comprend plus de 700 membres. Cette situation est avantageuse pour tous les Canadiens et les touristes qui viennent de l'étranger et peuvent en profiter eux aussi. Ils peuvent maintenant prendre des leçons dans l'est du pays et s'ils continuent leur voyage, poursuivre ces leçons dans l'ouest sans pour cela se faire dire: "Aujourd'hui, vous oublierez tout ce que vous avez déjà appris dans l'est et nous commençons à nouveau!" Les moniteurs de l'Alliance ne peuvent rien inventer et ne sont pas les originateurs de la technique du ski. Les pères du ski sont bel et bien les Français. Les Autrichiens et les Suisses. Ce qui fut développé, ce fut une technique presque parfaite, prenant les meilleurs points de l'enseignement des pays originaires. Nous croyons que les Canadiens ne sont pas aussi voraces des leçons de ski que nos voisins du sud. Les leçons non seulement amélioreront votre style, mais vous donneront aussi beaucoup de confiance.

A Bromont cette année, nous pourrons offrir au public des leçons de ski pour les débutants, les experts et les adolescents. Tous les samedis, cet hiver, nous conduirons l'école de ski pour enfants de 11 hres a.m. à 1 hre p.m. Le cours pour les adolescents est aussi conduit le samedi de 2 à 4 hres p.m. La limite d'âge pour les enfants aux cours du matin est de 5 à 12 ans et pour les adolescents, de 13 à 17 ans. En plus de cela, il y aura une école de ski pour la course. Celle-ci sera conduite par M. Tom Barbeau, courseur de renom et champion de ski. Pour les dames et les messieurs, nous avons aussi un spécial. Les mardis et jeudis de chaque semaine, les dames pourront profiter de deux heures de leçons, un repas chaud et un billet pour la journée sur tous les "télé-skis" pour la modique somme de $5.50. Les hommes auront les mêmes avantages aux Mêmes taux les mercredis de chaque semaine. Les cour à la semaine de cinq ou sept jours, les cours privés, semi-privés et en groupe, peuvent être organisés en se présentant au bureau de l'école de ski.

D'ici la semaine prochaine, soyez prudents et surtout prenez toujours des leçons de ski d'un moniteur certifié par l'Alliance.

Granby est toujours invaincu - La dernière visite du Victoria

GRANBY - Il ne reste plus que dix parties à disputer pour le Grandmont de Granby dans la ligue B M S et ce club est encore invaincu. Demain, les visiteurs à l'aréna de Granby seront les hommes de Robert Bibeau. De nouveau, les gars de Phil Pinard tenteront de conserver leur fiche intacte contre Cowansville. Ce sera la dernière visite de Cowansville à Granby. Il a encaissé deux revers à date à Granby.



Arthur Plouffe

La puissante offensive des Granbyens compte deux fois plus de buts que ses adversaires en réussissent contre elle: 119 buts en 14 rencontres pour une moyenne de 8.5 buts par partie, et une moyenne défensive de 4.29. C'est cela que les amateurs pourront voir demain contre un club qui n'a perdu que deux de ses neuf dernières rencontres, dont jeudi soir dernier contre le même Grandmont.

Dirigés par Gilles Couture dans les filets, Caron, Charbonneau et Tardif à la ligne bleue et Paul Desroches, Gilles Aubin et Gaétan Jacques ainsi que tous les autres, le Grandmont tentera de porter sa série sans défaite à 15. Gérard Larose sera absent en raison d'une blessure à un genou.

Le Grandmont jouera tous les dimanches, mardis et jeudis jusqu'au 4 février où il sera absent ce soir-là.

Dans l'autre joute à l'affiche demain, les Comets de Waterloo qui n'ont réussi à battre

Jos Lapierre

que le St-Jean, se rendront à Iberville. Les Braves se reposeront.

Les Braves ont battu les Citadelles

BEDFORD (AB.) Dans la deuxième partie de la ligue Senior, les Braves ont eu raison des Citadelles 4 à 3. Les Braves sont sous la direction de Serge Boulay et Gérard Fontaine et les Citadelles le sont sous Wilfrid Couture et Raymond Tétreault et Wayne Miller.

Ont compté pour les Braves, Mario Boulay et Pierre Brouillette deux buts de même que Billy Martin. Mario Boulay a aussi récolté trois passes. Pour les Citadelles, Bobby Campbell a deux buts et Pierre Létourneau un, plus deux assistances Jean-Claude Couture a aussi mérité une passe.

L'arbitre de cette partie était Georges Boulay et le juge de lignes André Bernard.

Grosses quilles à Iberville

IBERVILLE- La reprise des activités dans la ligue de grosses quilles O'Keefe d'Iberville, a fait suite à une réunion d'urgence à la résidence du président Marcel McCaughan, afin d'accepter de nouveaux joueurs selon le cas, et de balancer la compétition pour la balance de la maison.

Après les matches de lundi dernier au bowling Iberville, nous retrouvons le Théberge Nettoyeur et le Taverne Moderne qui se partagent 32 points au sommet du classement; le Restaurant Nickey, Le Restaurant Granger et la Taverne Maurice suivent avec 25 points chacun pendant que O'Keefe détient la cave avec 21.

Des victoires de 3-1 pour le Restaurant Nickey d'André Lacasse, du Taverne Moderne de Maurice Lavoie et du O'Keefe d'André Roy au dernier programme, sont incluse dans le classement mentionné

Le club de Claude Primeau était une victime du Taverne Moderne mais c'est le capitaine qui enregistrait la meilleure soirée avec 599 dont un simple de 222. Paul-Emile Toupia brilla à son tour avec 579 dont un simple de 207 alors que la nouvelle acquisition Jules Boulais pour le Mickey, roulait 577.

La soirée connaissait également d'excellentes performances de Denis Rémillard avec 527. André Lacasse avec 522. Adrien Renaud avec 504, Maurice Lavoie 501 et Jacques Beauvalak avec 500.

Loisirs de Granby

avec

Réjean Brodeur

Quatre des cinq ligues des Loisirs de Granby présentent un club qui n'a pas connu la défaite à date cette saison. Chez les Juvéniles, nous ignorons tout puisque l'on ne reçoit pas de statistiques! Les jeunes se plaignent ! Avis aux responsables. Chez les Mosquitos, le club St-Luc a 12 victoires en autant de rencontres. P. Lussier est le meilleur producteur de ce club. Il vient au troisième rang des compteurs de la ligue. Cette semaine, il a connu une partie de cinq buts et une assistance.

Le meilleur compteur de la ligue est A. Morin de St-Benoît qui enfile les buts à une allure effarante. Après des parties de 10 et 9 buts, il en a compté sept autres en plus d'une assistance lors de la dernière partie. Ce qui lui fait 26 buts en trois rencontres, et 41 en 12 depuis le début de la saison. C'est tout un actif pour un club que de pouvoir compter sur un tel compteur.

Dans la ligue Pee-Wee du président Lévrard Trudel c'est le club St-Eugène de Robert Bonin qui a cette fiche de 12 et 0. Denis Hénault est le meilleur pointeur du club et Y. Lacroix a connu une partie de cinq buts et une passe cette semaine. On voit une chaude lutte chez les compteurs. J.M. Dubois de St-Luc, Hénault, L. Rouleau de St-Joseph et B. Delage de Notre-Dame se suivent de près.

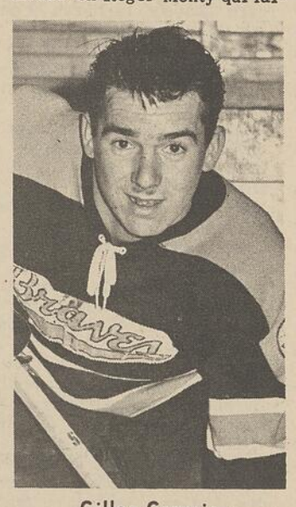
Ligue Bantam de Gérard Senay, St-Joseph est le club invaincu. Les joueurs de Guy Favreau dominent la ligue à l'offensive avec 95 buts. St-Benoît de Claude Vachon suit de près avec une seule défaite. P. Therrien de St-Luc a cinq blanchissages à son compte. Jacques Royer est le meneur de la ligue avec 49 points et le "Bobby Hull" du circuit est L. Simard de Notre-Dame avec 44 francs buts.

Ligue Midget de Germain Gingras, Mgr Prince attend encore qu'on lui fasse subir un premier échec. J. Authier avec quatre buts et autant d'assistances et J. Parent avec trois buts et cinq aides ont aidé à battre le St-Patrick 12 à 1 lundi.

Waterloo à Iberville

IBERVILLE - En jetant un regard sur le classement actuel de la ligue de hockey B.M.S. on y voit qu'une lutte qui durera jusqu'à la fin de la cédule est engagée entre le Victoria de Cowansville et les Renards d'Iberville qui convoitent l'obtention de la deuxième place du circuit du président Bernard Choinière. Présentement les deux équipes ont un total de 17 points à leur actif, mais les Renards du pilote Maurice Perreault possèdent deux joutes en main, ce qui pourrait fort bien influencer la position finale à la moindre défaillance du Cowansville.

Gilles PETIT



Gilles Gervais

Dimanche, les Renards auront l'opportunité de consolider leur position alors qu'ils espèrent décrocher un important triomphe sur les Comets de Waterloo qui pourraient tout de même leur causer une certaine surprise si l'on se fie à la manière dont les joueurs de l'instructeur joueur Larry Ménard ont rossé les Braves de St-Jean jeudi soir dernier. Perreault compte beaucoup sur le retour de son cerbère Pierre Lareau retenu hors du jeu depuis les deux dernières rencontres de son club. A la ligne bleue, on est fort satisfait du travail des Pierre Savoie, Gilles Gervais, Jacques Davignon, ainsi que de Roger Grondin qui fait très bien. Le capitaine Gérald Roy demeure le pilier du club et autour de lui se joignent les Yvan Huard, Huber, ainsi que les jeunes Deslauriers, Andette, Michel Ménard, Denis Breton et tous les autres qui n'en cèdent à leurs opposants. Les Comets ont dans leur alignement un compteur de classe en Roger Monty qui fait sa large part jeudi; de plus, on note les Jean-Yves Renaud, Dufresne, Duranleau, Valcourt, Gillet Petit ainsi que l'habile cerbère Sanschagrin qui peuvent apporter une large part pour la cause de l'équipe.

Donc demain à 2.30 hres, à la patinoire de l'Ecole St-Georges, Waterloo visite Iberville dans une joute régulière de la ligue de hockey B.M.S.

Réunion des Chevaliers de Granby demain matin

GRANBY - Les Chevaliers de Granby de la ligue Provinciale de baseball tiendront leur assemblée annuelle générale demain matin, à 11 h. 30, au restaurant Belval, 2e étage. Cette réunion, convoquée durant la période des Fêtes avait été contremandée sur demande des directeurs.

M. Bernard Choinière, secrétaire du club se fait le porte-parole de l'organisation pour inviter tous les sportifs et supporteurs de l'équipe à cette assemblée. Il y aura déjeuner par la même occasion.

Les Chevaliers comptent élire leur nouvelle direction demain, et entreprendre sur le champ l'organisation de la prochaine saison. On sait que la ligue Provinciale comptera cette année 9 équipes, dont Québec, Lachine, Plessisville et Thetford-Mines, quatre nouvelles recrues.

LES SPORTS à WATERLOO

Par Gilles Petit

A la suite de nombreuses demandes de la part des sportifs de Waterloo, je reviens pour vous entretenir de la scène sportive locale.

Jetons un coup d'oeil sur les puissants Maroons Jr, qui mènent présentement la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est. Cette saison, les Maroons possèdent une équipe qui ne cesse d'émerveiller les 5 autres villes du circuit Dion. En effet, Rolland Morrisseau à qui l'on a confié la tâche d'instructeur de l'équipe n'a rien ménagé pour construire une équipe qui sera digne de remporter le championnat provincial, et je crois que le désir de Rolland pourrait bien se réaliser.

Analysons brièvement l'édition des Maroons...

Dans les filets, le jeune Pierre Chagnon, qui connait présentement une excellente saison, est certes le meilleur gardien de la ligue puisqu'il a conservé la meilleure moyenne de la ligue à date; Pierre n'est âgé que de 17 ans; c'est une acquisition que la direction doit se réjouir. A la ligne bleue, l'équipe locale a une défensive redoutable; avec Gilles Papineau et Jacques Lampron, deux robustes gaillards qui font la pluie et le beau temps sont sans aucun doute deux joueurs de calibre supérieur; ils sont aidés dans leur tâche par Claude Cabana et des jeunes Gilles Valcourt et Réal Gingras; Valcourt est un prospect qui ne cesse de s'améliorer.

A l'offensive les Maroons possèdent trois bonnes lignes; le premier trio formé de Alain Coutu, Fernand Gaudreau, et André Deschamps se signale par son jeu rapide. Depuis le début de la campagne, ces joueurs n'ont pas été très chanceux, et souvent ils ont manqué des buts à cause de manque de cohésion dans leurs passes. Le second trio, celui formé de Serge Gaouette, Gaétan Gingues et Alain Jodoin est, d'après les connaisseurs, le plus efficace de la ligue; en 17 parties ces trois joueurs ont accumulé un total de 38 francs buts; ils ont un jeu de passes quasi parfait, et leurs buts spectaculaires sont très applaudis des spectateurs.

Le troisième qui est formé de Réal Jodoin, Yves Massé et Réal Bouchard, est surtout reconnu comme une ligne défensive. Ce sont trois rapides patineurs qui excellent sur le "back checking". En résumé, les Maroons Jr, sont bien balancés; ils ont un jeu de passes qui manque de fini, et sont souvent erratiques devant les filets adverses, mais défensivement, ils ne peuvent être meilleurs. A tout événement, nos Maroons nous représentent dignement dans la ligue Junior des Cantons de l'Est, et les sportifs de Waterloo peuvent en être fiers. La direction a jusqu'au 25 janvier pour embaucher des joueurs considérés comme locaux; pour le moment il ne reste qu'une seule carte disponible et selon mon humble avis, je crois qu'on devrait tenter de dénicher un ailier gauche, seule position qui semble plutôt faible sur l'équipe. Avec l'acquisition d'un bon ailier gauche, Rolland Morrisseau pourra penser plus sérieusement au championnat provincial.

En ce qui concerne les Comets de Waterloo qui font partie de la ligue B.M.S., ils ont connu un début de saison chancelant, mais, les hommes de Larry Ménard jouent de bonnes parties. La chance ne les a pas trop favorisés, puisque presqu'à toutes les parties les Comets ont l'avantage du jeu, mais ils flanchent au dernier moment. Les Monty, Gaudette, Duranleau, Valcourt, Dufresne, Renaud, Groulx, Sanschagrin sont de bons joueurs qui seront sans doute à surveiller dans les parties à venir. Si Maurice Fausse, Cobby Smith et George Goyette reviennent au jeu avant la fin de l'année, les Comets auront leur mot à dire.

BREF TOUR D'HORIZON..

On chuchotte dans les milieux sportifs, que notre ville serait représentée au tournoi de hockey Pee Wee qui se déroule dans le cadre du Carnaval d'hiver de Québec. Je crois que la chose est très possible car Waterloo possède une bonne ligue de ce calibre, et en formant un club d'étoiles, nos jeunes seraient certainement de calibre à n'importe quelle équipe de la province.....Jacques Malouin, qui joue présentement pour Brandon de la ligue Junior "A" de l'Ouest, n'a pas été favorisé par "Dame Chance" depuis le début de la saison. Après avoir eu de la difficulté à obtenir son congé du Montréal-Nord, ce qui l'a obligé à commencer la saison en retard, voilà qui se blesse à une jambe; ce qui l'obligera à être au rancart pour 4 semaines. Jacques Lampron, gagnant du tournoi de tire au poignet, est certes le joueur qui a donné les meilleures mises en échec depuis le début de la saison. Il est, avec Gilles Valcourt les deux joueurs qui se sont le plus signalés aux poingts....L'équipe juvénile de Waterloo, pilotée par Cobby Smith et Maurice Fausse, n'a pas connu encore la défaite cette saison; cette équipe a dans ses rangs de magnifiques joueurs d'avenir tels que Foisy et Courtemanche.....Jos Gallaguer, gérant des Maroons Jr, se demande encore qui est le grand club? les Comets ou les Maroons.....Jos vient plus souvent aux joutes des Comets! Tu seras peut-être mieux orienter....! La ligue "Haute Pression" du président Paul Tousigant remporte un vif succès; en effet cette ligue nouvellement formée dispute ses parties le lundi soir. Les Gais Lurons du pilote Gerry Vary sont installés confortablement en première position du circuit..... Waterloo aura son festival d'hiver cette année, qui sera sous le patronage de l'organisation du hockey local; à cette occasion on éliera une "Reine du Hockey"

LIGUE BANTAM DE SAINT-HYACINTHE

ST-HYACINTHE - Les activités de la ligue Bantam de St-Hyacinthe, du président Rosaire Guérard, ont repris après un repos de deux semaines. A cette occasion, les clubs J. Dupré et M. Charron ont remporté la victoire, tandis que les clubs A. St-Amand et L.A. Riendeau se contentaient d'un verdict nul.

A la suite de ces rencontres, c'est l'équipe de l'instructeur Maurice Charron qui détient le premier rang avec une avance de trois points sur l'équipe du pilote J.C. Banville. Il reste encore six programmes avant la fin de la cédule régulière et nul doute que toutes ces parties offriront du jeu très intéressant.

Le jeune Marcel Marquis occupe toujours la tête du classement chez les meilleurs compteurs. Sa fiche est de quinze francs buts et de deux assistances pour un grand total de dix-sept points. Son plus proche rival est Réjean Blanchard qui accuse un retard de trois points.

J. DUPRE 6
J.C. BANVILLE 2

Dans la première partie de la journée, les joueurs du club J. Dupré ont remporté leur troisième victoire de la saison en triomphant du club J.C. Banville par le pointage de 6 à 2.

Chaque équipe a compté un but dans la première période. C'est tout d'abord le jeune Matte qui permit au club Banville de prendre les devants dans la partie. Mais deux minutes plus tard, Lamoureux nivelait les chances en comptant sur des passes de Lambert et Brochu.

C'est à nouveau Matte qui réussit le deuxième but pour l'équipe de Banville, après 7.12 minutes du deuxième engagement. Toutefois, le rapide Courchesne compta deux buts rapides avant la fin de cette période pour permettre à son club de prendre les devants.

Dans la dernière reprise, le même Courchesne compta à nouveau deux autres buts et le jeune Soly un pour permettre au club Dupré de l'emporter.

A. ST-AMAND 1
L.A. RIENDEAU 1

Les clubs St-Amand et Riendeau se sont contentés d'une partie nulle de 1 à 1 dans la deuxième partie au programme.

Les deux filets ont été marqué dans le deuxième engagement. C'est le joueur Plouffe qui réussit le but du club St-Amand après 7.42 minutes de jeu. Mais, trois minutes plus tard, Blanchard égalisait le compte en comptant sur des passes de Brodeur et St-Roch.

Aucune équipe ne réussit à briser cette égalité dans la troisième période.

L. DUBUC 2
M. CHARRON 3

Les meneurs du circuit Guérard ont décroché leur sixième victoire de la saison en défaisant le club de l'instructeur L. Dubuc par le pointage de 3 à 2 dans une partie très enlevante.

Aucun but n'a été compté dans la première période. C'est pendant une punition à son équipe que le jeune Garand compta le premier but de la partie pour le club Dubuc. Toutefois, Marquis marqua deux buts rapides en faveur des vainqueurs, quelques minutes avant la fin du deuxième engagement.

Les porte-couleurs du club Dubuc égalisèrent le compte après 6.23 minutes du troisième engagement grâce à un but de St-Sauveur. C'est Boucher qui réussit le but de la victoire en déjouant le cerbère Brouillard sur une passe de Robert.

CLASSEMENT

EQUIPES	G	P	N	PTS
M. Charron	6	2	0	12
J.C. Banville	4	3	1	9
L. Dubuc	3	3	2	8
L.A. Riendeau	3	3	2	8
J. Dupré	3	4	1	7
A. St-Amand	1	5	2	4

MEILLEURS COMPTEURS

NOMS	B	A	PTS
M. Marquis	15	2	17
R. Blanchard	11	3	14
R. Choquette	7	7	14
S. Garand	8	6	14
C. St-Sauveur	5	8	13
R. Soly	6	5	11
G. Messier	3	8	11
D. St-Roch	0	11	11
L. Matte	4	6	10
L. Gendreau	7	2	9
A. Morin	4	5	9
M. Turcotte	4	5	9

Tournoi de pêche à Venise demain

FARNHAM - C'est dimanche le 17 Janvier que se déroulera au lac Champlain (Venise en Québec) le populaire derby de pêche organisé chaque année par la Jeune Chambre de Farnham. Le Comité d'organisation de cette activité est présidé par M. Donat Gauthier.

Ce dernier nous signale que la pesée des poissons se fera entre 4 heures et 6 heures P.M. au Missisquoi Inn. De magnifiques prix seront accordés aux amateurs de pêche qui auront capturé le plus gros doré, brochet et perchaude. Il y aura également des prix de présence.

ST.MORITZ, Suisse (PA) — Le Dr John Emery, membre de l'équipe canadienne de bobsleighs, a failli subir des blessures à l'endroit où son frère Vis avait subi coupures et meurtrissures la veille. D'ailleurs huit autres bobsleighs ont renversé à l'un des derniers tournants de la piste olympique de St.Moritz au cours des deux derniers jours.

ST.LOUIS (PA) — La poussée des Cards de St.Louis au championnat de la ligue Nationale et à la victoire dans la série mondiale leur a rapporté des bénéfices de $147,951 en 1964.

Les quilles à Acton Vale

ACTON VALE (A.C.) - Le vétéra Edmond Genest a brisé le record du triple dans la ligue Cent-Cinquante Sénior de la salle CHARLEBOIS en roulant un excellent triple de 619 lors des dernières rencontres de ce circuit. En plus, il a réussi un simple de 245 (ce qui n'est pas à dédaigner). Edmond Genest demeure certes une figure dominante dans le domaine des quilles; en effet, sa longue expérience dans ce sport qui passionne beaucoup de gens, lui permet d'affronter des quilleurs de calibre et de rivaliser avec les jeunes champions locaux.

Toujours dans la ligue des Cent-Cinquante, René Bouthot possède le p.h.s.d. avec 247 ex-equo avec Roméo Plasse. CLASSEMENT: Salaison J. Lamothe, 33; Assurances S. Goyette, 30; Matériaux A. Martel, 28; Pétrole J.V. Whitton, 23; E. Cabana Auto Parts, 21; Paul Dupont Station B-A, 21. Fernand Lemoyne possède toujours la meilleure moyenne avec 163. 13 ayant obtenu 6370 points en 39 parties (excellent record, félicitations. .)

LIGUE COMMERCIALE

P.H.S.S.: Jean-Claude Boisjoly, 207; P.H.T.S.: Raymond Messier, 533. Meilleure moyenne, René Jutras, 167.28. CLASSEMENT: E. Cabana Auto Parts, 36; Hôtel Windsor, 33; Coq d'Or, 33; Hôtel Manoir, 33; Pétrole J.V. Whitton, 25; Bij. Gérard Lampron, 20.

LIGUE COMM.-INDUSTRIELLE

P.H.S.S.: Gilles Gagnon et Claude Witty, 211; P.H.T.S.: Gilles Gagnon, 505. Meilleure moyenne, André Fournier, 157. 20. CLASSEMENT: Peerless-Rug, 33; Fer Ornemental Trudeau, 29; Moose River Mills, 30; Eberhard Faber, 25; Acton Rubber, 23; Raymond Construction, 16.

PALAIS DU QUILLEUR
LIGUE MIXTE-O'KEEFE

P.H.S.S. et T.S.: Françoise Deguire, 172 et 449; P.H.S.S., Serge Gagnon, 202; P.H.T.S.: Yves Charest, 494. CLASSEMENT: Y. Charest 24; G. Deguire, 23; J.P. St-Onge, 19; M. Champagne, 16; Y. Lippé, 14; C. Witty, 10.

LIGUE INTER-PAROISSIALE

(Femmes) P.H.S.S.: Micheline Claude, 167; P.H.T.S.: Micheline Claude, 435; (Hommes) P.H.S.S.: Georges Thivierge, 194; P.H.T.S.: Germain Thivierge, 437. CLASSEMENT: Omer Blanchard, 29; Ateliers Es Arts, 29; Rachel Snack Bar, 28; Assurances Prudentielle, 26; Bernard Auto, 17; Epicerie Jodoin, 15.

LIGUE DES ETOILES

P.H.S.S.: Jean-Pierre Brisebois, 196; P.H.T.S.: Jocelyn Charest, 563; CLASSEMENT: Assurances Perreault, 34; Pharmacie Ouimet, 30; Café Canadien, 21; Yum-Yum et B-A Dupont, 20; Garage Gendron, 19.

LIGUE INTERMEDIAIRE

(Femmes) P.H.S.S. et T.S.: Françoise Deguire, 172 et 423. (Hommes) P.H.S.S. et T.S.: Jocelyn Charest. CLASSEMENT: Mont-Rouge, 43; Nettoyeur Therrien, 40; Garage Fontaine, 33; Assurances Paquette, 30; Ferronnerie Perraton, 31; Bicyclette Charest, 26; Gaby Fleuriste, 20; Marché I.G.A. Joly, 17.

TELE-QUILLES MOLSON

Conrad Senay et Jocelyn Charest ont décroché le titre contre Lionel Bouthillette et Yves Charest au Télé-Quilles Molson du Palais du Quilleur:

Senay-Charest: 138-147-236: 521.

Bouthillette - Charest: 133 - 151-147: 431.

Les aspirants seront Jacques Dorais et P.E. Cartier dimanche prochain le 17 janvier.

L'HEURE DES QUILLES "DOW"

Roméo Plasse a conservé son titre à l'Heure des Quilles du Palais du Quilleur en disposant de l'aspirant Armand Fontaine. Michel Girard a gagné 5 parties de quilles, dont du Palais du Quilleur.

Roméo Plasse: 158-150-164: 472.

Armand Fontaine: 90-166-123: 379.

Samedi le 16 janvier à 1 hre 30, Guy Marcil affrontera le champion Roméo Plasse. Le substitut sera Claude Witty.

PREMIÈRE FOIS?

Vous hésitez? Mais vous aussi pouvez apprendre à faire du ski parallèle (ou argent remboursé) dans la Région Est, à l'une ou l'autre des sept stations de ski des Cantons de l'Est et du Nord du Vermont. On trouve dans l'Estrie 75 milles de pentes dotées de 13 télésièges doubles, 8 arbalètes et 4 pomalifts.

Il y a un vaste choix d'endroits de logement où règne la plus cordiale hospitalité et une ambiance "après-ski" qui fera la joie de toute la famille.

Ne tardez pas! Faites dès maintenant vos réservations pour une inoubliable semaine de ski à l'une ou l'autre des sept stations de ski de l'Estrie. Apprenez le ski parallèle, beneficiez de notre garantie et jouissez de la vie en plein air. Votre billet est valable à toutes les stations.

Pour renseignements supplémentaires et dépliants addressez-vous à:

Agence de Voyage,
Marie Rees Boulanger,
481, Principale, Granby
Tél: 378-4624

DANS L'EST SKI

Mont Orford, Magog, Québec
North Hatley, North Hatley, Québec
Bromont, Bromont, Québec
Mont Echo, Jonction Sutton, Québec
Glen Mountain, Knowlton, Québec
Mont Sutton, Sutton, Québec
Jay Peak, North Troy, Vermont

CES DEUX EXPERTS DU SKI sont aux service des nombreux adeptes de ce sport qui visitent le nouveau centre de Bromont, près de Granby. Nous reconnaissons Ed Eustache, à gauche, assistant. directeur de l'école de ski et de la boutique, et Murray Yeudall, gérant et directeur de l'école de ski qui s'entretient, chaque semaine, avec les skieurs et skieuses.

Les Canadiens rappellent Worsley

MONTREAL (PC) — Il semblait certain hier soir que Charlie Hodge, le meilleur gardien de la LNH la saison dernière, avait perdu temporairement son poste au vétéran qu'il avait remplacé l'année précédente, Lorne Worsley.

Hodge a alloué 16 buts à ses rivaux au cours des trois dernières parties locale, où les Canadiens ont connu une léthargie qui leur a fait perdre le premier rang du circuit.

La coupe a débordé jeudi soir alors que les Leafs de Toronto l'ont emporté 5-3. Hodge a paru faible sur deux buts des vainqueurs tandis que ses coéquipiers dominaient dans les lancers par la marge de 40-22.

Dans le but de mettre fin à cette léthargie, les Canadiens ont rappelé Worsley et Léon Rochefort des As de Québec, de la LAH, hier. Tous deux seront présents ce soir, lors de la quatrième partie locale successive des Canadiens à l'occasion de la visite des Bruins de Boston.

Quand on a demandé au gérant général Sam Pollock si Worsley allait remplacer Hodge ce soir. Il a répliqué: "C'est la décision du pilote", puis, il s'est empressé d'ajouter: "Toutefois, nous ne faisons pas venir Worsley comme spectateur, alors, vous pouvez tirer vos conclusions".

Pour sa part, Blake s'est contenté de dire: "Nous devons faire quelque chose".

De plus, les Canadiens ont retourné aux Bears de Hershey, de la LAH, Keith McReary, rappelé lors de l'accident de Gilles Tremblay.

Léthargie générale

Selon Blake, l'équipe a connu une léthargie générale, où Hodge n'est pas plus coupable que les autres.

A un moment donné contre Toronto, Blake a gardé Jacques Laperrière sur le banc. Ce dernier était sur la glace lors de quatre des cinq points des Leafs et à 12 occasions lors de la série désastreuse. On sait qu'il avait été choisi presque unanimement sur la première équipe d'étoiles.

Les Canadiens allaient très bien le 3 janvier, après avoir mis fin à la série de 13 parties sans revers du Chicago, gain qui leur avait permis de prendre une avance de trois points en tête du circuit.

La descente a commencé trois jours plus tard lorsque Detroit l'a emporté 5-4 au Forum, lequel revers fut suivi de deux autres aux mains des Rangers et des Leafs. Pendant ce temps, les Canadiens ont compté à 12 reprises, mais ce ne fut pas suffisant.

Blake en a conclu: "Il nous faut compter six buts pour obtenir au moins un match nul".

Worsley n'a disputé qu'une joute sous la grande tente cette saison, lors d'un gain de 4-1 à Chicago le 11 décembre.

On sait qu'il a commencé la saison 1963-64 à Montréal, mais a cédé son poste à Hodge, alors des As, apres quelques parties en raison d'une blessure. Worsley n'est jamais revenu par la suite quand Hodge a complété une brillante saison en remportant le trophée Vézina, accordé au meilleur cerbère du circuit.

Hockey

LIGUE PROVINCIALE

Sherbrooke	26	18	8	0	109	84 36
St-Hyacinthe	27	13	12	2	90	94 28
Dr'ville	28	14	14	0	101	93 28
Granby	28	12	14	2	103	96 26
Verdun	29	10	19	0	94	130 20

HIER SOIR

Dr'ville 4 Verdun 2

DEMAIN

Granby vs St-Hyacinthe, 2h. 30
Sherbrooke vs Dr'ville, 2h. 30

NOUVELLE BRÈVE

MONTICELLE, N.Y. (PA) — George Chuvalo de Toronto, le champion poids lourd canadien qui se glorifie de n'avoir jamais été envoyé au plancher dans un match ou à l'entraînement, a failli l'être hier à l'ouverture de son camp d'entraînement dans cet endroit de villégiature.

Chuvalo se prépare en vue de son match du 1er février contre Floyd Patterson.

Drummondville défait Verdun

VERDUN - Les Rockets de Drummondville ont enfilé deux buts sans riposte à la troisième période hier soir, pour vaincre difficilement les Pirates de Verdun 4 à 2, dans l'unique joute régulière de la ligue Provinciale senior.

Les Pirates, qui bataillent désespérément pour participer aux séries éliminatoires, ont vu les Rockets remonter la pente à deux reprises avant de s'assurer la victoire.

Cette victoire procure aux Rockets la 2e position, sur un pied d'égalité avec les Gaulois de St-Hyacinthe, inactifs hier. Michel Labrosse a été le meilleur compteur des Rockets avec deux buts, soit le premier et le dernier. Picard et Fortin ont compté les autres. Cliff Pennington et Bob Doyle ont enregistré les buts des Pirates qui demeurent en 5e place, à six points des Vics de Granby, avec une partie de plus à disputer.

Demain, les Pirates seront au repos, alors que Granby joue à St-Hyacinthe et Sherbrooke à Drummondville.

La joute d'hier a été rapide et surtout dénuée de rudesse. Seulement neuf punitions mineures ont été distribuées au cours de la rencontre.

PREMIERE PERIODE

1- Dr'ville: Labrosse (Picard) 1.54
2- Verdun: Pennington (Taylor) 12.09

Punitions: Hardy .49, Poirier et Bégin 6.08, Boivin 6.39, Picard 15.02 et double mineure à 17.34.

DEUXIEME PERIODE

3- Verdun: Doyle (Laurendeau, Poirier) 9.39
4- Dr'ville: Picard (Leclerc, Labrosse) 15.48

TROISIEME PERIODE

5- Dr'ville: Fortin (Asselin, Aubry) 8.44
6- Dr'ville: Labrosse (Leclerc, Chevalier) 13.55

Punition: Therrien 18.18.

Toronto tentera de s'approcher des meneurs en fin de semaine

Les Maple Leafs de Toronto, encouragés par une série de sept matches sans revers et piqués par leur exclusion aux équipes d'étoiles de la première demie de la saison, sont déterminés à réduire la marge qui les sépare de la première place en fin de semaine.

Un calendrier complet de six parties, ce soir et demain soir, pourrait bien produire des changements dans le classement, où trois points seulement séparent les trois premières équipes.

Les Hawks de Chicago reçoivent les Rangers de N.Y. ce soir et les Canadiens de Montréal dimanche. Ces derniers seront les hôtes des Bruins au Forum ce soir.

Les Leafs, qui affichent un record de cinq gains et deux matches nuls à leurs sept dernières joutes, reçoivent les Wings de Detroit ce soir et visitent les Bruins à Boston dimanche.

Les Wings attendent la visite des Rangers dimanche soir.

Les Leafs

Les Leafs ont connu leur meilleure poussée de la saison en dépit de l'absence des ailiers droits George Armstrong, Ron Ellis et Andy Bathgate, même si Dickie Moore et Dave Keon sont revenus au jeu cette semaine.

On sait que les Leafs n'ont élu aucun joueur sur les deux équipes d'étoiles pour la première demie de la saison.

Ce qui a poussé le pilote Punch Imlach à déclarer:

"Notre gain de 5-3, aux dépens des Canadiens jeudi soir, fut notre réponse au choix des étoiles. Celui-ci est ridicule et réflète bien les connaissances des votants."

Ce à quoi son assistant King Clancy a fait écho en ces termes:

"C'est une vraie farce plate. Comment ont-ils pu ignorer Bob Pulford, Terry Sawchuk, Ron Ellis, Carl Brewer et Bob Baun sur ces deux premières équipes?"

Les Canadiens ont placé trois joueurs sur la première équipe, soit Charlie Hodge, Jacques Laperrière et Claude Provost; les Hawks, deux, soit Pierre Pilote de Bobby Hull; et les Wings, un soit Norm Ullman.

En dépit du succès des Canadiens chez les étoiles, le pilote Toe Blake, inquiet à la suite de trois revers consécutifs, a fait appel à Lorne Worsley, des As de Québec, car Hodge a permis 16 points à ses rivaux à ses trois derniers matches.

Les Canadiens ont également rappelé Léon Rochefort des As et ont retourné Keith McReary aux Bears de Hershey, de la ligue Américaine.

NOUVELLE BRÈVE

LA HAYE (PA) — Les Montagnards d'Ottawa ont vaincu Hys-Koky de la Haye 9-6 hier soir, lors du premier de deux matches entre les deux équipes. L'équipe canadienne vient de terminer une tournée victorieuse en Allemagne, Autriche et Suisse.

"Je prendrai ma retraite si Chuvalo me déclasse" Patterson

MALBORO (PA) — Tout était calme au camp d'entraînement de Floyd Patterson qui se prépare en vue de son match de 12 rounds contre le Canadien George Chuvalo.

L'ex-champion a alors déclaré qu'il prendrait sa retraite si Chuvalo le déclassait. On sait que les deux boxeurs s'affronteront au Madison Square Garden le 1er février.

"Je sais qu'il s'agit d'un match décisif pour nous deux, mais je songe pas à la défaite", a poursuivi Patterson. "Chuvalo n'est pas une femme de peine et je serai satisfait d'une décision".

Le champion Cassius Clay a qualifié Chuvalo de "femme de peine" en raison de son ancien style de moulin à vent.

Même s'il n'a jamais vu Chuvalo à l'oeuvre, Patterson ne croit pas que le nouveau style qui a permis à son rival de mettre ses quatre derniers adversaires Ko. puisse faire une différence.

"J'ai déjà battu des boxeurs que je n'avais jamais vus auparavant", a ajouté Patterson en mentionnant Yvon Durelle, de Baie Ste-Anne, N.-B., qu'il a vaincu par décision en huit rounds en 1954.

Conférence de presse

Pendant un certain moment, il semblait que la conférence de presse ne démarrerait pas en présence des chroniqueurs new yorkais.

Finalement, on a brisé la glace en lui demandant son poids. Patterson a alors révélé qu'il pesait 197 et s'attendait de peser de 194 à 197 lors du match.

Chuvalo, qui s'entraîne à Monticello, pèse environ 206 livres et devrait avoir un avantage de 10 livres sur son rival.

Personne n'a demandé à Patterson son opinion raciale même s'il a vendu sa demeure de $100,000 à Scarsdale, N.Y., parce que ses voisins ne se sont guère montrés sympathiques.

Par contre, le boxeur a mentionné qu'il avait reçu de l'aide d'un voisin alors que son auto était défectueuse, à 2h. a.m., en campagne, ce qui n'était jamais arrivé en ville.

Sensibilité

En somme, Patterson est encore modeste et timide, mais il est également très sensible.

Deux fois champion du monde avant de céder la couronne à Sonny Liston, Patterson a admis qu'il est encore gêné par l'impression qu'il a laissée à la suite de ses deux K.O. aux mains de Liston au premier round.

Il désire désespérément venger son honneur.

Oubliant Chuvalo, Patterson déclare: "Si j'ai la chance de battre Clay, j'aimerais rencontre Liston de nouveau".

Floyd a livré trois combats au cours des 12 derniers mois, mettant Santo Amonti et Charley Powell K.O. et l'emportant par décision sur Eddie Machen.

"Je me sens plus confiant et plus fort maintenant que lorsque je me battais seulement une fois par année. Les longues périodes de repos d'un champion m'ont nui. J'était alors imprécis dans mes coups."

Quant à la remarque de Chuvalo voulant qu'il connaisse les défauts de Patterson, ce dernier s'est contenté de dire: "Chacun individu a ses faiblesse et j'essaie constamment de corriger les miennes."

Patterson a ensuite livré deux rondes d'entraînement.

Entre-temps, Chuvalo reprenait durement l'entraînement, après avoir joui d'un congé la veille.

Le casque n'est plus obligatoire

QUEBEC (PC) — Le port du casque protecteur n'est plus obligatoire pour les joueurs des As de Québec, de la ligue de hockey Américaine.

M. Frank Carlin, gérant d'affaires de l'équipe, a annoncé cette décision, hier, après avoir entendu les explications du joueur de défense Doug Harvey et du joueur de centre Celland Mortson.

Les deux joueurs avaient été mis à l'amende mardi pour avoir enlevé leur casque au cours de la troisième période de la joute qui opposait les As aux Clippers de Baltimore. Les As ont perdu au compte de 3-1.

Harvey a déclaré que le casque nuisait à sa vue sur les côtés et que c'était la raison pour laquelle il l'avait enlevé.

Le vétéran joueur de défense a dit qu'il était prêt à continuer à payer l'amende pour chaque offense, ajoutant qu'il ne voulait pas se faire ridiculiser par le public à cause d'erreurs qui pouvaient être imputables au casque protecteur.

La direction des As avait décidé, il y a trois semaines, que le port du casque serait obligatoire. Cette mesure faisait suite à des accidents fâcheux dont furent victimes deux joueurs de l'équipe recemment, Jimmy Morrison et John Hanna.

Course internationale d'attelage de chiens à Sutton les 23 et 24

SUTTON, QUE. - C'est les 23 et 24 janvier prochain à 2.00 heures p.m. qu'aura lieu la deuxième course internationale d'attelage de chiens dans les Cantons de l'Est et plus précisément à Sutton. Cette course mettra en compétition les meilleurs courseurs de l'Amérique.

Cet événement sportif est une entreprise de la Jeune Chambre de Sutton. Une somme de $1,000.00 sera divisée aux gagnants de cette épreuve de deux jours sur un parcours de 15 milles en montagne.

Parmi les courseurs participant à ces épreuves il faut mentionner: Gerry Riley, originiare d'Alaska qui aura un attelage Alaskan Huskies. Il sera accompagné par un autre Eskimo, conducteur d'attelages, Charlie Ned.

Le Dr. Roland Lombard, âgé de 53 ans, vétérinaire de Auburndale, Mass., considéré par les expert s comme l'un des meilleurs conducteurs d'attelage au monde a fait l'inscription de deux attelages.

Léo Cloutier, gagnant de la deuxième position dans les courses 1964 et décédé subitement il y a trois mois, sera remplacé cette année par son épouse Juliette Cloutier qui perpétue ainsi une tradition de famille. Son attelage sera conduit par Roland Lamond.

Keith Bryar de Center Harbor, N. H. aura également deux attelages. Depuis les dix dernières années il a été constamment un adversaire formidable pour le Dr. Lombard.

La gagnante de l'an dernier, Madame Jean Bryar de Center Harbor, N. H., défendra sont titre cette année encore avec son fameux chien Brandy en tête de son puissant attelage.

Parmi les entrées canadiennes il y a Malcolm McDougall de Ste-Agathe, Wilf Lépine de Québec, Cécil McCooeye de Stittsville et Bob Lacourse de Ste.-Thérèse un ancien cycliste participant des courses de 6 jours.

HAYES NE VEUT PAS VOIR DE MÉDECIN

BEACHVILLE, Ont. (PC) — Le juge de lignes George Hayes, officiel de la ligue Nationale de hockey depuis 19 ans, a révélé hier qu'il était sous le coup d'une suspension pour avoir refusé de subir un examen de la vue.

Il a précisé, lors d'une entrevue à sa ferme, que son refus était "une question de principe".

"Si l'examen est le seul moyen de revenir, j'imagine que ma carrière est terminée", a-t-il ajouté.

"Obliger un officiel à subir un tel examen est un dur coup à son intégrité. J'en ai entendu parler pour la première fois il y a trois ans. J'ai alors émis mon opinion qui n'a pas changé depuis.

"C'est le travail d'un homme sur la patinoire qui compte, et non ses résultats dans le bureau d'un médecin. Je n'ai pas visité un médecin depuis des années, car je suis plus en santé de cette façon."

Hayes a été suspendu jeudi dernier après avoir ignoré la date limite de l'examen. Il a officié lors du match Montréal-Toronto parce qu'aucun autre juge de lignes n'était disponible.

Même si la direction du circuit n'a émis aucune déclaration officielle à ce sujet, l'arbitre-en-chef Carl Voss a confirmé la suspension de Hayes, tout en ajoutant que Hayes "n'avait pas été remercié de ses services".

Hayes est un des quatre juges de lignes réguliers de la LNH. Il officie à une centaine de parties par année. Son contrat pour 80 parties lui rapporte entre $5,000 et $6,000 et il est payé en supplémentaire à chaque match additionnel.

Première piste à séchage par égoutement, au Canada

WINDSOR, Ontario - La première piste de course à séchage par égouttement au Canada sera construite le printemps prochain au camp de course de Windsor, Ontario.

Selon un contrat qui vient d'être signé à Windsor, Albert Siegel, propriétaire de la piste, a acheté de la Compagnie 3M le revêtement "Tartan" qui recouvrira entièrement la nouvelle piste. Ce revêtement est une résine spécialement mélangée qui donne une surface non glissante sous n'importe quelle température.

Il fut utilisé pour la première fois en 1963 sur une piste publique, The Meadows, un champ de course sous harnais situé près de Pittsburgh, en Pennsylvanie. Ce produit extraordinaire causa toute une commotion quand neuf des dix gagnants du jour d'ouverture établirent le meilleur temps de leur carrière.

L'été passé, la piste Laurel, au Maryland, a aussi annoncé qu'elle utilisera le même matériau sur sa piste rénovée de 5/8 de mille.

La piste de Windsor, qui mesure 5/8 de mille de longueur et 80 pieds de largeur, sera complètement recouverte de ce matériau antidérapant.

Neuf écuries disposées en cercle autour du paddock abriteront 700 chevaux. Chaque écurie mesurera 420 pieds de longueur par 40 pieds de largeur. L'estrade principale aura 300 pieds de longueur et accomodera 1,000 spectateurs dans le clubhouse et la salle à dîner, ainsi que 2,000 au niveau du sol.

En employant ce nouveau revêtement, le camp de Windsor éliminera le besoin d'une piste d'exercice. Les chevaux qui s'entraînent n'abîment pas la surface en "Tartan", alors que le contraire se produit sur la plupart des pistes de terre ordinaires. M. Siegel a aussi souligné que, comme elle est à l'épreuve des intempéries, la nouvelle piste supprimera les désavantages causées par les pistes boueuses.

Selon M. Siegel, il n'y aura plus aucun problème d'entretien comme le nivellement et l'arrosage entre les courses. Toutefois, la caractéristique la plus importante de la nouvelle piste est d'assurer une performance uniforme par les trotteurs et les ambleurs, quelle que soit la température.

Daviault avec Sherbrooke

SHERBROOKE spécial à la Voix de l'Est - Raymond Daviault, un lanceur qui a eu l'occasion de faire ses preuves dans les majeures, et dont la réputation au Québec n'est plus à faire, a accepté hier le poste de joueur-gérant des Alouettes de Sherbrooke de la ligue Provinciale de baseball. La nouvelle a été confirmée par la direction de l'équipe sherbrookoise. La rumeur persistait depuis quelques semaines, mais ce n'est qu'hier que Daviault a accepté les offres.

Echange entre les Mets et les Cubs

NEW YORK (PA)—Les Mets de New York, dans le but de résoudre leur problème au champ centre, ont échangé le vétéran George Altman aux Cubs de Chicago, hier, en retour de Billy Cowan, choisi le meilleur joueur des mineures en 1963.

On espère que Cowan remplira le poste de voltigeur de centre, ce qui permettra à Johnny Lewis d'évoluer dans la droite et à Joe Christopher, dans la gauche.

Lewis a été acquis des Cards de St.Louis dans un autre échange antérieur.

Altman s'est avéré un désappointement avec les Mets avec une moyenne de .230 en 124 joutes, y compris neuf circuits et 47 points produits. Cowan a présenté une fiche de .241 en 139 parties, mais il a amassé 19 circuits et 50 points produits. De plus, avec ses 12 buts volés, Cowan affiche un plus grand total réussi par tous les Mets ensemble.

Devine

C'est Bing Devine, assistant du président George Weiss, qui a conclu le marché. Il est assez ironique de noter que c'est Devine qui avait cédé Altman aux Mets après l'avoir acquis des Cubs de Chicago. Devine était alors gérant général des Cards de St.Louis.

On croit que les Cubs ont fait l'acquisition d'Altman afin de disposer d'un premier-but d'assurance pour Ernie Banks, qui aura 35 ans ce mois-ci. D'ailleurs, Altman a connu ses meilleurs jours avec les Cubs grâce à une moyenne de .303 en 1961, y compris 27 circuits et 96 points produits. En 1962, il a affiché une moyenne de .318 et cogné 22 circuits.

Le gérant Casey Stengel a approuvé l'échange de Devine car l'acquisition de Cowan "nous procure un joueur d'expérience au champ centre".

Cowan a été choisi le meilleur joueur des mineures en 1963 quand il a affiché une moyenne de .315, y compris 25 circuits, à Salt Lake City, en plus de dominer le circuit du Pacifique avec 120 points produits.

Gilles Papineau est le meilleur Maroon

WATERLOO- - - - -Gilles Papineau domine présentement chez les compteurs des Maroons Jr. Après 18 parties Gilles a accumulé un total impressionant de 36 points soit 12 buts et 24 assistances Il est suivi de près par Serge Caouette qui a une fiche de 31 points; cependant il domine chez les compteurs de francs buts avec 20. Serge a aussi le plus de tour de chapeau soit 3 en 15 parties. Le joueur le plus puni est Gilles Valcourt avec 72 minutes. Pierre Chagnon qui détient présentement la meilleure moyenne chez les gardiens de la ligue a conservé une moyenne de 3.2 par partie.

No Noms	buts	assits	total	puni.
Gilles Papineau	12	24	36	63
Serge Caouette	20	11	31	17
Gaétan Gingues	10	15	25	20
Alain Coutu	10	11	21	26
Alain Jodoin	8	8	16	25
Réal Jodoin	8	5	13	44
Fernand Gaudreau	7	6	13	4
Jacques Lampron	3	9	12	56
Yves Massé	3	6	9	22
André Deschamps	5	4	9	4
Roger Bouchard	2	3	5	10
Guy Lacasse	1	2	3	14
Claude Cabana	1	1	2	32
Réal Gingras	1	1	2	6
Gilles Valcourt	0	1	1	72

PJ	G	P	N	PP	PC	Points
18	12	3	3	91	58	27

Moyenne de Pierre Chagnon: 3.2

Gilles Petit, publiciste.

Loisirs de Granby

GRANBY -- Dans la ligue Bantam hier soir, un match nul de 1 à 1 entre St-Eugène et St-Luc. M. Lacroix a compté pour SE. et R. Gamache pour SL. St-Joseph a battu St-Benoît 4 à 1. Jacques Royer a compté les quatre buts des vainqueurs, trois sur des passes de A. Balthazar et A. Villeneuve a compté l'unique but des perdants. Immaculée-Conception a facilement eu raison d'Assomption 7 à 0. M. Racine a compté cinq buts et obtenu une passe et L. Cadorette et D. Arès ont compté les deux autres buts cependant que D. Lapalme réussisait un blanchissage bien facile.

Ligue Juvénile, Mgr Prince a battu le Centre d'apprentissage par 5 à 1. Denis Gince avec deux buts et Marc Lecours, Marc Tardif et George Windsor ont compté pour les gagnants et J. Buissières a marqué le seul but des perdants.

Ligue des Etudiants de St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE - A la reprise des activités dans la ligue des Etudiants, le club du Séminaire de St-Hyacinthe a triomphé des meneurs du circuit Bibeau, le club Textiles, par le pointage de 6 à 3 dans la première partie au programme. Dans la deuxième rencontre, le club Vétérinaires a disposé des jeunes de l'école Casavant par le compte de 6 à 2.

TEXTILES 3
SEMINAIRE 6

Les porte-couleurs du Séminaire ont remporté leur troisième victoire de la saison en disposant du club Textiles au pointage de 6 à 3.

Chaque équipe a compté deux buts dans la première période. C'est tout d'abord, Breton du Textiles qui a ouvert le pointage en comptant sur des passes de Langlois et Bourgeois. Son but fut suivi par ceux de Jacques et Roy du club Séminaire. Mais, avant que ne prenne fin cette période, Bourgeois nivelait le compte.

Paquet permit aux hommes de l'instructeur Armand Lestage de prendre à nouveau l'avance dans la partie en marquant un but au bout de 7.39 minutes du deuxième engagement. Encore une fois le Séminaire égalisa le score grâce à Jean-Marc Gauthier qui compléta une passe de Jacques.

Dans la dernière reprise, les protégés de l'instructeur Proulx comptèrent trois buts sans riposte pour finalement remporter la victoire. Tour à tour Gauthier, Desrosiers et Bédard ont déjoué le gardien Beauregard pour permettre à leur équipe de l'emporter.

VETERINAIRE 6
CASAVANT 2

Dans la deuxième partie au programme, le club Vétérinaire, habilement dirigé par Guy Gaulin, a défait le club Casavant par le compte de 6 à 2. Ces derniers n'alignaient que neuf joueurs pour cette partie et la fatigue s'est fait sentir dans la troisième période alors que le club Vétérinaire marquait quatre buts.

Personne n'a réussi à compter dans le premier engagement. Mais le club Vétérinaire a raté plusieurs chances de prendre les devants dans la partie. En effet, par trois fois des joueurs sont parvenus devant le gardien Hinse, toutefois ce dernier a sauvé la situation de brillante façon.

Durant une punition au club Casavant, Louis Chagnon a marqué le premier but pour le club Vétérinaire. Quatre minutes plus tard, ce fut à Desrochers de compter un but aidé de Chagnon et Bonin.

Dans la troisième période, les progégés de Guy Gaulin ont dominé pour facilement l'emporter. Louis Chagnon, le meneur chez les meilleurs compteurs, a réussi trois buts dans ce dernier engagement pour s'avérer l'étoile de la partie. L'autre but des vainqueurs est allé au joueur Couture. Pour les perdants, St-Jean et Lemieux ont réussi les buts.

PROCHAINES RENCONTRES
21 janvier 1965
7.15 Séminaire vs Casavant
9.00 Textiles vs Vétérinaires

CLASSEMENT

EQUIPES	G	P	N	PTS
Textiles	4	2	1	9
Séminaire	3	3	1	7
Vétérinaires	3	3	1	7
Casavant	2	4	1	5

Si vous CHERCHEZ vous TROUVEREZ chez Alain AUTOMOBILE ENRG.
l'Usagée de votre choix
FORD 1964 Custom, V-8, équipé, 2600.
PONTIAC 1962 Parisienne, convertible, V-8, équipé, 2325.
CADILLAC 1963 Fleetwood, noir, tout équipé, plus air cond. spécial, très bas millage Garantie spéciale. 4750.
OLDSMOBILE 1964 Starfire tout équipé millage 5200 milles 4500.
CHRYSLER 1963 Saratoga, 4 p. hard-top, tout équipé 2950.
MERCURY 1963 4 portes, sedan, équipé, 10,000 milles 2450.
CHEVROLET 1963 Impala, V-8, 4 p. hard-top, tout équipé 2550.
CHEVROLET 1964 Impala, convertible, tout équipé, 3350.
CHEVROLET 1961 6 cyl., coach, radio 1375.
CORVAIR 1961 Monza, auto,. radio, etc. 1250.
CHEVROLET 1963 Bel Air, 2 portes auto., radio, 2225.
CHEVROLET 1960 2 portes, trans. automatique 1250.
ALAIN AUTOMOBILE
Chevrolet — Oldsmobile
Cadillac — Corvair
Chevelle — Chevyll
Envoy — Camions Chevrolet
595 BOUL. BOIVIN
378-3961
GRANBY

La Voix Féminine

M. Paul-André Comeau

Conférencier invité chez les Femmes de Carrières

GRANBY - Les membres de l'Association des Femmes de Carrières de Granby se réuniront mercredi prochain le 20 janvier à 6.30 p.m. au club Social de Granby sous la présidence de Mme Georgette Madejski. Il est a remarqué que

M. Paul-André Comeau, B.A. B.Sc., M.A.

les membres de la Chambre de Commerce du District de Granby sont également conviés pour ce souper.

Le conférencier invité au cours de cette soirée sera M. Paul -André Comeau B.A. B. Sc., M.A..M. Comeau est né à Montréal, en mars 1940 et est arrivé à Granby depuis octobre 1952. Il a fait ses études classiques au Collège Mgr Prince de Granby et au Séminaire de St-Hyacinthe et il a ensuite entrepris ses études universitaires au Département de Science politique à l'Université de Montréal.

"L'organisation d'un parti politique dans un comité du Québec" est le sujet de la thèse de maîtrise qu'il a dû développer. Il a aussi fait plusieurs travaux académiques: une communication sur la transformation du parti libéral québécois qui a été présentée au 32e congrès annuel de l'Association canadienne-française des sciences à Ottawa en novembre 1964. M. Paul André Comeau est chargé d'un séminaire de recherches au département de Sciencespolitiques et d'un cours sur les partis politiques canadiens. Il est en plus chargé du cours "Eléments de politiques" au Séminaire de St-Hyacinthe depuis septembre 1963. Enfin M. Comeau prépare une thèse de doctorat sur "le vote rural au Québec depuis 1867".

Plusieurs activités antérieurs sont aussi à l'actif de M. Paul-André Comeau Il a été journaliste à la Voix de l'Est (1956 1962) en période de vacances M. Comeau a collaboré comme reporter au Télé-journal (Radio-Canada) mai sept. 1963 et fut collaborateur occasionnel aux émissions spéciales de CHEF.

Le grand titre de la conférence que prononcera M. Paul-André Comeau B.A. B.Sc.,M.A est "L'estrien face au séparatisme".

C'est un fait que le séparatisme n'exerce presqu'aucune emprise dans les Cantons de l'Est Dans cette causerie nous tenterons de comprendre comment ce problème politique et social qui soulève tellement de passions dans certains milieux canadiens-français peut laisser indifférent plus d'un citoyen de notre région.

Après un rappel historique de nature à replacer le phénomène dans son contexte il faudra tenter de dégager les composantes essentielles de ce problème, de quoi se nourrit le séparatisme vers quelles fins tend-il quels sont les moyens mis à sa disposition? En un mot tenter de définir d'une façon plus ou moins satisfaisante le séparatisme. Trouver le vrai visage de cette idéologie.

Une fois ces rappels terminés nous pourrons ensuite envisager ce phénomène dans le cadre géographique qui est le nôtre les Cantons de l'Est Un recours à l'histoire du peuplement de notre région sera nécessaire avant de tenter d'évaluer l'importance du séparatisme au plan régional en somme il s'agira de démontrer pourquoi le séparatisme n'exerce aucun attrait chez nous. Pourquoi il n'a guère de chance de s'y implanter.

En somme tout cet exposé pour prouver que les idéologies et les opinions ne peuvent s'évaluer voire même se comprendre que lorsqu'elles sont replacées dans leur milieu original.

L'exécutif de l'Association des Femmes de Carrières espère que leurs membres seront fidèle à chacun des rendez-vous pour de plus amples informations veuillez communiquer avec Mlle Danielle Hébert à 372-3889.

Une élégance simple et souple confectionnée dans un crêpe d'acétate et de viscose est tout désignée pour les soirées printanières et estivales. Une broderie or et argent orne la jaquette et souligne la jupe aux ouvertures dans les côtés.

Elégants meubles de salon à prix modique

Sofa et fauteuil environ $399 suivant le tissu

TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard

Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à: House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19

8804F

par House of Braemore en vente dans tous les bons magasins

378-3983
6 Services de buanderie
RESIDENCE - COMMERCE
HOTEL - MOTEL
LES BUANDIERS GRANBY Ltée
701, Principale
UN SERVICE COMPLET DE BUANDERIE

De fil en aiguille

Le choix des couleurs:

De nos jours la femme moderne qu'elle soit grande, courte grasse ou maigre, veut suivre la mode du jour. Mais que c'est compliqué!... Si vous le voulez bien madame j'essaierai grâce à Michèle qui a bien voulu me céder un coin de sa page, de vous venir en aide par mes conseils sur la manière de se choisir un modèle, de le confectionner ou même de réparer une robe que vous aimez peut être encore beaucoup mais qui est un peu démodée. Vous savez sans aucun doute que sur trente modèles que vous trouverez dans un magazine un seul probablement sera fait pour vous. Donc ensemble nous chercherons la toilette de vos rêves, celle qui vous fera paraître plus élégante et plus jeune.

Savoir choisir la teinte qui vous conviendra parfaitement voilà quelque chose de délicat. Il n'y a pas deux personnes qui n'aient le même teint la même couleur de cheveux ou d'yeux. La femme brune au teint pâle sera très bien dans le bleu, le rose le noir le blanc, etc. Ce type de femme s'accommode facilement d'à peu près toutes les teintes. Pour la blonde au teint clair le vert, le bleu, le rouge le noir, seront tout indiqué La châtaine au teint olivâtre aura pour préférence les tons de brun roux et les teintes de vert olive ou émeraude. Naturellement qu'en tout temps il est préférable de faire un test, c'est à dire qu'en plaçant le tissu près de votre visage, il vous sera possible de constater si oui ou non la teinte vous convient. Car même dans les teintes énumérées plus haut, il peut se trouver des couleurs nuancées qui changeraient l'effet du tout au tout. Si vous avez des questions, écrivez - moi et je me ferai plaisir d'y répondre. Adressez à Paulyne La Voix de l'Est, 136 principale, Granby.

"Madame voyage"

Rarement à pied, plus rarement encore. . . à cheval, le plus souvent en voiture, quelquefois en train ou en réacté, les femmes voyages seules ou avec leur famille.

Dans notre pays immense, les distances ne nous effraient pas et l'on fait 500 milles en weekend.

Cette mobilité de la Canadienne moderne, qu'elle habite un petit village ou la grande ville, est une nécessité de sa vie. Alors aussi bien qu'elle vive ses déplacements avec élégance.

L'HARMONIE D'UNE GARDE-ROBE REDUITE

Dans cette optique, le Salon national de l'Agriculture a préparé pour ses visiteuses dont 50 p.c. auront justement franchi une bonne distance pour assitter à cette imposante exposition annuelle, une séance à la fois inédite et précieuse.

Comment être bien mise en voyage fera en effet l'objet d'une démonstration sur mannequins vivants lesquels seront habillés par la maison Simpsons-Sears.

Le grand principe de l'élégance. . .itinérante, c'est qu'elle doit être réussie avec un minimum de vêtements et d'accessoires.

Or le grand art des femmes de goût consiste à utiliser au maximum les limites d'une telle arde-robe réduite, à en décupler les possibilités. Elles atteignent ce but entre autres par le jeu des ensembles interchangeables, par l'harmonie des coloris qu'elles choisissent complémentaires.

L'EPREUVE VICTORIEUSE DE LA VALISE

Mais tout cela, on vous l'exprima plus élooquement qu'avec des mots dans un défilé-synthèse offrant des robes et des tailleurs ravissants du printemps-été qui sauront- - condition sine qua non pour les emporter avec vous- -résister sans faux plis à l'épreuve de la valise.

En outre, de gracieuse hôtesse d'Air Canada vous renseignera sur place l'importante technique des bagages bien faits, puis elles vous offriront, comme aide-mémoire des dépliants noircis de bons conseils sur l'art de préparer un voyage et d'en jouir au maximum. Lors de votre visite au Salon de l'Agriculture, ce sera là un escale irrésistible qui vous donnera envie de grands départs ou de petites évasions suivant vos disponibilités personelles.

Ces manifestations à l'issue desquelles on tirera au sort des présents et des sacs de voyage, auront lieu cinq fois par à 2h., 3h., et 4h., de l'après-midi de même qu'à 8h., et 9h. du soir, tous les jours que durera le Salon, au Palais du commerce, soit du 12 au 18 février prochain.

Réunion à Valcourt

VALCOURT (DNC) - Les Filles d'Isabelle du cercle Marie Estelle qui sont au nombre de 174 se sont réunies une dernière fois en 1964. M. le curé R. Lapointe, curé de la paroisse et aumônier du Cercle et M. le curé R. Côté, curé de la paroisse voisine de Lawrenceville ont rehaussé de leurs présences cette grande soirée, où s'est associée l'assemblée régulière et un gai programme récréatif.

(Suite à la page 14)

Une religieuse fait un acte de bravoure

ST-BONIFACE PC - Un soir de juin, en 1922, Soeur Rosa Desrosiers réveilla 120 petites orphelines au moment où un incendie venait d'éclater à l'hospice Taché, à Saint-Boniface, Manitoba. Bientôt, toutes les fillettes, sauf une, se trouvèrent hors de l'édifice en flammes. Soeur Desrosiers trouva la jeune Martha Dyrda qui dormait encore à moitié asphyxiée dans un dortoir rempli de fumée. Elle aida l'adolescente à sortir peu avant que la conflagration ne rend tout sauvetage impossible.

Il y a quelque jours, à Saint Boniface, Soeur Desrosiers a reçu un prix de la Commission provinciale des incendies en témoignage de son acte de bravoure. Le maire Joseph Guay lui a également offert un insigne à l'écusson de la ville, en lui promettant une citation municipale.

Visite à St-Valérien

ST-VALERIEN (DNC)- - - Le Rév. F. Bertrand, des frères du Sacré-Coeur, de Granby, est de passage dans sa famille, M. et Mme. Ovila Ménard.

PATRONS DE LA VOIX DE L'EST

Un trio vraiment pratique pour votre fillette. Elle peut le porter ensemble ce qui fait un trois pièces épatant ou séparément avec d'autres accompagnements et elle sera toujours de mise. Vous pouvez le confectionner dans un tissu de laine lavable ou dans un tricot de coton pour l'été. Le patron s'obtient dans les grandeurs 2, 4, 6, et 8 La jaquette et la jupe demande 1½ verges de tissu dans une largeur de 54 pouces. et la blouse ¾ de verge dans une largeur de 35 pouces, pour une grandeur 6 ans. Le prix modique du patron est de 50 cents.

Remarquez le genre de cette robe, l'encollure exclusive et la jupe tombante, le tout contribue a la bonne mise de la femme occupée. Le patron s'obtient dans les demi-grandeurs: 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, et 24½. La grandeur 16½ demande 3 1/8 verges de tissu dans une largeur de 39 pouces. Le prix modique est de 50 cents.

Pour obtenir ce patron, envoyez le prix en argent (non en timbres) à Service des Patrons, La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby. Ecrivez très lisiblement (de préférence en lettres moulées) vos nom, adresse, grandeur désirée.

ASSEMBLÉE DE LA SSJB

GRANBY- La réunion de la Saint-Jean Baptiste, section Hélène de Champlain aura lieu mardi, le 19 janvier, à 8 hres. p.m. . Cette assemblée se tiendra au Centre du Bon Conseil, 215 rue Court. Le conférencier invité pour l'occasion sera le Rév. Père Charles, des Pères Trinitaire.

Il y aura aussi partie récréative et goûter. Bienvenue à tous.

Ste-Angèle

STE-ANGELE-DE-MONNOIR (DNC) - M. Eugène Desnoyers et sa fille, Mme Gérald Talbert, de Woonsakette, R.1, ont passé la fin de semaine chez M. Arthur Desnoyers.

M. et Mme Jean-Paul Boulais a été en visite chez Mme Pierre Desnoyers.

MM. et Mmes Philippe et Raoul Boulais, M. et Mme Georges Ostiguy, de Farnham, Mme Albert Alix et M. Rivet, de Montréal ont été en visite chez Mlles Cécile et Thérèse Boulais.

Mlle Cécile Ostiguy a passé la fin de semaine à St-Hyacinthe chez M. et Mme Jules Gilbert.

Mlle Suzanne Priaires, de Burlington a passé une quinzaine chez Mme Camille Desautels.

'Poète' de la Jeune Chambre de Farnham

FARNHAM-- Le Journal de la Jeune Chambre de Farnham: "Le Flambeau", a paru il y a quelques jours couvrant ainsi son édition de décembre. Cette revue, de plus en plus intéressante, a publié un poème dû à la plume d'un membre de la Jeune Chambre de Farnham qui a signé "Julien je te vaux". Son originalité nous incite à vous le livrer sans commentaire;

UN PEU DE RIEN, ET BEAUCOUP.....

Aux sots, je souhaite qu'ils le demeurent...
Aux blasés, un peu de ferveur,
Aux pauvres, un peu de pain,
A l'homme errant, une main,
Aux savants, un peu de poésie,
A l'oiseau seul, un nid.

Aux incompris, qu'il se comprennent..
Aux chansonniers, une rangaine,
Aux amoureux, un peu d'éternité,
Aux hommes d'affaires, un peu d'humanité,
A l'exploité, un peu de colère,
Aux poêtes taris, un peu de vers.

Aux malades, une main douce...
Aux pierres froides, un peu de mousse,
Aux fleurs fanées, beaucoup de soleil,
A l'ivrogne, un peu de sommeil,
Aux politiciens, un peu de silence,
Aux guerriers, un peu de clémence.

(Suite à la page 14)

--ROBUSTE MAIS JOLI--Une couturière met la dernière main à une robe d'une danseuse du Ballet national du Canada. Les costumes de ballerines doivent faire comme des gants pour qu'ils ne se déplacent pas lorsque les danseuses portent leurs mains au-dessus de leur tête. Ces costumes doivent également résister aux traitements rigoureux sans pour autant avoir l'air frippé après une représentation. (Photo PC)

Service anniversaire

RACINE ELY (DNC)- Le service anniversaire de feu M. Joseph Beauregard a eu lieu dernièrement dans la paroisse de Racine Ely.

On remarquait parmi les présences, M. et Mme. Ernest Beauregard, M. et Mme. Elphège Fontaine et leurs enfants, de cette paroisse et Mlle Alice Beauregard, de Granby qui a passé les Fêtes dans cette paroisse et plusieurs personnes du village ont assité à la messe.

C'est merveilleux! un petit oiseau est sorti de la caméra du photographe. Sonia, 1½ an est émerveillée. Elle est la fille de M. et Mme Charles Bissonnette, d'Iberville. (Photo Studio Guillet Enrg)

LES MEUBLES HOUSE of BRAEMORE
sont vendus à Granby par:
Le Centre d'Achat du Meuble
Harvey Racine
Meubles INC.
CHEMIN ROXTON 372-5896

VOTRE HOROSCOPE

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Les difficultés se résolvent d'elles-mêmes à condition que vous ne vous obstiniez pas à nager contre le courant. Le décor change subitement.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vos affaires semblent attachées à celles d'un autre et vous devrez agir en conséquence. Il vous faudra prendre une décision rapidement.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) La matinée vous réserve quelques situations tendues, mais vous en viendrez à bout en conservant le sourire. Des contacts judicieux peuvent avoir des effets favorables.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous profitez d'un prétexte pour réaliser un désir

La personne qui vous intéresse pourrait prendre une part plus active à vos affaires. Ne croyez pas aux rumeurs.

22 juillet au 21 aout (LE LION) Aujourd'hui un brouillard se dissipe et les choses vous paraissent plus roses. Une surprise est possible vers la fin de la journée.

22 aout au 22 septembre (LA VIERGE) Des difficultés qui vous préoccupaient dernièrement disparaissent sans que vous ayez à intervenir. N'acceptez pas les situations qui ne vous semblent pas claires.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) N'Hésitez pas à demander des explications si un détail vous échappe. Vous

(Suite à la page 14)

COUPON-REPONSE

Concours Méli-Mélo
C.P. 249 Granby, Qué.

Réponse de la semaine du 11 au 16 janv.

Lundi: .....

Mardi: .....

Mercredi: .....

Jeudi: .....

Vendredi: .....

Samedi: .....

Nom .....

Adresse .....

Ville .....Tél.....

Les employés de La Voix de l'Est ne sont pas éligibles au concours

Une note parisienne dans les collections New Yorkaises

NEW-YORK PA - Une note bien parisienne marquait un défilé de mode présenté à New York dans la série des collections américaines. D'une façon ou d'une autre l'inspiration française se retrouvait dans les modèles "yé yé" "oui oui" et "Oh Boy".

Du chiffon noir en cascade nous est présenté par Malcolm Starr dans la collection de printemps '65. Une robe courte avec un grand décolleté terminé par un noeud de tissu qui semble dérouler le long du dos.

La Maison Arkin produit en vrac des ensembles vestimentaires un peu farfelus à la mode yé yé, qui correspond en France, aux "mods" de Grande-Bretagne. Ces robes comportent des jupes très courtes garnies de volants, une ligne de taille cintrée, des encolures en bénitier, des plissées et dentelles, le tout réalisé dans des tissus aux dessins bizarres. Bien que la collection Christian Dior était conçue, à sa filiale de New York, pour le marché américain, les modèles avaient été crées par Gaston Berthelot, qui fut l'un des protégés du défunt Christian Dior, et qui a quitté Paris il y a un an à peine.

Il préconise une ingénuité de la belle époque, contrairement aux décolletés plongeants et aux corsages transparents, présentés l'an dernier dans cette maison française de haute couture.

Ses costumes de lainage quadrillés gris et blanc, garnis de frais petits cols blancs, avaient une allure monacale.

Les tailleurs sont élégants et très jeunes d'apparence, avec des jupes valsantes.

Satin

Cette année, au lieu de porter des robes à broderie étincelante ou frangées de perles de cristal, la jeune cliente riche qui s'habille chez Dior, sera vêtue de costumes de satin aux reflets luisants, de flots de mousseline, ou de velours gaufré, avec un faste plus discret.

Le "oui-oui" se retrouvait chez Pauline Trigère, une femme de France qui est devenue l'orgueil de l'Amérique. Ses costumes-robes à double usage témoignaient du don créateur de cette Parisienne d'origine.

Ses mannequins, après avoir enlevé la jupe et veste, ou la tunique, étaient encore très joliment vêtues pour une réception cocktail. La robe de base est d'ordinaire en tissu léger de mousseline ou soie aux brillantes couleurs, avec encolures capuchon ou longues écharpes.

Jacques Tiffeau, autre couturier d'origine française, avait commencé à remonter les jupes déjà courtes, en présentant sa collection l'automne dernier. C'est pourquoi les spectateurs ne furent pas trop surpris en voyant ses récents modèles de tuniques si courtes qu'elles se portent par compromis avec des bandelettes qui entourent la jambe jusqu'au genou.

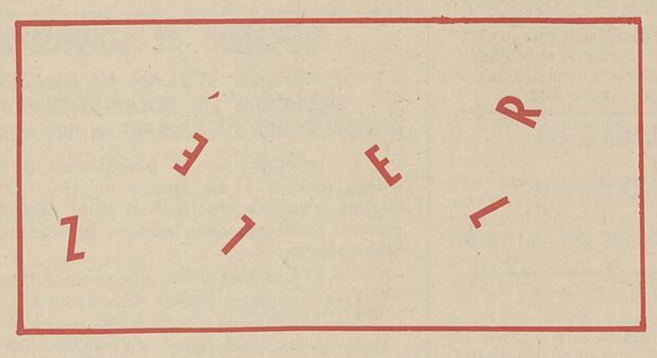
Une robe princesse taillée dans un rose pâle. Les épaules sont découvertes et une boucle souligne une épaule. L'élégante se trouvera ravie et attirera tous les regards les plus admiratifs.

JOUEZ MELI-MELO

$4,500. EN ARGENT A GAGNER du 5 OCT. '64 au 16 JAN. '65

SEMAINE DU 11 AU 16 JANVIER 65

PROBLEME DU SAMEDI 16 JANVIER



A l'aide de ces lettres, recomposez le nom d'un marchand dont le message publicitaire apparaît ci-contre

chaque semaine $200. en prix

UN PRIX DE $100
QUATRE PRIX DE $25 CHACUN

A LA FIN DU CONCOURS
Un grand prix de $1,000
cinq prix de $100 chacun

Les gagnants devront répondre à une question facile pour mériter leur prix.

Jouez Méli-Mélo chaque jour dans La Voix de l'Est

Le concours MELI - MELO consiste à recomposer un nom à l'aide des lettres données ci-haut.

Pour vous faciliter la chose, le nom à recomposer parait dans une des six annonces publiées dans cette page. Chaque jour, un nouveau nom devra être recomposé. A la fin de la semaine, vous aurez donc 6 noms. Chaque samedi, La Voix de l'Est publiera un coupon-réponse. Vous devrez y inscrire les 6 réponses et nous le retourner au plus tôt. Les 5 gagnants de la semaine seront annoncés dans le journal du vendredi suivant.

Vous pouvez envoyer autant de réponses que vous le désirez à condition de vous servir du coupon-reponse du samedi et de l'accompagner de l'entête du journal de chaque jour de la semaine. Le coupon-reponse DEVRA ETRE ACCOMPAGNE d'une découpure de l'entête du journal La Voix de l'Est de chaque jour de la semaine.

ZELLER

Votre magasin à rayons le plus grand de Granby vous offre

3 PLANS DE CREDIT
Différents
Il y en a surement un qui vous convient
Renseignez-vous et utilisez-les

Noel s'en vient ... Magasinez tôt ... et servez-vous de notre plan

DE MISE DE COTE
Un léger dépôt vous réservera toute marchandise jusqu'à Noel

ZELLER'S
168 Principale Granby 372-3341

PRESCRIPTIONS
SERVICE DE LIVRAISON
9 a.m. à 9 p.m.

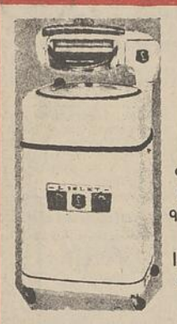
3 PHARMACIENS
à votre disposition pour remplir l'ordonnance de votre médecin.

CANNES
BEQUILLES
SUPPORTS GENERAUX

ZENITH LES APPAREILS AUDITIFS "AU SON VIVANT"

Les Pharmacies GUERTIN
208, Principale 372-5846
GRANBY
388, Principale 378-5333

IL COUTE SOUVENT MOINS CHER DE PAYER PLUS CHER...
Nous avons des manteaux d'hiver à partir de
$89.00 a $289.00
ILS VOUS COUTERONT MOINS CHER NATURELLEMENT
CHAPEAUX - CHAUSSURES - BOURSES - VETEMENTS
Salon Luca
Mme R. Robert propriétaire
CONFECTION POUR DAMES
32 RUE GILL GRANBY 372-4533



Ca c'est du...
L'Islet
L'Islet est mieux chez Denis Richard, parce qu'il a même qualité, meilleur prix meilleur service.
Il vous vaut la peine de venir nous voir.

Meubles Denis Richard
Tel. 88 ROXTON FALLS

LOUEZ IMMEDIATEMENT votre salle pour réception

FUTURS MARIES venez voir notre nouvel agrandissement. Vos invités seront émerveillés de l'endroit que vous aurez choisi.

DOMAINE LEONARD
Ch. Grande Ligne Entre Granby - St-Paul
Noces-Showers-Réceptions
SALLE DE 700 PERSONNES 378-6867

VOTRE CREDIT EST BON CHEZ
TM INC
C'EST LE TEMPS D'ACHETER:
Habits, Paletots, vêtements etc. pour hommes et enfants
Manteaux, Robes, Jupes et blouses pour dames et jeunes filles
Equipements de ski et vêtements sport pour toute la famille
Profitez de votre prochaine visite pour utiliser notre PLAN MISE DE COTE
MAGASIN TOM INC.
Le plus grand magasin à rayons de Granby et sa région
10, ST-JOSEPH GRANBY

DESIREZ-VOUS VENDRE VOTRE MAISON?

Cartes professionnelles

Gérard Legendre
COMPTABLE AGREE
135, Principale FR. 2-4821
GRANBY (10-1-64)

Cartes d'affaires

PRETS
en 1ère et 2ème hypothèques
- Résidentiels
- Commerciaux
- Industriels

JEAN-PAUL MATTON
NOTAIRE
328, rue Principale Granby
(25363)
TEL.: 378-4112

ARGENT A PRETER
1ère et 2ième hypothèques sur :
- Résidentiels
- Commerciaux
- Industriels

provenant de :
- Particuliers
- Compagnies d'assurances
- Compagnie de fiducie

TAUX COURANT
S'adresser à :
JACQUES NOISEUX ou BERNARD TRUDEL
NOTAIRES
237 rue Principale
Granby Tél. 372-3377

GRANBY
TEL.: FR. 2-5433

14 - Locaux à louer

BATISSE libre, à l'épreuve du feu, située Chemin Ste-Thérèse, Chambly, superficie: 35 x 60 pi., hauteur 11 pi. Pouvant servir comme entrepôt ou manufacture. Plancher de ciment. Système de chauffage. Pour information, tél.: 658-5875 Chambly. (25337)

23 - Logements à louer

LOGIS 4 pièces, dans un bas, voisin du terrain de golf Granby-St-Paul, chauffé, eau chaude, électricité, $60.00 par mois, libre le 1er février 1965. Signalez: 378-3981. (25278)

A 143 Elgin, 2 pièces, plus salle de bain, $35.00 par mois — 33-A Court, 4 pièces, $42.00 par mois — 80 Elgin, 6 pièces — 85 Alexandra, 5 pièces, chauffé. S'adresser Mme R. Vadnais, 79 Lorne, tél. 372-3850. Aussi bois de chauffage pour foyer à vendre. (25302)

2 LOGEMENTS neufs de 3 pièces, près Hôpital, chauffés, eau chaude fournie, meublés si désiré, aussi logis 6 apts, dans un bas, moderne, chauffé. Signalez: 372-4922. (25351)

LOGIS 2 pièces, meublé, entrée privée, situé à 94 Clarence, libre immédiatement. Signalez : 378-2261 après 5:30 P.M. (25402)

LOGIS à louer, situé à 56 Ouest, rue Denison, libre immédiatement. S'adresser à Dollard McLean, St-Césaire, tél.: 536-2723. (25331)

A LOUER, logis 3 pièces, chauffé, meublé, eau chaude, situé rue Empire, libre le 15 janvier. Téléphonez le soir: E. Breton, tél. 372-7544. (25388)

A LOUER : Logis de 2 et 4 pièces, dans un haut, meublé ou non, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée, très propre, pour adultes. Libre immédiatement. S'adresser à tél.: 372-4634. (25379)

LOGIS 4 apts, dans un haut, situé à 221 Reynolds. S'adresser: Adrien Choinière, 221 Reynolds, Granby. (25422)

LOGIS 4 pièces, avec installation laveuse-sécheuse, tuiles fournies. $50 par mois. Libre 1er mars. S'adresser tél.: 378-3874. (25420)

TARIF DES ANNONCES CLASSEES DE La Voix de l'Est

Chaque mot	.04
Minimum 25 mots	$1.00
Un mois	$25.00

Annonce encadrée

Facturée à la ligne agate	
Une insertion ligne agate	.12
Annonces renversées (minimum 50 lignes)	.15
Titre gras	.25
Loyer d'un casier	.35
AVIS DIVERS :	
Avis publics, avis légaux demandes de soumissions, etc.	.16
VENTES A L'ENCAN :	
Première insertion	.12
REMERCIEMENTS :	
Pour sympathies	$3.00
AVIS DE DECES :	
ou de non-responsabilité (formule ordinaire)	$3.00
CARTES D'AFFAIRES :	
1 pouce par 1 colonne par mois	$30.00
Cartes d'affaires RENVERSEES 1 pouce par 1 colonne par mois	$30.00

REGLEMENTS

Les annonces classées doivent être données l'avant-veille, jusqu'à 5.00 hres p.m. Le samedi, le bureau est ouvert jusqu'à midi; nous prendrons les annonces du mardi, jusqu'à la fermeture du bureau.

Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion.

Autrement nous ne saurions accorder de remise ou une nouvelle insertion gratuite.

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

23 - Logements à louer

LOGEMENT 5 pièces, 2ème étage, 220 volts, situé à 98 Villeneuve. Signalez: 378-4763. (25428)

LOGIS 5 pièces, chauffé, avec garage, $95.00 par mois. S'adresser à 189 Dufferin. (25423)

25 - Appartements à louer

4 APTS, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée. S'adresser : 361 Lafontaine, tél.: 378-7311. (25332)

APTS 2½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, entrée privée avec garage. Aussi chambre à louer. Signalez: 378-4367 après 5:00 p.m. excepté le samedi toute la journée. (25348)

APTS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. S'adresser: Rosaire Bienvenue, 233 Ave du Parc. Tél. 372-2815 ou après 6.00 P.M. 372-6149. (25383)

A LOUER: Apts modernes 1 et 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, télévision si désirée, entrée privée. Prix à partir de $10.00 par semaine. S'adresser à 329 Boul. Boivin, tél. 378-3889. (25395)

APTS de 1-2 et 3 pièces, meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision si désiré, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc, tél. 372-4121 ou 91 Paré après 6.00 p.m. (25280)

APTS, 2½ pièces, très modernes, meublés, chauffés, éclairés, laveuse et sécheuse automatiques, stationnement privé, situés 359 Boul. Leclerc près église St-Joseph. Prix raisonnable. S'adresser: Marché Plante, 369 boul. Leclerc, tél.: 378-8411 ou s'il n'y a pas de réponse: 372-6655. (25421)

27 - Chambres à louer

CHAMBRES à louer, meublées, chauffées, éclairées, service de concierge. S'adresser: 24 Centre, Granby, tél.: 372-7250 ou 372-7029 et demander M. Gingras. (24538)

53A - Instruments de musique

A VENDRE : Orgue "Chord Organ Hammond" à prix modique. S'adresser: 414 St-Charles Sud, Granby. (25368)

64 - Lingerie pour femmes

ATTENTION
GRANDE VENTE
de robes, vendredi le 15 janvier à partir de 9:00 a.m. Vous pouvez vous procurer chez
Mme Cécile Duranleau
220 St-Hubert
des robes pour diverses occasions. Valeur régulière $21.95, $19.95 et $12.00 pour aussi peu que $11.95, $7.75 et $5.00. — Hâtez-vous ! Les premières arrivées seront les premières servies. (25417)

73 - Magasins de coupons

GRANDE VENTE
Tout est réduit de 20% à 50%
Coton : rég. 69c la verge, en spécial 3 verges pour $1.00
MME G. SIMARD
439 Boul. LECLERC, Tél.: 378-3084 (25413)

76A - Restaurant

A VENDRE ou à louer : restaurant bien situé, dans village près Bromont. Bon chiffre d'affaires. Cause de vente: maladie. S'adresser tél.: 372-2903 après 7:30 p.m. (25380)

A VENDRE : Restaurant, bon chiffre d'affaires, très bien situé près de la patinoire Denison. Prix à sacrifice, cause de vente; maladie. S'adresser à 43 Denison, Granby, tél.: 372-7861. (25339)

90 - Décoration intérieure

VENTE
Nous avons réduit à $0.50 1,500 verges de draperies et à $1.00 3,500 verges. S'adresser: Poulin Draperies, Surplus de Manufacture, 573 Boul. Bolvin, tél.: 378-4596. (25367)

97 - A vendre ou louer divers

ENTREPOT 30 x 50 pi., situé chemin Roxton, environ 2 milles de Granby; système de chauffage et toutes commodités. S'adresser: Rosario Clouâtre, R. R. no 5, tél.: 372-2424. (25369)

98 - Divers

PRENDRAIS lavage et repassage à domicile. Prix à discuter. S'adresser: Mme Julien Foisy, 696 St-François, tél.: 378-4338. (25400)

98A - A vendre — Divers

A VENDRE : Paire de patins ainsi que bottines de ski pour dames, gr. 8, annexe blanche et réservoir à l'huile de 100 gallons. Pour informations, signalez: 372-3482. (25344)

EQUIPEMENT complet pour fabrication de pierre artificielle ainsi que têtes et allèges de châssis, comprenant: moules, compresseur, (rammer), etc. S'adresser: Rosario Clouâtre, R. R. no 5, tél.: 372-2424. (25370)

EVIER usagé en porcelaine blanche avec robinets chromés pour chambre de bain. Le tout $15.00. S'adresser à 372-3968. (25391)

99 - Prêts

Première hypothèque
Deuxième hypothèque
Prêt temporaire
Prêt de construction
Transport de créance
Les Entreprises de Prêts Hypothécaires
Courtiers en Hypothèques
183, Principale Granby
suite 204 FR. 2-5448
Ouvert le mardi et jeudi soir jusqu'à 9 heures

PRETS HYPOTHECAIRES
DESIREZ-VOUS DE L'ARGENT EN PREMIERE OU DEUXIEME HYPOTHEQUE ?
Appelez-nous
tout de suite
Tél. Chambly 658-1635
(25394)

99 - Prêts

ACHAT — VENTE
Propriété, commerce, hôtel
Consultez :
LES IMMEUBLES YAMASKA ENR.
M. G. MARTIN (Farnham)
Tél.: 293-4402
M. R. CHOQUETTE (Granby)
Tél.: 378-6763
(25406)

ARGENT A PRETER : Première hypothèque, taux 7%, dans les limites de Granby. S'adresser à C.P. 3033 La Voix de l'Est. (24924)

103 - Hôpitaux privés

FOYER pour malades chroniques ou convalescents, situé sur chemin nord d'Abbotsford, détient places libres pour hommes ou femmes. Service de 24 heures par infirmières bilingues et enregistrées. Tél.: 379-5363. (25412)

109 - Emplois demandés

DAME désirant emploi dans maison privée, de préférence dans le bas de la ville. Bonnes références. S'adresser après 7:00 p.m. ou toute la journée en fin de semaine, à tél.: 378-2459. (25416)

110A - Filles demandées

ON DEMANDE
Jeune fille demandée pour léger travail de bureau, tel que: répondre au téléphone, etc. Pour information signalez: 372-4433 de 11.00 heures A.M. à 1.00 heure P.M. ou après 9.00 heures le soir. (25424)

110B - Femmes — Filles demandées

UNE COMPAGNIE de plastique, requiert des dames, à temps partiel, pour couvrir de plastique, des cartes de sécurité sociale, photos, etc.... Travail à domicile. Tout l'équipement fourni. Expérience pas nécessaire. Faire application a: "ELLFRA PLASTIC", rue Duke, Hamilton, Ontario. (25405)

FEMMES qui sachez conduire, aimeriez-vous travailler de 3 à 4 heures par jour, afin de visiter chaque mois un groupe de clientes du "Studio Girl Cosmetic" sur une route qui doit être établie dans Granby et les environs, et prêtes à faire de légères livraisons etc... Si oui, écrivez: Studio Girl Cosmetics, dépt. SA031, 840 Ave. La Fleur, Montréal 32. (Salaire: $5.00 et plus de l'heure). (25281)

111 - Hommes demandés

ON DEMANDE débosseur avec expérience. S'adresser à Jos. Charland, tél.: 378-3961, avant 6:00 p.m. (25378)

Contremaître demandé
Contremaitre expérimenté dans le filage et le bobinage, demandé pour Moulin dans les Cantons de l'Est.
AUSSI
Position disponible pour assembleur adjoint. S.V.P. écrire à C.P. 3040 La Voix de l'Est, Granby en mentionnant âge, expérience etc. (25397)

EMPLOIS actuellement disponibles au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Les plus hauts salaires payés. S'adresser : Centre de l'Information, apt. C-18, 739 Boylston St., Boston 16, Mass. (25336)

117 - Vendeurs demandés

JITO DEMANDE UN BON VENDEUR POUR GRANBY. Vendez produits de toilette, culinaires, médecines, domestiques. 45% de commission, opportunité splendide de réaliser jusqu'à $85.00 par semaine. Spécimens économiques, $25.00 requis. JITO, dépt. M, 5130 St-Hubert, Montréal. (25335)

GERANTS, agents demandés, vente à domicile. Bonne commission, bonis, assurance groupe, fonds de pension; faisons crédit. Détails et catalogue: LA COMPAGNIE des PRODUITS "METEOR", 903 Boul. Rosemont, Montréal. (25432)

COMMENCEZ en affaires sans capital. Soyez votre propre patron. 1,200 détaillants ont vendus de $5,000 à $25,000 l'an passé. Produits fournis à crédit. Plus de 200 nécessités. Expérience pas nécessaire. Travail plaisant et profitable. Ecrivez: RAWLEIGH, dépt. A-507-U, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. (25427)

Commerce très payant pour hommes de 40 ans et plus
Nous recherchons un homme pour la région de Granby. L'homme qualifié se vaudra
$12,000. par année
Nous payons les salaires à l'avance et aucun investissement n'est requis. Si vous avez 40 ans et plus, possédez 5 ans d'expérience dans la vente et conduisez une auto, écrivez-moi personnellement: Vice-Prés., dépt. CM, C. P. 70, Station R., Toronto 17, Ontario. (25433)

118 - Services de bonnes

ON DEMANDE jeune fille ou dame fiable pour soin de 3 enfants et ouvrage léger à domicile. Pour informations, signalez: 378-3389 après 6 heures le soir. (25399)

JEUNE FILLE avec expérience et références, recherche emploi dans maison privée, comme ménagère et gardienne d'enfants. Signalez: 378-5280. (25430)

125A - Autos à vendre

CHEVROLET 1964, Impala, Sedan, radio, servo-freins, servo-volant, 9,000 milles, pneus blancs. Signalez Granby: 378-7453 ou Farnham: 293-4962. (25434)

A VENDRE : Pontiac 1957, 6 cylindres, 4 portes, standard, immaculé, un seul propriétaire, aucun comptant, financement facile. Tél. 378-8687 le soir. (25429)

GALAXIE 1961, convertible, de couleur rouge avec toit blanc, V-8 automatique. S'adresser: Robert Daigneault, St-Césaire, tél.: 536-2781. (25426)

141 - Animaux

CHEVAUX ENREGISTRES A VENDRE
POULAIN de 20 mois, mère Rosalea Nixon, père Cash Book, prix: $450 — Pouliche 17 mois, mère Lady Jane, père Cash Book, prix: $600.00 — Pouliche 6 mois, mère Lady Jane, père Cash Book, prix: $300.00. Cause de vente: déménagement. Joseph Paquette, St-Paul Abbotsford, tél. 379-5514. (25319)

142 - Maisons à vendre

REALISEZ MAINTENANT CE REVE...
Pas de château en Espagne, mais encore mieux, une maison de votre choix: Quelque chose de tangible à portée de vos moyens — GERARD LEMIEUX, contracteur, spécialiste de la construction moderne, met à votre portée maisons et bungalows, dernier cri, aux prix et conditions les plus accessibles. Devenez propriétaire dans Granby ou soyez propriétaire privilégié (non taxé) aux limites extérieures de la cité. Désirez-vous visiter et comparer, voyez :
GERARD LEMIEUX
Contracteur
CHEMIN WATERLOO
TEL.: 372-2080
(24376)

142 - Maisons à vendre

A VENDRE : Bonne maison en brique, 2 logis de 6 pièces et 2 garages. Conditions faciles. Aussi entrepôt et garage à louer. S'adresser sur les lieux: 122 Ave du Parc, tél.: 372-2171. (25425)

A VENDRE ou à échanger: bungalow de 5 pièces, tuiles, construction récente, située à 5 milles de Granby. Qu'avez-vous à m'offrir ? Aussi ménage complet à vendre, comme neuf, peu de comptant. Tél.: 372-5396. (25371)

BUNGALOW en brique, 5½ pièces, libre, situé à 247 St-Viateur, bonnes conditions à acheteur sérieux, tél. 372-3422. (25304)

A VENDRE : bungalow neuf, 8 pièces, situé sur la rue Léger, abri voiture, terrain 125 x 75, parterre fini. S'adresser tél.: 372-6184. (25373)

MAGNIFIQUE MAISON de 2 logements de 5 pièces, fini plâtre, belle cave, système de chauffage, grand terrain, garage, cour asphaltée, site résidentiel. Rue Lord Prix raisonnable. Conditions faciles. Signalez: 372-6483. (25387)

MAISON 6 grandes pièces plus salle de toilette, dépense, système de chauffage, hangar, solarium à l'arrière, cour asphaltée, garage, parterre fini avec maisonnette. 60 arbres sur le terrain mesurant 75 x 300 pi. Situé sur le chemin St-Paul à 2 milles de Granby. Libre immédiatement. S'adresser: Tél. 378-7870. (25398)

142B - Maisons à vendre ou à louer

MAISON 6 pièces, située à 23 rue Lansdowne. S'adresser tél.: 372-5209. (25376)

148 - Gardiennes d'enfants

DAME fiable garderait à domicile ou prendrait enfants en pension au jour ou à la semaine. S'adresser tél.: 378-8068. (25340)

DAME avec expérience, garderait enfant en pension du lundi au vendredi. Signalez tél.: 378-5269. (25431)

COWANSVILLE
TEL.: 263-2988

37 - Articles de ménage

A VENDRE : Poêle Bélanger, combiné, électrique et bois, en parfait ordre. S'adresser à 525 Sud, tél.: 263-1902, Cowansville. (25409)

110B - Femmes — Filles demandées

SERVEUSE de TABLE pour Steak House licencié, avec experience, bilingue et connaissance des boissons et vins, ouvrage à l'année. Renseignements: M. Maurice Proteau, Knowlton, tél. 243-6636. (23970)

111 - Hommes demandés

ON DEMANDE COMMIS bilingue, expérimenté en pharmacie. S'adresser: Pharmacie Corriveau, 213 rue Sud, Cowansville, tél.: 263-2171. (25437)

142B - Maisons à vendre ou à louer

A VENDRE ou à louer : bungalow neuf de 5 pièces, salle de bain complète, système de chauffage, situé quartier résidentiel, 106 Hallé, Cowansville. Location: $80 par mois. S'adresser sur les lieux, tél.: 263-0994, après 6:00 p.m. ou au poste de police de Roxton Pond, tél.: 372-5022 entre 5:00 p.m. et 6:00 p.m. (25415)

FARNHAM

20 - Terres ou fermes à vendre

170 ARPENTS de terre défrichée et cultivable, machinerie au complet, presque neuve. Prix à discuter. Tél.: Farnham 293-6311. (25419)

118 - Services de bonnes

FILLE demandée pour travail dans maison privée. Travail permanent, bon salaire. S'adresser à 293-5705, Farnham. (25382)

ST-JEAN
TEL.: FI. 7-7596

7 - Commerce à vendre

A VENDRE
MAGASIN DE CHAPEAUX bien situé, sur rue commerciale. S'adresser à Tél.: 6-6922. (24749)

BEDFORD

142 - Maisons à vendre

BUNGALOW neuf, modèle, 5½ pièces, terrain privé 65 x 134.5. Brique, céramique, tuiles. Situé à 113 Massicotte, Bedford. Tél.: 248-2357. (21086)

CONFIEZ VOS PROBLEMES D'IMMEUBLES AUX COURTIERS ET REPRESENTANTS MEMBRES DE LA
CHAMBRE D'IMMEUBLE REAL ESTATE BOARD RICHELIEU-YAMASKA
ET SOYEZ ASSURES DE COMPETENCE PROFESSIONNELLE

BEDFORD
Esther Gilman
BELOEIL
Bernadette Johnson
FARNHAM
Gérard Martin
GRANBY
L.P. Beaudoin
R. Choquette
P. Clermont
A. Fortin
C. Harbec
A. Légaré
Les Entreprises de Prêts Hypothécaires
L'ANGE GARDIEN
Luc Dion
SWEETSBURG
Arthur C. Todd
ST-HYACINTHE
Omer L. Auger
R. Girouard
A. Massé
C.E. Tanguay
ST-JEAN
Fernand Guérin
Lionel Guérin
Guy Normand
Michel Thibodeau
WEST SHEFFORD
Luc Marchesseault
(25237)

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE COMMERCE
EN TOUS PAYS
Marion, Marion, Robic & Bastien
2400 rue Drummond, Montréal
Téléphone AV. 8-2152

SUITE DE
VOTRE HOROSCOPE

serez mis en demeure de défendre vos intérêts. Aidez vos amis dans le besoin.

21 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous pourrez probablement obtenir des renseignements importants vous concernant et qui vous seront de la plus grande utilité. Une nouvelle fait du bruit.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Il faudra aujourd'hui garder la tête claire pour ne pas vous laisser entraîner dans une aventure dont vous ne voyez pas clairement le dénouement.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Les influences soutiennent fermement vos intérêts financiers. Il faudra trouver l'énergie pour faire les changements qui s'imposent.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Ecoutez les conseils de vos proches, même si leurs suggestions vous paraissent peu logiques car une idée nouvelle peut vous permettre de faire une réussite inespérée.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Aujourd'hui les autres pourront en appeler de vos bons offices. N'en négligez pas pour autant vos propres affaires et veillez à votre santé.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de grandes qualités et une valeur incontestables et pourtant vous semblez pas apprécié, à votre valeur. La chance se fait prier. Vous connaitrez des succès mais rien ne vous viendra facilement. Heureusement que vous avez une grande énergie et beaucoup de volonté Vous n'êtes pas sentimental quoique sincère et loyal dans vos affections.

SUITE DE
AFFICHAGE DES

la moins coûteuse était de dix dollars par jour, ce prix est tombé à sept dollars ($7). D'autre part, si, dans le même hôpital, il y avait des chambres à douze ou treize dollars chacune, ce prix est nécessairement de douze à neuf dollars et de treize à dix, selon une gradation décroissante analogue, dans le cas de chambres privées plus coûteuses.

L'arrêté ministériel fixe à trois dollars ($3) le taux des chambres privées des hôpitaux publics pour "malades chroniques et convalescents". Le taux de chacune de ces chambres sera fixé par le ministre de la Santé selon le genre de logement fourni.

Chambres semi-privées: supplément

On sait, d'autre part, que le malade hospitalisé dans une chambre semi-privée doit en assumer les frais. Le gouvernement a fixé les taux quotidiens du supplément requis pour les chambres semi-privées de tous les hôpitaux généraux publics et privés et de toutes les maternités publiques et privées. En conséquence, dans tous les hôpitaux généraux publics et privés et dans toutes les maternités publiques et privées, les taux du supplément sont les suivants:

Chambre à deux lits dans l'île de Montréal	$5
Chambre à tois ou quatre lits dans l'île de Montréal	$4
Chambre semi-privée ailleurs dans le Québec	$4

Dans les hôpitaux publics pour chroniques et convalescents, le supplément approuvé pour chambre semi-privée sera de $1.50 et dans les hôpitaux privés pour malades chroniques et convalescents, ce supplément sera de deux dollars ($2).

LISEZ ET
FAITES LIRE
LA VOIX DE L'EST

SUITE DE
POETE DE LA JEUNE CHAMBRE DE

Aux prêtres un peu de Dieu....
Aux grandes maisons, un peu de feu,
Aux prisonniers, un peu d'évasion,
Aux femmes seules, un compagnon,
Aux va-nu-pieds, un peu de sable,
Aux gens trop réalistes, un peu de fables.

Au lit désert, un couple aimant...
Aux enfants tristes, beaucoup de rêves,
Aux incroyants, un peu de foi,
A mes ennemis, beaucoup de joie.

(Julien, je te vaux)

ENCAN

POUR
RODOLPHE PROULX
sur la grande route (No 5)
à 3 milles de
VALCOURT — Qué.
Samedi, le 23 janvier 1965
A MIDI PRECIS
En cas de grosse tempête de neige, cet encan sera remis au samedi suivant.
TOUT SERA
VENDU SANS RESERVE
38 têtes de bêtes à cornes, toutes claires de test fédéral, comprenant 24 vaches dont plusieurs Holstein; 13 veaux du printemps, dont 5 Hereford et 1 boeuf Holstein de 1½ an.

EQUIPEMENT
1 refroidisseur à lait d'une capacité de 8 bidons; 22 bidons à lait; 1 tracteur International avec brock et pelle; 1 tracteur Massey-Ferguson No 50 avec charrue à 3 raies; herse à ressorts à tracteur; herse à roulettes à tracteur; herse à finir; 1 rouleau; 1 traîneroches; chaines, poulie et courroie à tracteur; niveleuse à tracteur; 1 moulin à faucher sur courroie; fileur à foin Massey-Ferguson; 2 voitures à tracteur; 1 voiture à 4 roues; 1 épandeur d'engrais Massey-Ferguson; 1 chargeur à foin; grande fourche à foin avec accessoires; 3 trayeuses Surge avec compresseur et pipage pour 38 vaches; 1 lieuse à grain Massey-Ferguson; 100 tonnes de foin pressé de très belle qualité; 400 poches d'avoine; 1 monte-balles avec moteur de ¾ H.P.; 1 tondeuse à animaux; 1 balance; 1 brouette; 1 banc de scie; 1 presse à foin Massey-Ferguson No 3; 1 voiture à lait; 1 agrais de sucrerie Teknik 4 x 12 (seulement 2 ans d'usure) avec petit poêle et pannes en Stainless Steel; 1 réservoir à l'huile de 1,000 gallons avec compresseur et moteur pour bouillir; 1,500 chaudières en aluminium; 500 chaudières galvanisées; 1 réservoir à ramasser de 400 gallons; 1 sleigh trainante; 2 réservoirs d'emmagasinage.

Ceci est un très beau troupeau de bonne qualité et tout l'équipement est en bonne condition. C'est une chance unique pour vous de compléter ou d'améliorer votre troupeau et votre équipement pendant l'hiver.

TERMES SI DESIRES avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Pour de plus amples renseignements s'adresser à l'encanteur.

CAUSE DE L'ENCAN : AUTRE OCCUPATION

AUSSI A VENDRE : Terre de 225 acres, bien bâtie. Pour plus d'information, s'adresser au propriétaire.

BERNARD ROYER
ENCANTEUR LICENCIE
Tél. Lawrenceville: 512 - S - 13
BONSECOURS, — Qué.
(25436)

ENCAN

DU TROUPEAU COMPLET DE
M. ROMEO AUBIN
DE STE-EULALIE, Co. Nicolet, qui aura lieu
Samedi, le 16 janvier 1965
à la Grange d'Encan de Sawyerville, à Sawyerville, Qué.
SERONT VENDUS :
112 bêtes à cornes Hereford dont 54 vaches en majorité enregistrées, 2 taureaux Charolais enregistrés pur sang, âgés de 2 ans; 29 veaux âgés de 8 mois à 1 an; 15 boeufs, 14 génisses de 1½ an et 15 de 2 ans; 14 très bon taureaux de 2 ans.

Veuillez prendre note que ce troupeau est entièrement clair du test de sang et qu'une grosse partie consiste en des bêtes pur sang. Tout doit être vendu sans réserve
Cause de vente: Maladie.
Conditions : COMPTANT
ART BENNETT
ENCANTEUR
Tél. 889-2272 — Sawyerville
(25408)

SUITE DE
RÉUNION À

Un sapin scintillant de lumières dominait la salle des assises et des emballages multicolores ornaient le pied de l'arbre. Le Père Noel (M. Jean-Paul Lebeau) est arrivé au son de la musique pour le dépouillement de l'arbre de Noel comme il le fait chaque année.

Minutes de silence... Voici le moment tant attendu: les cadeaux distribués révélaient enfin les noms des soeurs secrètes. Quelle grande joie lorsque sa soeur secrète a été fidèle et gentille! 182 membres auront en décembre 1965 des soeurs secrètes. Elles voudront sûrement manifester leur amitié en quelques occasions au cours de l'année et faire des heureuses au dévoilement.

Sr. Miriam Normandin et Sr Claudette Lussier ont été les heureuse s gagnantes du prix de présence, un bijou de petit sapin argenté avec décorations et un bas de Noel contenant un flacon d'eau de cologne.

Un délicieux goûter a été préparé et servi par des hôtesses charmantes et des bons voeux de Joyeux Noel et Bonne Année ont été offert par M. l'Aumônier et par Sr Estelle Bombardier. Notre dévouée régente a terminé cette fraternelle veillée. Félicitations à toutes pour l'année qui s'est terminée.

REMBOURRAGE
Faites exécuter vos travaux de rembourrage maintenant.
— Demandez nos prix —
15 années d'expérience vous assurant plus grande satisfaction.
SYLVA CABANA
525 Cowie Granby 378-2929
A LOUER :
Salle de réception pouvant accommoder 125 personnes. Réservez maintenant !
(25360)

FERME DEMANDEE
Achèterais grande ferme dans les environs de Granby. — Faire parvenir toutes les informations nécessaires à J.-Claude Chagnon, St-Paul L'Ermite, Comté Assomption. (25393)

POSSEDEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE
POSTE DE SERVICE à louer, situé à Farnham, location $1.00 par mois, aucune augmentation, site idéal, rue Principale, grande possibilité de revenu. Capital requis: $2,000.00. Pour information s'adresser: Golden Eagle, Granby, tél.: 372-3989.
(25330)

BUNGALOW NEUF, 5 pièces, salle de bain céramique, abri-voiture, situé près des écoles à 189 Grove, coin St-André. Aussi autre bungalow, 5 grandes pièces, très confortable, fini moderne, terrassement complété, situé rue Chenier. S'adresser à Fernand Gaudreau, 557 rue Chenier, tél. 378-4170, Granby. (25305)

Assurance générale 372-5815
9, Dufferin Granby
ENRIGHT & LECLERC Enr.
REPRESENTANTS :
Raymond ENRIGHT et Michel LECLERC
(25203)

SURINTENDANT DANS LE TRICOT

Pour prendre la responsabilité complète d'une usine de tricot, doit être bilingue. Usine complètement équipée à neuf. Salaire discutable, très bonne opportunité pour l'homme qu'il nous faut. Toutes les réponses seront maintenues dans la plus grande confidence.

Faire application en s'adressant par écrit à :
C.P. 3039 LA VOIX DE L'EST, GRANBY
(25364)

POSSIBILITE D'AVANCEMENT
Pour jeune homme aimant faire affaire avec le public
Aimez-vous faire affaire avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de HFC vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente, le travail comprend principalement des entrevues. 21-28 ans, diplômés d'école supérieure ou secondaire, voiture non requise mais désirable. Salaire régulier avec augmentations selon résultats; possibilités d'avancement, sécurité, avantages sociaux.
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
179 PRINCIPALE — GRANBY
OUVERT LE VENDREDI JUSQU'A 8.00 P.M.
(25418)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR CONTRAT DE VIDANGES
PAROISSE SAINT-JEAN L'EVANGELISTE

A son assemblée régulière du 11 janvier 1965, la municipalité a décidé de demander des soumissions publiques pour la cueillette des vidanges sur tout le territoire de la Corporation Municipale.

Toute soumission devra être envoyée sous pli cacheté avant le 15 février 1965 à midi au bureau du secrétaire.

Les soumissions seront ouvertes à l'assemblée régulière du mois de mars 1965.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire,
Guy Gervais,
192, rue Richelieu,
Saint-Jean, P.Q.
(24756)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

PAROISSE ST-JEAN L'EVANGELISTE
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR FOURNITURES DE LAMPES A INCANDESCENCE

Le secrétaire de la paroisse de St-Jean l'Evangéliste recevra à son bureau au 192 rue Richelieu à St-Jean, province de Québec toute demande de soumissions cachetées pour fournir à la paroisse de St-Jean l'Evangéliste.

1.—111 lampes à incandescence 200 watts.
2.—2 lampes à vapeur de mercure 175 watts
3.—165 lampes à vapeur 250 watts
4.—6 lampes à vapeur de mercure 400 watts

Cette demande de soumissions a été autorisée par une résolution du Conseil Municipal à son assemblée du 11 janvier 1965.

Toute soumission devra parvenir au secrétaire sous pli cacheté avant le 30 janvier 1965 à midi.

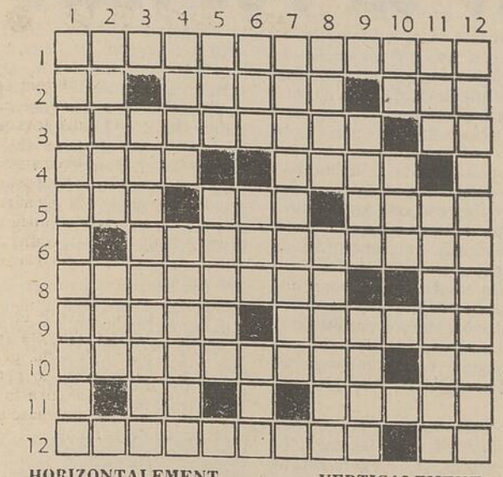
La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire,
Guy Gervais,
192, rue Richelieu,
Saint-Jean, P.Q.
(24755)

LES ANNONCES CLASSEES DIRIGENT L'ACHETEUR A VOTRE PORTE

MOTS CROISES

— No 2081 —



HORIZONTALEMENT

1—Préparée et administrée sur-le-champ.
2—Sym. du xénon. — Causera un dommage. — Rivière alpestre d'Europe centrale.
3—Affirmer, soutenir. — Conjonction.
4—Courroie fixée au mors du cheval pour le guider. — Organe.
5—Orient. — Arabe de "source". — Parler.
6—Graviras de nouveau.
7—Plaque de pierre destinée à porter une inscription, le plus souvent funéraire. — Lieu où l'on bat le grain (pl).
8—Grandes épées que l'on tenait à deux mains. — Possessif.
9—En avoir ... (en avoir assez). — Qui appartient au caecum.
10—Elevèrent. — Appris.
11—Tellement. — Il a dirigé la construction de la cathédrale de Strasbourg.
12—Femme qui tresse des fils. — En les.

VERTICALEMENT

1—D'une façon nette, précise.
2—Vin très estimé. — Ancien titre russe.
3—Mise à exécution d'un projet.
4—Greffe. — Rendis plus large.
5—Lieu étroit et obscur où l'on tient la volaille pour l'engraisser. — Il fut antipape et porta le nom de Félix V.
6—Conifère. — Fille d'Inachos. — Chemin.
7—Disposition, arrangement.
8—Qu'on ne voit pas souvent. — Liquide aqueux servant de boisson aux malades (pl).
9—Canard sauvage. — Exister.
10—Négation. — Parcourir des yeux.
11—Dans la rose des vents. — Apaise la faim.
12—Passes en dedans. — Sulfate double d'aluminium et de potassium (pl).

SOLUTION DU PROBLEME No 2080

■ **Horizontalement:** 1. Etranglement; 2. Taureau —Aria; 3. Ontariens — Es; 4. Ut — Gansette; 5. Féroce — Riesa; 6. Ana — Socs; 7. Ensaisina — Si; 8. Aisée — Tâte; 9. Emis — Neiges; 10. Na — Emondoir; 11. Tri — Eteintes; 12. Sel — Tests — Ru.

■ **Verticalement:** 1. Etouffements; 2. Tante — Mare; 3. Rut — Rasai — Il; 4. Aragonaise; 5. Néracais — Met; 6. Gaine — Se — Ote; 7. Lues — Siennes; 8. Néron — Edit; 9. Mastications; 10. ER — Tés — Agit; 11. Niées — Stérer; 12. Tas — Amies — Su.

RADIO MENU
CHEF 1450 au cadran

SAMEDI

7.58	Début des émissions
8.00	Radio Sacré-Coeur
8.15	Temps nouveaux M. N.
8.30	Information gén.
8.35	Nouvelles sportives
8.40	Joyeux Weekend
8.55	Information gén.
9.00	Joyeux Weekend
9.33	Joyeux Weekend
9.55	Information gén.
10.00	Joyeux Weekend
10.33	Joyeux Weekend
10.55	Information gén.
11.00	Nos édiles au micro
11.33	Joyeux Weekend
12.00	Radio-journal
12.10	Joyeux Weekend
12.33	Sportifs vs avez la parole
12.55	Information gén.
1.00	Sportifs vs avez la parole
1.33	Joyeux Weekend
1.55	Information gén.
2.00	Joyeux Weekend
2.33	Joyeux Weekend
2.55	Information gén.
3.00	Joyeux Weekend
3.33	Joyeux Weekend
3.55	Information gén.
4.00	Joyeux Weekend
4.33	Joyeux Weekend
4.55	Information gén.
5.00	Joyeux Weekend
5.33	Joyeux Weekend
6.00	Radio-journal
6.10	Joyeux Weekend
6.25	Nouvelles sportives
6.30	Joyeux Weekend
6.55	Information gén.
7.00	Joyeux Weekend
7.33	Joyeux Weekend
7.55	Information gén.
8.00	Rendez-vs musical
8.33	La voix de l'Evangile
8.48	Intermède
8.55	Information gén.
9.00	Le jazz et ses adeptes
9.33	Rythme de danse
9.55	Information gén.
10.00	Rythme de danse
10.33	Fascination
10.45	Radio-journal & Sports
11.00	Fermeture du poste

Les prix du marché

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux producteurs et aux grossistes en fruits, fruits et légumes par les marchands, au Marché Central de Montréal:

Pommes: Wolfe River, fameuses $2 à $2.25, Cortland-C $2.50 à $2.75, McIntosh, le fantaisie $3 à $3.50 le minot.

Betteraves: $1 à $1.25, petites $1.50 les 50 livres.

Carottes: $1.15 à $1.25 les 50 livres, $2.25 à $2.75 les 24 cellos de deux ivres.

Choux: .90 à $1 les 50 livres; rouges ou savoie $1.25 à $1.50 la douzaine.

Navets: no 1 $1.75 le minot, $1.10 à $1.25 le sac, no 2 .90 à $1 les 50 livres.

Oignons: jaunes $2 à $2.50, rouges $2.25, petits $1.50 à $1.75 les 50 livres.

Pommes de terre: no 1 $1.90 à $2, no 2 $1.75 les 50 livres.

Panais: $2 à $2.25 le minot, $1.25 le demi minot, $2.50 la douzaine de cellos de deux livres.

Poireaux: $1 à $1.25 la douzaine; petits .50 à .60 la douzaine.

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de fibre: extra-gros 29; A-gros 28; A-moyen 24; A-petits 19; B 22, C 17. Cageots de bois: un cent de plus.

Beurre: arrivages courants: non admissible: 53, en gros, non admissible: 53 1-2

Fromage: livré à Montréal, cru, arrivages courants, en gros québecois blanc ou coloré 38.

Pommes de terre: prix de gros aux producteurs, sacs de jute, Québec, $1.90 à $2 les 50 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation, no 1 en sacs: 14 1-2 à 16, procédé par rouleau, no 1 en sacs: 14 à 15, autre catégorie pour nourrissage 12 1-2 à 13. Poudre de lait de beurre pour nourrissage: 10 1-2 à 11.

MONTREAL PC - Les prix étaient stables et jusqu'à 50 cents en baisse cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole qui ont connu beaucoup d'activités ces jours-ci.

Les éleveurs ont conduit aux marchés 1,799 bovins , 1,401 veaux, 543 porcs et 98 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix cotaient de $23.75 à $24.35, les bons de $22 à $23, les moyens de $19 à $21.85 et les communes de $12 à $19.

Les génisses moyennes valaient de $17 à $19.50, les communes de $11.25 à $17.50.

Les bonnes vaches valaient entre $14.75 à $16, les moyennes de $13.25 à $14.75, les communes de $12 à $13.25 , les sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve de $5 à $12.

Les bons taureaux se vendaient de $17.50 à $18.75, les communs et les moyens de $11.25 à $17.

Les bons veaux cotaient de $30 à $34, les meilleurs $35, les moyens de $24 à $29.50, les communs de $10 à $23.50.

Les porcs de catégorie "A" cotaient de $26 à $26.75, les truies, de $17 à $18.25.

Les bons agneaux valaient de $24 à $32, les communs $18 ceux destinés à l'abattage rituel, de $31.50 à $40.50, les moutons de $4 à $10.50.

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service d'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands, au Marché Central de Montréal:

Pommes: Wolfe River, fameuses $2 à $2.25, Cortland-C $2.50 à $2.75, McIntosh, le fantaisie $3 à $3.50 le minot.

Betteraves: $1 à $1.25, petites $1.50 les 50 livres.

Carottes: $1.15 à $1.25 les 50 livres, $2.25 à $2.75 les 24 cellos de deux ivres.

Choux: .90 à $1 les 50 livres; rouges ou savoie $1.25 à $1.50 la douzaine.

Navets: no 1 $1.75 le minot, $1.10 à $1.25 le sac, no 2 .90 à $1 les 50 livres.

Oignons: jaunes $2 à $2.50, rouges $2.25, petits $1.50 à $1.75 les 50 livres.

Patates: $1.60 à $1.65 les 50 livres.

Panais: $2 à $2.25 le minot, $1.25 le demi minot, $2.50 la douzaine de cellos de deux livres.

Poireaux: $1 à $1.25 la douzaine; petits .50 à .60 la douzaine.

MONTREAL (PC)—Les prix étaient fermes et le marché actif aujourd'hui au marché à bestiaux de l'est de la métropole La demande était bonne.

Les éleveurs ont conduit au marché 254 bovins, 170 veaux, 20 agneaux et moutons. Aucun arrivage de porc n'a été signalé ce matin.

Les bonnes vaches cotaient de $15.25 à $15.50, les moyennes, de $13.50 à $14.75, les communes de $12 à $13, les sujets destinés à la mise en conserve de $8.25 à $11.75.

Les taureaux moyens rapportaient entre $16 et $16.25.

Les bons veaux variaient entre $30 et $34, les meilleurs, $35.50, les moyens de $24.50 à $29, les communs de $15.50 à $23.50.

Les porcs de catégorie "A" se vendaient $26, les truies, $17.

Les agneaux destinés à l'abattage rituel cotaient entre $36 et $40.50.

8,600 CONGOLAIS ONT ÉTÉ MASSACRÉS

LEOPOLDVILLE (Reuter) — Un observateur international affirme qu'au moins 8,600 Congolais ont été massacrés à Stanleyville depuis que cette ville est tombée aux mains des insurgés au début du mois d'août.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
8.30 Musique	8.30 Musique	10.00 Musique
9.15 Cours universitaires	9.15 Cours universitaires	11.00 Long métrage "Match contre la mort"
10.00 Cours universitaires	10.00 Cours universitaires	12.55 Téléjournal
10.45 Cours universitaires	10.45 Cours universitaires	1.00 Long métrage "Les héros sont fatigués"
11.30 Tour de terre	11.30 Le jour du Seigneur	3.00 Marie-Eve vous suggère
12.00 La Souris verte	12.30 Le professeur Guillemin	3.15 Des goûts et des couleurs
12.30 Pépinot	1.00 Aventures vécues	3.30 Miroir d'Eves
1.00 Golf et tennis sur table	1.30 Les Travaux et les jours	4.00 Bobino
2.00 Elles	2.00 Ivanhoe	4.30 La boîte à surprises
2.30 Tire l'aiguille	2.30 Magasine international des jeunes	5.00 Les enquêtes Jobidon
3.00 F MA	3.00 L'Univers des sports	5.30 Atome et galaxies
4.00 Les uns les autres	4.00 Cinéma '65	6.00 Jeunesse oblige
4.30 Image en tête	4.30 Les 50 Visages de L'Amérique	6.50 Nouvelles du sport
6.30 Téléjournal	5.00 A l'heure du Concile	7.00 Aujourd'hui
6.45 Langue vivante	5.30 L'Heure des quilles	8.00 Les belles Histoires
7.00 Champ libre	6.30 Caméra 65	8.30 De 9 à 5
8.00 Thierry la Fronde	7.00 Robin des Bois	9.00 Bras dessus, bras dessous
8.30 La Soirée du hockey	7.30 Les Intrépides	9.30 Chasse à l'homme
10.15 Votre choix	8.30 Les Insolences d'une caméra	10.00 Les 15-25
10.45 Téléjournal	9.00 Le Téléthéâtre "Tuez le veau gras"	10.30 Téléjournal
11.00 Supplément régional	10.45 Téléjournal	10.45 Supplément régional
11.10 Nouvelles du sport	11.00 Supplément régional	10.54 Nouvelles du sport
11.15 Cinéma "Recours en grâce"	11.10 Nouvelles du sport	11.00 Cinéma "L'entraineuse fatale"
	11.15 Trois grands virtuoses russes	

CHLT CANAL 7

SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
10.00 Mire et Musique	8.45 Cours télévisés	7.30 Mire et musique
11.00 Théâtre du Mystère	11.00 Messe de la BASILIQUE	8.15 Première Edition
11.30 Tour de terre	12.00 L'Heure des petites quilles	8.21 Matin sport
12.00 La Souris Verte	1.00 Viens vers le Père	8.30 Pipe de plâtre
12.30 Entrée des Artistes	1.30 Les Travaux et les Jours	9.00 Théâtre du matin "Une âme perdue",
1.00 Golf et Tennis sur Table	2.00 Ivanhoe	11.00 Le coq au 7
2.00 Elles	2.30 Magazine	12.00 Adam ou Eve
2.30 Tire l'Aiguille	3.00 Hockey Junior	12.30 Deuxième Edition
3.00 F - MA	4.00 Cinéma '65	12.40 La météo
4.00 Les Uns les Autres	4.30 Les 50 Visages de l'Amérique	12.45 Midi sports
4.30 Intrigue à Hawaï	5.00 L'Heure du concile	1.00 Pot-pourri féminin
5.30 Bon Voyage	5.30 L'Heure des quilles	2.00 Kermesse
6.00 Les Jeunes Talents	6.30 Famille Stone	3.00 Marie-Eve vous suggère
6.30 Télébulletin	7.00 Robin des Bois	3.15 Des goûts et des couleurs
6.45 La Météo	7.30 Les Intrépides	3.30 Miroir d'Eves
6.50 Edition Sportive	8.30 Les Insolences d'une caméra	4.00 Bobino
7.00 Soirée Canadienne	9.00 Téléthéâtre "Tuez le veau gras"	4.30 La Boîte à surprises
8.00 Thierry la Fronde	10.45 Téléjournal	5.00 Enquête Jobidon
8.30 La Soirée du Hockey		5.30 Poucet l'espiègle
10.15 Votre Choix		6.00 Les Bout-en-train
10.45 Téléjournal		6.30 Télé-bulletin
11.00 Dernière Edition	11.00 Star Time on 7 "Charlie McCarty Détective"	6.45 La météo
11.15 Cinéma 7		6.50 Edition sportive
12.30 Sign off - Fermeture		7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
		8.00 Les Belles Histoires
		8.30 De 9 à 5
		9.00 Théâtre du matin
		9.30 Chasse à l'homme
		10.00 Les 15-25
		10.30 Téléjournal
		10.45 Le Québec...
		11.00 Dernière édition
		11.15 Les incorruptibles

Ménard
91a rue Paré
372-3161
RADIO & T.V. SERVICE

CFTM CANAL 10

SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
8.30 Mire	10.30 Cours télévisés	11.00 Bien l'bonjour
9.00 Bien L'Bonjour	11.15 Cours télévisés L'Administration de l'Entreprise	12.00 Manchettes-Horaire
9.45 Manchettes - Horaire	12.00 La Bonne Etoile	12.15 En matinée "Avouez Dr Corda"
10.00 Télé Bonbon	12.30 Bien L'Bonjour	2.00 Bon après-midi
10.30 Bon pied bon oeil	12.45 Manchettes - Horaire	4.00 Défi
11.30 Premier pas	1.00 En ce temps-ci	4.30 Zoo du capitaine Bonhomme
12.00 En matinée	1.30 Le coin du disque	5.30 L'Homme invisible
2.00 Sur le matelas	2.00 Programme double "Rahpsodie en Bleu"	6.00 Télé-métro
3.00 Cinémale	4.00 "Les fruits Sauvages"	6.50 Sports-Images
4.30 La Rampe sportive	5.30 Les P'Tits Bon'Hommes du dimanche	7.00 Ciné-roman
5.00 Monsieur le Maire	6.30 Les jeunes talents Catelli	7.30 Le Virginien
5.30 Aventures dans les Iles	7.00 Ciné-Spectacle	9.00 Télé-quilles
6.30 C'est arrivée cette semaine	8.30 Qui dit Vrai?	10.00 Découvertes '65
7.00 Comment Pourquoi	9.00 Perry Mason	10.30 Qui êtes-vous?
7.30 Jeunesse d'Aujourd'hui	10.00 Bon voyage	10.45 En première page
8.30 Les grands spectacles "Une femme cherche son destin" (américain)	10.30 Le Québec en marche	10.55 La couleur du temps
10.30 Amour, des Lys et Orgue	10.45 En première page	11.00 La ronde du sport
10.45 Dernière heure	10.55 La couleur du temps	11.15 Cinéma "Fort Dolorès".
10.55 La couleur du temps	11.00 La ronde des sports	
11.00 La Ronde des sports	11.10 Face à Face	
11.15 Cinéma "L'Amour d'Une Mère"		

CBMT CANAL 6

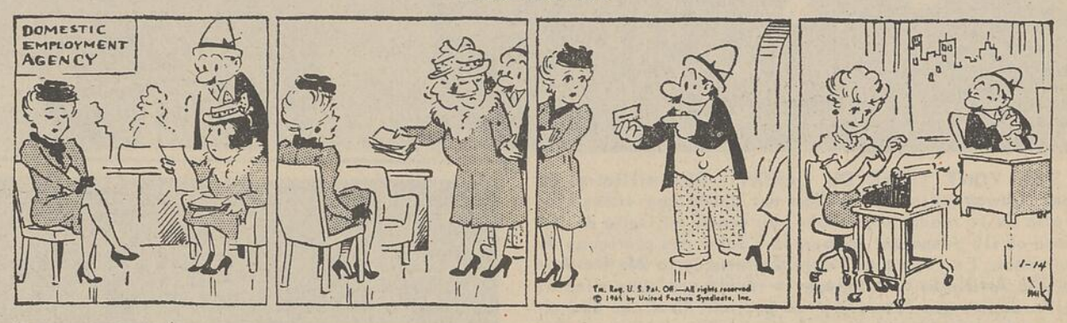
SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
9.30 Test Pattern and Music	9.30 University Credit Course	10.00 Across Canada
9.56 Today on CBMT	10.00 Time for Sunday School	11.00 Friendly Giant
10.00 Four Feather Falls	10.30 The Christophers	11.15 Chez Hélène
10.15 Tales of the Riverbank	11.00 Church Service	11.30 Butternut Square
10.30 Comedy Capers	12.00 U.K. Magazine	11.50 CBC TV News
11.00 Steve's Corner	12.30 Jack in the Box	12.00 Film A La Carte
12.00 Three-Star Bowling	1.00 Tween Set	12.30 Calendar
1.00 Sports '64	1.30 Country Calendar	1.30 Movie Matinee
1.30 Sports Magazine	2.00 French For Love	3.00 Moment of Thruth
2.00 World of Sport: CBC Championship Golf	2.30 The Valiant Years	3.30 Take Thirty
3.00 World of sport	3.00 Heritage	4.00 As the World Turns
4.00 Teen '65	3.27 CBC TV News	4.30 Razzle Dazzle
5.00 The Barnstormers	3.30 Wonderful World of Golf	5.00 The World of Nature
5.30 Bugs Bunny	4.30 Wild Kingdom	5.30 Music Hop
6.01 Countrytime	5.00 The Nature of Things	6.30 Across Canada
6.30 "Show"	5.30 Time of your Life	7.00 CBC TV News
6.45 CBC TV News	6.00 Stingray	7.25 Sports
7.00 Beverly Hillbillies	6.30 Some of those days	7.30 Don Messer's Jubilee
7.30 Year-End Review	7.00 Patty Duke	8.00 Show of the Week
8.30 N.H.L. Hockey	7.30 Flashback	9.00 Danger Man
10.15 Juliette	8.00 Canada 93	10.00 The Sixties
10.45 The Quebec Scene	9.00 Bonanza	10.30 Metroscope
11.00 CBC TV News	10.00 Seven days	11.15 Viewpoint
11.00 Final Edition	11.00 CBC TV News	11.20 Final Edition
11.17 The Sport Shop	11.10 Final Edition	11.35 Theatre "Brain from planet arous"
11.37 Hollywood Historama	11.15 Week end in sports	
	11.25 Shoestring Theatre "House for Sale".	

CFCF CANAL 12

SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
9.30 The Sound of Twelve	11.00 The Sound of Twelve	9.30 Meditation
9.45 Meditation Newsroom 12	11.15 Meditation Newsroom 12	9.35 Coffee Break
10.00 The Ol'Wrangler	11.30 The Liberal Arts	10.00 Liberal Arts
11.30 Woody Woodpecker	12.00 We want an answer	10.30 Romper Room
12.00 En France	12.30 En France	11.00 Ed Allen Time
12.30 Let's Find Out	1.00 Forum	11.30 Abracadabra
1.00 Uncle Bobby	1.30 The Doctor	12.00 Lunchtime Little theatre
2.00 Flying Fisherman	1.45 The Law	1.00 Channel 12 Theatre
2.30 Wrestling	2.00 After Four	2.30 The James Beard Show
3.00 Saturday at the movies	2.30 Montreal minor hockey	3.00 People in Conflict
4.30 Wide World of sports	3.30 Family theatre	3.30 It's your move
6.00 Like Young	5.00 Magic Tom's Talent hunt	4.00 Four of a Kind
7.00 Voyage to the bottom of the Sea	5.30 Telepoll	4.30 Surprise Party
8.00 Academy performance	6.00 Flipper	5.00 Family Theatre
10.00 The avengers	6.30 Wizard of Oz	6.30 Pulse
11.00 National News	8.30 The Man from U.N.C.L.E	7.00 Know Your Sports
11.15 Pulse	9.30 Peyton Place	7.30 Flintstones
11.35 Pajama Playhouse	10.00 The Hourglass	8.00 Bewitched
1.30 Newsroom 12 Meditation	11.00 National News	8.30 It's your move
	11.15 Pulse	9.00 The Cara Williams Show
	11.35 The Pierre Berton show	9.30 Take a chance
	12.05 Newsroom 12 Meditation	10.00 Doctor Kildare
		11.00 National News
		11.15 Pulse
		11.35 The Pierre Berton Show
		12.05 Newsroom 12

MOCO

FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par SPRENGEN

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

ILS S'EN VONT TIRER DU CANON - Des militaires de Granby, Cowansville et Farnham ont quitté ces villes hier soir afin de se rendre par autobus au centre militaire de Petawawa où ils passeront la journée à faire des pratiques de tir au canon. Le capitaine Pierre Mallette,de la 24e Batterie de la 27e Artillerie de campagne a révélé quelques minutes avant le départ que les militaires pourront tirer sur des cibles aussi intéressantes... que des vieilles autos ou des maisons délabrées. Notre photo fut prise au moment où les soldats prenaient l'autobus au Manège militaire de la rue Fairfield à Granby. Ils seront de retour dimanche.

M. BAGORDO DÉFINIT SA POLITIQUE

GRANBY -- "Une bibliothèque doit être un centre public de consultation et non un centre de favoritisme" a déclaré M. Constant Bagordo, conservateur de la bibliothèque municipale de Granby.

"Pour mieux comprendre la situation de l'administration d'une bibliothèque publique, il faut au préalable se dépouiller de tout égocentrisme, envisager et accepter avec sérénité tous les règlements que le conservateur est dans l'obligation de faire respecter, sans distinction aucune.

"Il faut surtout que la personne intéressée aux recherches et à la lecture sache qu'elle n'est pas la seule favorisée dans une bibliothèque publique, mais que tout le monde a ce même droit. Et si le conservateur devait se laisser influencer par les caprises de certains lecteurs, surtout ceux qui font preuve de négligence en ne rapportant pas les livres à la date prévue, il nous faudrait des sommes d'argent fabuleuses pour fin d'achat de livres et jamais nous n'arriverions à édifier une vraie bibliothèquede la même façon que nous ne serions jamais capables de remplir une poche percée.

"Il faut que nos clients, a continué M. Bagardo, connaissent et mettent en pratique tous les règlements."

1- Il est défendu de fumer dans la bibliothèque. 2- Le silence le plus rigoureux doit y être observé 3- Tous les services de la bibliothèque sont gratuits. 4- Les volumes de références ne sortent de la bibliothque seulement qu'avec la permission expresse du conservateur. 5- Les volumes perdus doivent être remplacés. 6-

Une pénalité de 5 cents par jour est prévue à l'égard des retardataires pour chacun des volumes. 7- Par notre boite à suggestions, nous invitons tous les lecteurs. 8- 2 volumes à la fois sont alloués pour une durée de 15 jours. 9- L'ordre et la propreté doivent être observés dans la bibliothèque. 10- Nous offrons également un service de cinémathèque.. 11-

Les jours d'inscription pour les abonnés sont le mardi et le vendredi. 12- 5 cents seront exigés pour remplacé une carte de membre perdue. 13- Les animaux ne sont pas admissibles à la bibliothèque. 14- Consultez nos catalogues de livres et films et la feuille de classification. 15- Le ou la retardataire devra déposer $2 par volume avant d'emprunter d'autres volumes. Le montant du dépot pour sortir un volume de la salle de recherche reste à la discrétion du conservateur.

16- Les heures d'ouverture sont fixées de 1 heure à 8 heures p.m. tous les jours excepté le samedi, de 9 heures à 12 heures a.m. Le dimanche et les jours de fête, la bibliothèque restera fermée.

LES USAGERS DU TWX CORRESPONDRONT AVEC CENT PAYS DU MONDE

MONTREAL (PC) — A compter du premier février, les usagers canadiens du TWX, service de téléscripteur à commutation automatique qu'offre le Réseau téléphonique transcanadien, pourront communiquer avec plus de 100 pays du monde entier, a-t-on annoncé aujourd'hui.

Disponible au Canada depuis 1962, le service TWX compte maintenant plus de 1,500 postes dans ce pays et 60,000 aux Etats-Unis. Il est assuré par l'intermédiaire des lignes téléphoniques ordinaires, qu'elles soient locales ou interurbaines.

Au couvent St-Benoit

DES COURS DE DANSE DÉBUTENT DÈS LUNDI

GRANBY -- C'est lundi, le 18 janvier, que débuteront les cours de danse destinés aux adultes, sous les auspices des Loisirs de Granby Inc.

Les cours seront donnés par un professeur de St-Hyacinthe, autrefois de l'école de danse Arthur Murray, de Montréal, et ils ne s'adresseront qu'aux gens mariés qui en auront fait la demande.

Les deux premiers cours seront donnés au Couvent St-Benoît, boulevard Leclerc, et les intéressés devront s'y rendre pour 7 h. 30 p.m.

Il y a encore de la place pour trois ou quatre couples, s'il y avait des gens que la danse intéresse, ils n'ont qu'à communiquer avec M. Evariste Breton, pour tous les renseignements nécessaires.

GRAND CONCOURS DE TRICOTAGE DE TUQUES

GRANBY - Avec l'arrivée du froid, M. Jean-Louis Tétreault, du "Carnaval de Granby Inc". invite les gens à porter les tuques du carnaval.

A cet effet, la Société du carnaval organise un concours pour ceux qui veulent se tricoter des tuques. Il n'y a pas de couleur règlementaire, toutes les couleurs sont donc acceptées.

Un jury composé de marchands de laine et de dames expertes dans l'art de tricoter attribuera des prix aux plus attrayantes.

La section enfantine de notre bibliothèque sera terminée en 1965

GRANBY - La section enfantine de la bibliothèque de Granby sera terminée en 1965. En effet, les travaux ont commencé en vue d'aménager le 2e étage de la maison des Arts. On sait que ce dernier édifice situé à l'intersection des rues Principale et Cowie abrite la bibliothèque municipale locale.

Le conservateur de la bibliothèque, M. Constant Bagordo aura la tâche plus facile pour éduquer la nouvelle génération dans le domaine de la lecture lorsque la section pour enfants aura été séparée de celle des adultes. Il a consenti à nous divulguer son plan qui lui permettra de mieux stimuler le goût de la lecture chez nos enfants.

AGE DES JEUNES LECTEURS

M. Bagordo tiendra compte des statistiques précises fournies par une revue pédagogique universitaire de France relativement aux moyens à prendre et l'âge où les enfants auront la seule et unique opportunité de devenir des vrais lecteurs. Cette période est située entre 8 et 10 ans.

CHOIX DES LIVRES

Les livres pouvant intéresser le plus les enfants d'entre les âges cités plus haut seront achetés. M. Bagordo possède les titres de livres de toutes les collections concernées à cet effet.

CATALOGUE

Un catalogue pour enfants, contenant tous ces titres de livres, sera préparé. Ce catalogue devra être ensuite toujours mis à la portée de nos enfants qui en le parcourant auront de plus grandes facilités de choix et pourront obtenir des livres qui correspondront aux vrais besoins de leur âge.

SECTION INTERNATIONALE

Ils bénéficieront d'une section internationale où les étudiants et étudiantes pourront se documenter sur la géographie, l'histoire, l'économie et les moeurs de plusieurs autres pays étrangers.

Le R.P. Albert St-Pierre sera le conférencier

GRANBY - M. Raynald Giroux, secrétaire de l'Association des professionnels de Granby, invite tous les membres de cet organisme à assister à la réunion mensuelle qui aura lieu dimanche, le 17 janvier à 10 h. a.m. à la maison des Auxiliatrices du Purgatoire, 135, boulevard Leclerc.

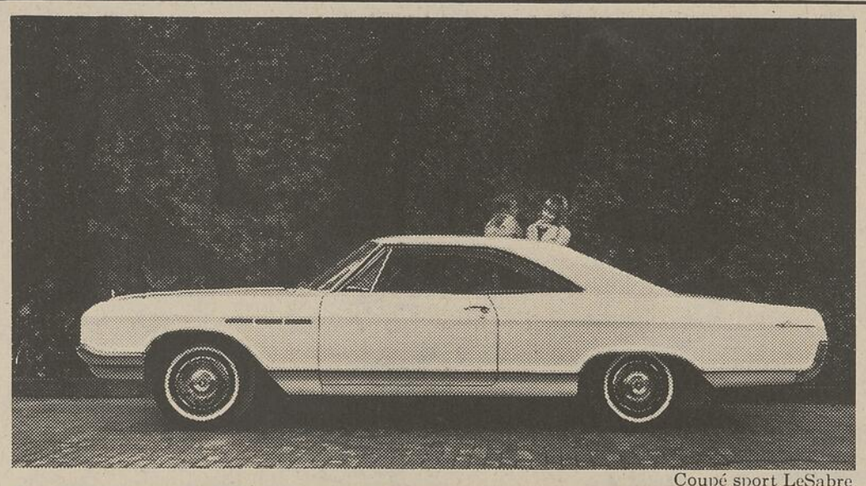
Le conférencier sera le R. P. Albert St-Pierre. Le sujet de sa conférence n'a pas été dévoilé.

Au Richelieu, lundi

GRANBY -- Le souper hebdomadaire du club Richelieu aura lieu lundi, le 18 janvier, à 6 heures 15, au Club Social de la rue Elgin, sous la présidence de M. Georges Zigby.

A cette occasion, on abordera différents aspects de la régie interne, susceptibles d'intéresser chacun des membres.

LISEZ ET FAITES LIRE LA VOIX DE L'EST


Coupé sport LeSabre

Riviera

Coupé sport Skylark Special

Hardtop Electra 225 4 portes

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Hardtop Wildcat 4 portes

Cinq types, huit séries, quarante-neuf modèles et un plein catalogue d'équipement...autrement dit, il y a une Buick faite pour vous!

Buick présente, pour 1965, un choix plus vaste que jamais d'automobiles de grande distinction. Tout d'abord, l'Electra 225, d'une élégance et d'un luxe vraiment sans pareils . . . puis la toute nouvelle Wildcat racée et fougueuse au point d'enthousiasmer les plus dynamiques . . . et aussi la LeSabre, une merveille de confort, de puissance et de qualité. Et n'oublions pas les Buick Special, aussi économiques que pratiques dans leurs dimensions, qui mettent le prestige et le luxe de Buick à la portée d'un nombre toujours plus grand d'automobilistes . . . enfin, la Buick Riviera, la voiture qui a inspiré une tendance nouvelle dans le style automobile. Telles sont les voitures les plus séduisantes qui vous soient offertes pour 1965. Toutes sont de vraies Buick, brillantes, exaltantes!

Comment ne pas préférer la Buick? **BUICK 65**

MX-465BF

Voyez votre concessionnaire Buick

GABRIEL LUSSIER Ltée **715 BOUL. LECLERC, GRANBY P.Q.**

Ne manquez pas de surveiller "Rue de L'Anse" mardi à 8.00 P.M. et "Cinéma International" vendredi à 8.30 P.M. à CBFT.